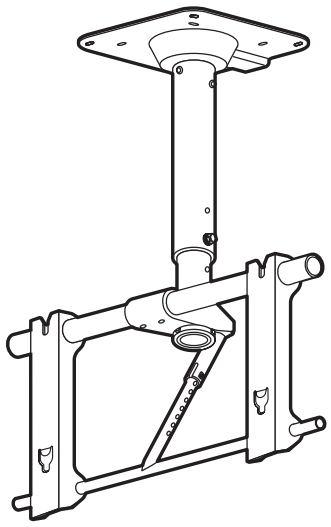
Panasonic



MODEL No.

TY-CE42PS20

取り付け工事説明書
プラズマディスプレイ天吊り金具 — 日本語

Installation Instructions
Plasma Display ceiling-hanging bracket — English

Installationsanleitung
Halterung für Deckenbefestigung des Plasmadisplays — Deutsch

Installatiehandleiding
Plafond-ophangbeugel voor plasmadisplay — Nederlands

Istruzioni per l’installazione
Staffa per il montaggio al soffitto dello schermo al plasma — Italiano

Instructions d’installation
Support de suspension au plafond pour écran à plasma — Français

Instrucciones de instalación
Soporte para colgar en el techo la pantalla de plasma — Español

Monteringsanvisningar
Plasmaskärmens takhängningshållare — Svenska

Monteringsvejledning
Loftsophæng til plasmaskærm — Dansk

Инструкция по установке
Потолочный кронштейн — Русский

Орнату нұсқаулары
Плазмалық дисплейге арналған төбеге орнату кронштейні — Казахский

Інструкції з встановлення
Кронштейн для кріплення на стелю — Українська

安裝說明書
電漿顯示器吊架 — 中文

日本語

取り付け工事前に、この説明書とプラズマディスプレイ本体の取扱説明書をよくお読みのうえ、正しい取り付け設置を行ってください。
（移動やメンテナンスの際に必要になる場合がありますので、説明書を保存していただきますようお願いいたします。）

English

Before commencing work, carefully read these Instructions and the Manual for the plasma display to ensure that fitting is performed correctly.
(Please keep these instructions. You may need them when maintaining or moving.)

Deutsch

Vor der Ausführung lesen Sie bitte diese Anleitung und die Bedienungsanleitung für das Plasmadisplay sorgfältig durch, damit die Anbringung richtig ausgeführt wird.
(Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf. Sie kann bei der Wartung oder der erneuten Anbringung benötigt werden.)

Nederlands

Lees deze installatiehandleiding en de bedieningshandleiding voor het plasmascherm zorgvuldig door voordat u begint, zodat de montagewerkzaamheden op de juiste wijze worden uitgevoerd.
(Bewaar deze handleiding. U hebt de handleiding weer nodig bij onderhoud en verplaatsing.)

Italiano

Prima di iniziare il montaggio leggere attentamente queste istruzioni ed il manuale dello schermo al plasma per poter procedere al montaggio in modo corretto.
(Conservare poi queste istruzioni che si renderanno necessarie per la manutenzione e l'eventuale spostamento della staffa.)

Français

Avant de commencer le travail, lisez attentivement ces instructions ainsi que le mode d'emploi de l'écran plasma de manière à réaliser un montage convenable.
(Conservez soigneusement les présentes instructions. Vous pouvez en avoir besoin pour effectuer un entretien ou si vous désirez déplacer le support.)

Español

Antes de empezar el trabajo, lea atentamente estas instrucciones y el manual de la pantalla de plasma para asegurar una instalación correcta.
(Guarde estas instrucciones. Podrá necesitarlas cuando haga trabajos de mantenimiento o mueva el soporte.)

Svenska

Innan arbetet påbörjas ska du noga läsa dessa anvisningar och bruksanvisningen som medföljer plasmaskärmen för att försäkra att arbetet utförs på rätt sätt.
(Bevara dessa anvisningar. Du kan behöva anlita dem på nytt för underhåll eller flyttning av hållaren.)

Dansk

Før arbejdet påbegyndes, skal du omhyggeligt læse disse instruktioner og betjeningsvejledningen til plasmaskærmen for at sikre at opsætningsarbejdet udføres korrekt.
(Gem disse instruktioner. Du kan få brug for dem ved vedligeholdelse, eller hvis ophænget skal flyttes.)

Русский

Перед проведением работ внимательно прочитайте эту инструкцию и руководство для плазменного дисплея, чтобы убедиться в том, что установка выполняется правильно.
(Сохраните, пожалуйста, эту инструкцию. Она может Вам понадобиться для технического обслуживания или перемещения.)

Казахский

Жұмысты бастаудан әуелі, орнатудың дұрыс орындалуын қамтамасыз ету үшін, осы Нұсқаулар мен плазмалық теледидардың нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.
(Осы нұсқаулықтарды сақтап қойыңыз. Ол сізге қызмет көрсеткен немесе орнын ауыстырған кезде керек болуы мүмкін.)

Українська

Перед початком робіт уважно прочитайте ці інструкції та інструкції з експлуатації плазмового дисплея, аби забезпечити правильний монтаж.
(Збережіть ці інструкції, оскільки вони можуть знадобитись Вам, коли виникне необхідність у технічному обслуговуванні або встановленні кронштейну в іншому місці.)

中文

安裝前，請仔細閱讀本說明及電漿顯示器的用戶手冊，以確保正確安裝。
（請妥善保留本說明。 在維護或移動時您可能需要使用本說明。）

安全上のご注意 必ずお守りください

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を区分して、説明しています。

⚠ **警告**	「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。
⚠ **注意**	「傷害を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。

■お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。（次は図記号の例です）

してはいけない内容です。	実行しなければならない内容です。	気をつけていただく内容です。

⚠ 警告

■ 工事専門業者以外は取り付け工事及び接続機器の増設や取り外しを行わないでください
工事の不備により、落下して、けがの原因となります。

■ 取り付け強度上の安全係数を配慮してください
強度が不足すると落下してけがの原因となります。

■ 荷重に耐えられない場所に取り付けないでください
取り付け部の強度が弱いと、落下してけがの原因となります。

■ 長期使用を考慮して設置場所の強度を確保してください
長期使用により設置場所の強度が不足すると、落下してけがの原因となります。

分解禁止

■ 天吊り金具を分解したり、改造しないでください
落下したり、破損して、けがの原因となります。

■ 落下防止処置をしてください
工事が不完全ですと、死亡、けがの原因となります。

⚠ 注意

■ カタログで指定したプラズマディスプレイ本体以外には、使用しないでください
落下したり、破損してけがの原因となることがあります。

■ 湿気やほこりの多い所、油煙や湯気、熱が当たる所に取り付けないでください
プラズマディスプレイ本体に悪影響を与え、火災・感電の原因となることがあります。

■ あお向けや横倒し、逆さまに取り付けて設置しないでください
プラズマディスプレイ本体内部に熱がこもり、火災の原因となることがあります。

■ プラズマディスプレイ本体や天吊り金具にぶら下がったり、ものをぶら下げたりしないでください
プラズマディスプレイ本体が落下してけがの原因となることがあります。

⚠ 注意

■ **通風孔をふさがないでください**
■ **天吊り金具使用時はプラズマディスプレイ本体周囲の空間をふさがないでください**
内部に熱がこもり、火災の原因になることがあります。

■ **組み立て取り付け工事の際、ねじ止めをする箇所は、すべてしっかりと止めてください**
不十分な組み立てかたをすると強度が保てず、倒れたり破損してけがの原因となることがあります。

■ **プラズマディスプレイ本体の上下、左右は 10 cm、後面は 7 cm 以上の空間を確保してください**
火災の原因になることがあります。

■ **プラズマディスプレイ本体の取り付け、取り外しは 2 人以上で行ってください**
プラズマディスプレイ本体が落下して、けがの原因となることがあります。

■ **取り付けの際は、専用の構成部品をご使用ください**
プラズマディスプレイ本体が落下したり、破損して、けがの原因となることがあります。

■ **取り付けねじや電源コードが天井内部の金属部と接触しないように設置してください**
天井内部の金属部と接触して、感電の原因となることがあります。

■ **プラズマディスプレイ本体を取り外す場合には、天吊り金具も取り外してください**
落下したり、破損してけがの原因となることがあります。

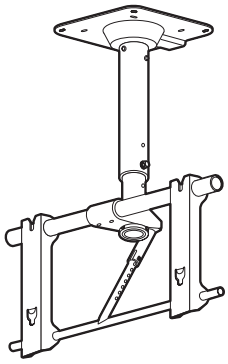
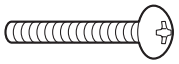
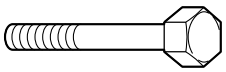
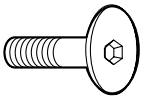
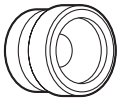
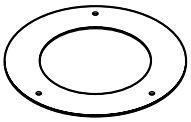
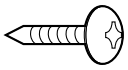
取り扱い上のお願い

1）直射日光に当てたり、ストーブなどのそばに置くと、光や熱によって変色したり変形したりすることがありますのでご注意ください。
2）お手入れは、乾いたやわらかい布（綿・ネル地など）でふいてください。ひどく汚れているときは、水でうすめた中性洗剤で汚れを取ってから乾いた布でふいてください。なおベンジンやシンナー、家具用ワックスなどは、塗装がはげたりしますので、使用しないでください。
（プラズマディスプレイ本体のお手入れはプラズマディスプレイ本体の説明書に従ってください。化学ぞうきんをご使用の際は、その注意書に従ってください。）
3）粘着性のテープやシールを貼らないでください。天吊り金具の表面を汚すことがあります。また、ゴムやビニール製品などを長時間接触させないでください。
（変質の原因となります。）
4）プラズマディスプレイ本体のパネルは、ガラス製です。強い力や衝撃を加えないでください。

■ **取り付け不備、取り扱い不備による事故、損傷については、当社は責任を負いません。**

構成部品

部品の確認と員数の確認を行ってください。

①天吊り金具本体 (1 個) 	②上下金具固定用ボルト (2 本) M8 × 12 		③本体抜け防止用ねじ (2 本)M5 × 35 
	④上下金具固定用貫通ボルト (1 本) M8 × 100 	⑤スプリングワッシャー (1 個)M8 	⑥皿型座金ナット (1 個) M8
⑦六角穴付き皿ねじ (4 本) M8 × 32 	⑧皿型歯付き座金 (4 個) 	⑨絶縁スペーサー (4 個) 	⑩シーリングカバー (1 個) 
⑪トラスタッピンねじ (3 本) 	⑫回転止めねじ (1 本) M6 × 8 スプリングワッシャー (1 個)M6 	⑬六角レンチ (付属工具) (1 個) 	⑭クランパー (2 本)

■ イラストはイメージイラストであり、実際の商品と形状が異なる場合があります。

取り付け工事上の留意点

■ 本機はプラズマディスプレイ本体を天井構造物から吊り下げて設置し、ご覧いただくための天吊り金具です。十分な強度を有する天井の構造物以外の場所に取り付けて使用しないでください。

■ プラズマディスプレイ本体の性能保証やトラブル防止のため、次の場所には取り付けないでください。

- スプリンクラーや感知器のそば
- 高圧線や動力源の近く
- 暖房機器の風が当たる所
- 振動や衝撃の加わるおそれのあるところ
- 磁気、熱、水蒸気、油煙などの発生源の近く
- エアコンの下などの水滴のかかる所

■ 取り付け場所の構造や材質にあった工法で取り付け工事を行ってください。

■ 天井構造物への取り付けは、構造物の材質や施工方法に合った部材をご使用ください。

■ 周囲温度が４０℃を超えることがないように空気の流通を確保してください。
プラズマディスプレイ本体内部に熱がこもり、故障の原因となることがあります。

■ 取り付け工事中に製品や床に傷が付かないよう、やわらかい毛布や布を使い、作業してください。

■ ねじ止めをするときは、締め付け不十分や締め付けすぎがないようにしてください。

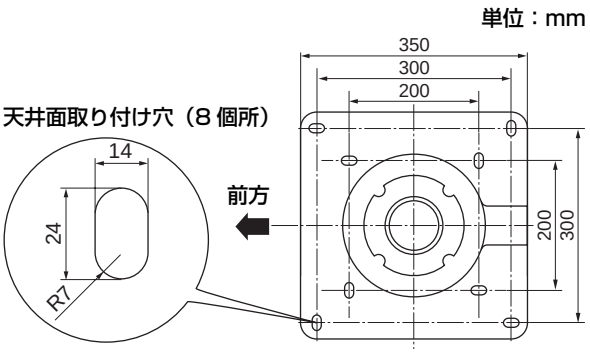
■ 取り付け工事の際は、周囲の安全確保と十分な注意をしてください。

■ シーリングライト（スポットライト・ハロゲンライトなど）の下にプラズマディスプレイ本体を取り付けないでください。高熱によりキャビネットが曲がったり、いたんだりする恐れがあります。

取り付け工事手順

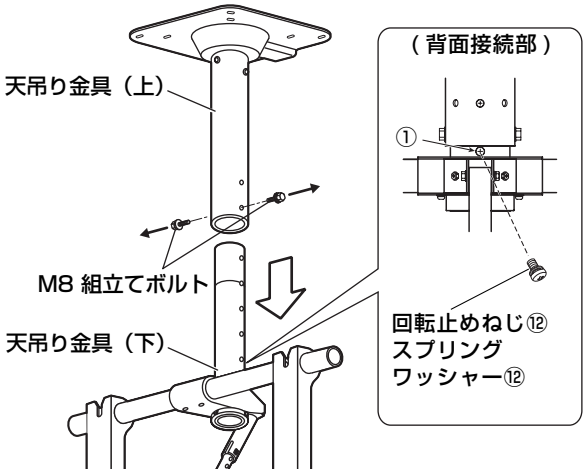
1.取り付け場所の強度確認

①天吊り金具の質量は約 16 kg です。
天吊り金具に取り付けるプラズマディスプレイ本体の質量は、プラズマディスプレイ本体の取扱説明書でご確認ください。
②右図天吊り金具の寸法図を参照のうえ８か所の取り付け位置の天井強度確認を行い、強度が不足する場合は十分な補強を行ってください。



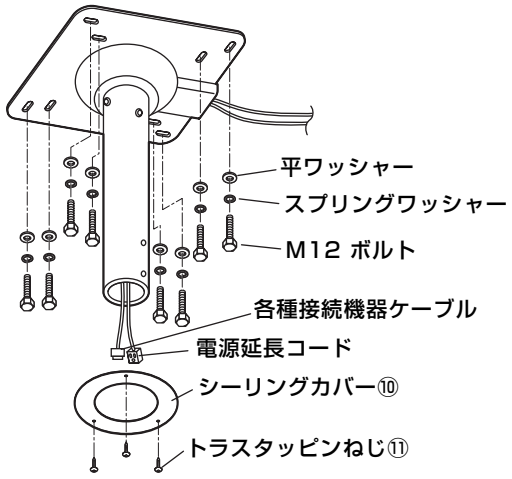
2.天吊り金具の準備

①天吊り金具の金具部分を保護するシート４箇所（８枚）を外してください。
②回転止めねじ⑫にスプリングワッシャ⑫を通して右図の位置に取り付けてください。
（締め付けトルクは 1.5 ～ 1.8 N･m）
③天吊り金具から M8 組立てボルト２本を取りはずし、天吊り金具（上）と天吊り金具（下）に分割してください。
●取りはずした M8 組立てボルトは天吊り金具（下）を取り付ける時に再度使用します。



3.天井面への天吊り金具（上）の取り付け

①天吊り金具（上）を天井に取り付ける前に、配線のためのケーブルを右図のようにパイプ内に通してください。
電源コードは市販のアース付き延長コードを使用してください。
各種接続機器のケーブルも同じように通してください。
②天井構造に合った工法で M12 のボルトが取り付けられるように天井に穴加工を行い、市販の六角ボルト(M12)、平ワッシャー、スプリングワッシャーを使用し、天吊り金具（上）を取り付けてください。
※必要に応じて、シーリングカバー⑩をトラスタッピンねじ⑪（３本）で天井板に取り付けてください。

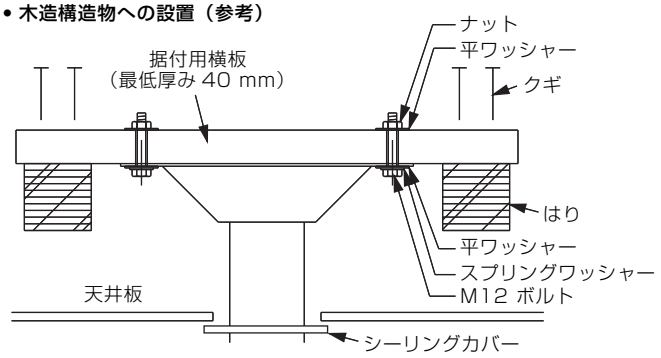


取り付け工事手順（つづき）

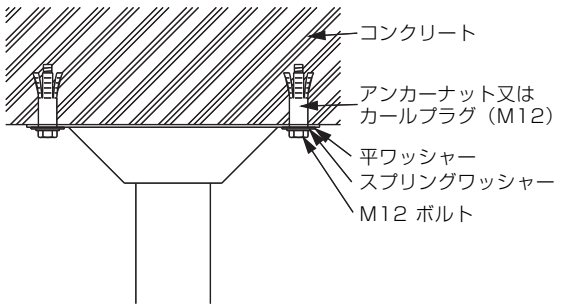
お願い

- 天井の強度が不足する場合は、十分な補強を行ってください。
- 天井面への取り付けボルトは、天井の材質に合った市販のボルトをご使用ください。
- 木造およびコンクリート構造物への設置については、下記をご参照ください。

• 木造構造物への設置（参考）



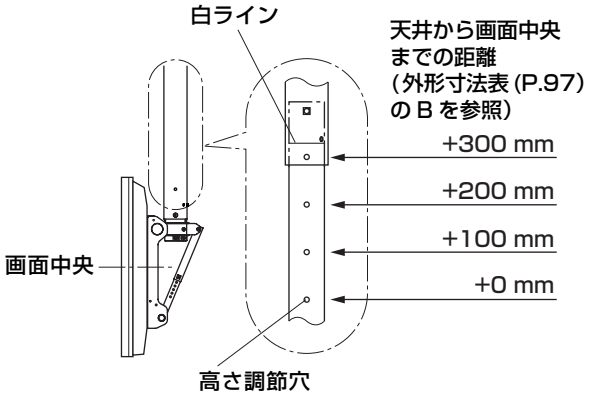
• コンクリート構造物への設置（参考）

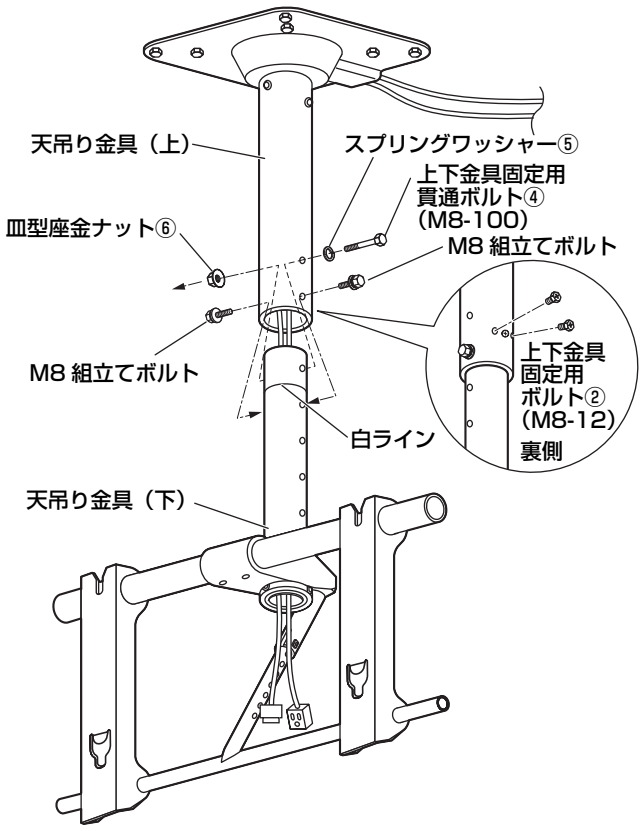


4.天吊り金具（下）の取り付け

①天吊り金具（上）から出ている各種コード･ケーブルを天吊り金具（下）のパイプ内に通してください。

②天吊り金具（上）に天吊り金具（下）の高さ調節穴を合わせ、上下金具固定用貫通ボルト④にスプリングワッシャー⑤を通して天吊り金具の高さ調節穴に貫通させ、皿型座金ナット⑥で仮止めします。





お願い

- 高さ調節穴は、4 箇所以上出さないでください。
（白ラインが出ないようにしてください）

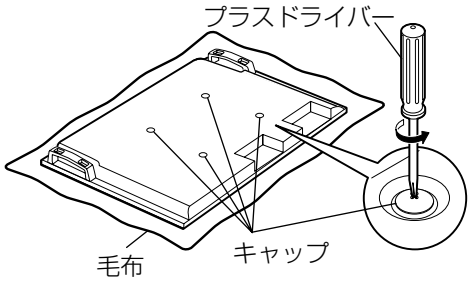
③金具の準備ではずした M8 組立てボルト（2 本）を仮止めします。

④上下金具固定用ボルト②（2本）を使用し、がたつきがないように締め付けます。
手順 2、3 で仮止めしたボルトも再度締め付けてください。
（締め付けトルクは8 ～ 10 N･m）

5.プラズマディスプレイ本体の準備

絶縁スペーサー取り付け

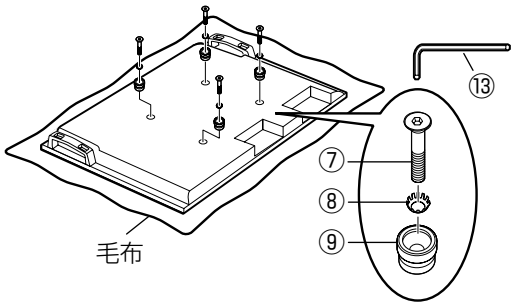
①汚れや異物がついていないきれいな毛布などの上にプラズマディスプレイ本体の前面部を置き、次の手順で行ってください。
プラズマディスプレイ本体に突起部がある場合は、キズや破損に注意してください。
②プラズマディスプレイ本体からキャップ（4 個）をプラスドライバーで取り外してください。



お 願 い

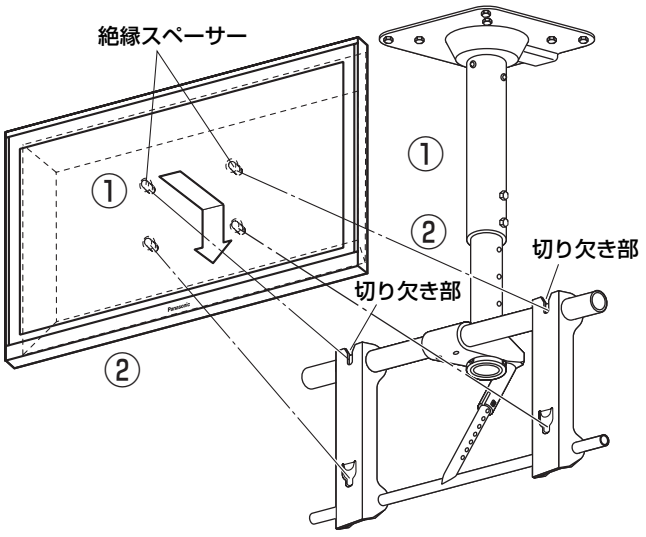
- 取り外したキャップは大切に保管してください。（据置きスタンドを使用する場合に必要です。）

③キャップを取り除いた所へ付属の六角穴付き皿ねじ⑦ 、皿型歯付き座金⑧、絶縁スペーサー⑨（各 4 個）を付属の六角レンチ ⑬で右図のように取り付けてください。
（締め付けトルクは 3 ～ 4 N·m）



6.プラズマディスプレイ本体を天吊り金具に取り付け

①プラズマディスプレイ本体上側の絶縁スペーサーを天吊り金具本体上部の切り欠き部に引っかけ、そのままゆっくり下げます。
②プラズマディスプレイ本体を少し持ち上げながら、下側の絶縁スペーサーを天吊り金具下部の穴に差し込みます。

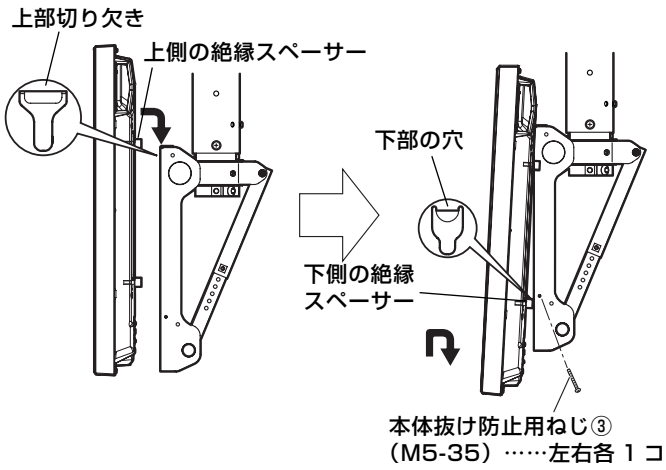


⚠注意	プラズマディスプレイ本体を必要以上に持ち上げないでください プラズマディスプレイ本体を持ち上げすぎると落下してけがの原因となることがあります。

取り付け工事手順（つづき）

③そのまま下へプラズマディスプレイ本体を下げます。

④本体抜け防止用ねじ③（2 本）を天吊り金具本体側面（左右）の本体抜け防止用ねじ取り付け穴へ取り付けます。
（締め付けトルクは 1.5 ～ 2.0 N·m）

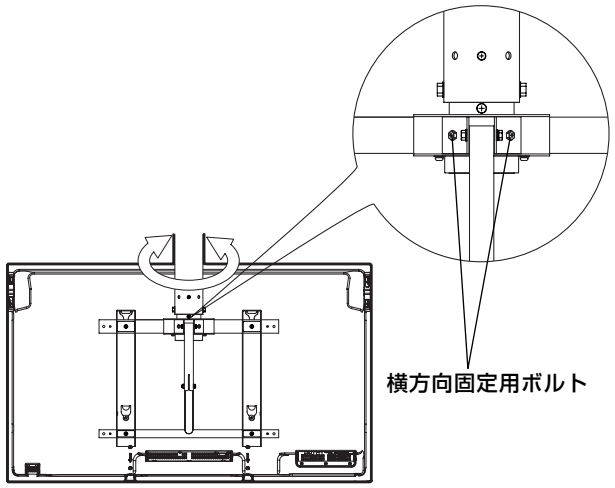


お願い

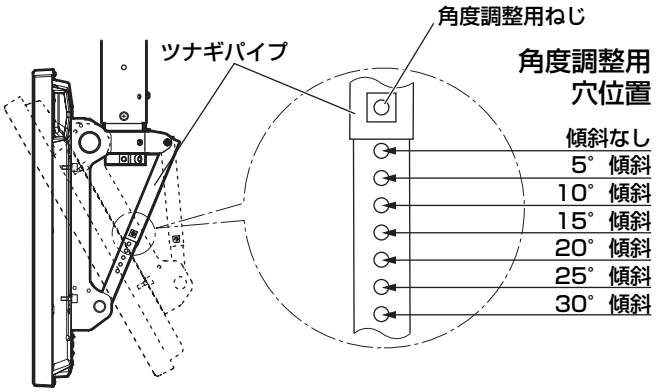
- プラズマディスプレイ本体の抜け防止のために、必ず左右に本体抜け防止用ねじ③を根元まで確実に締め付けてください。
- プラズマディスプレイ本体を少し持ち上げて、確実に固定されていることを確認してください。

7.天吊り金具の調整

①向きの調整
横方向固定用ボルト（2本）を緩め、プラズマディスプレイ本体の向きを調整した後、緩めた横方向固定用ボルト（2 本）を締め付けて固定します。
（締め付けトルクは 6 ～ 7 N·m）



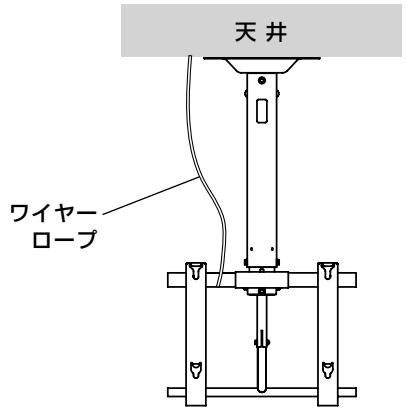
②角度の調整
この天吊り金具本体は「傾斜なし」から「30° 傾斜」まで 5° 間隔で 7 段階の角度調整ができます。角度を調整する場合は、ツナギパイプから角度調整用ねじを取りはずして角度調整用穴位置を変更し、再度ねじを取り付けてください。
（締め付けトルクは 3 ～ 4 N·m）



8.落下防止処置について

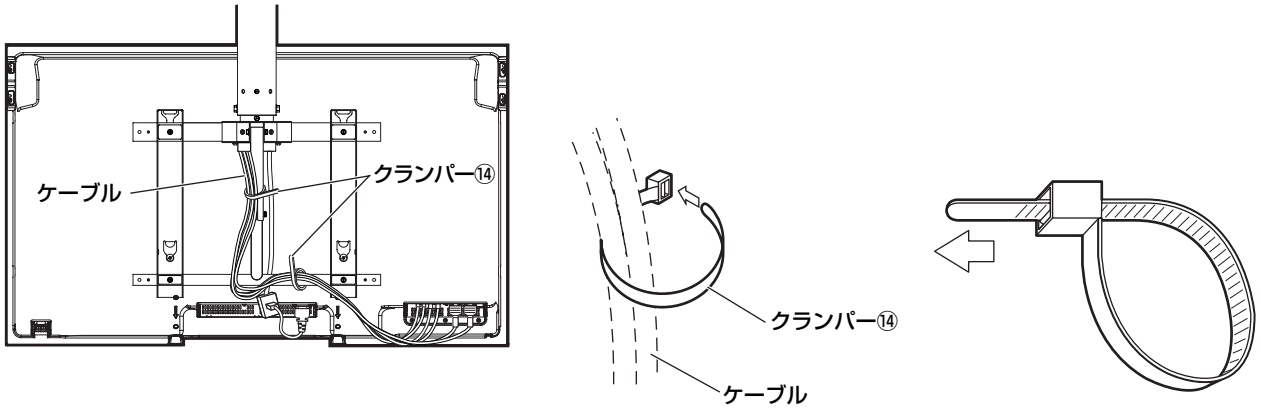
落下防止処置は、天吊り金具の重量を支えられるように施工してください。
万一天吊り金具が外れた場合でも、周囲の人に当たらないように、1本以上のワイヤーロープを少し弛ませて落下防止の施工をしてください。

- 落下防止処置に必要なワイヤーは、市販品をご利用ください。



9.配線の処理

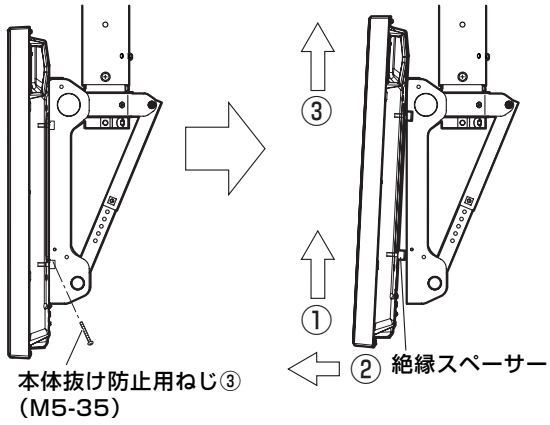
●配線はプラズマディスプレイ本体の説明書をご参照ください。
●プラズマディスプレイ本体背面下側の端子に接続された各種コード･ケーブルを束ねて、クランパー⑭ (2 本) で固定します。
●電源コードは他のコードやケーブルと一緒に束ねないでください。



プラズマディスプレイ本体の取り外しかた

●天吊り金具の角度を「傾斜なし」の状態にして、天吊り金具側面（左右）に取り付けられている本体抜け防止用ねじ③（2 本）を取りはずします。

①プラズマディスプレイ本体の下部を持ち上げながら
②手前に引き、下側の絶縁スペーサーを抜いて
③そのまま上に持ち上げます。



【ご相談におけるお客様に関する情報のお取り扱いについて】

パナソニック株式会社およびパナソニックグループ関係会社（以下「当社」）は、お客様の個人情報をパナソニック製品に関するご相談対応や修理サービスなどに利用させていただきます。併せて、お問合せ内容を正確に把握するため、ご相談内容を録音させていただきます。また、折り返し電話をさせていただくときのために発信番号を通知いただいておりますので、ご了承願います。当社は、お客様の個人情報を適切に管理し、修理業務等を委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に個人情報を開示・提供いたしません。
個人情報に関するお問合せは、ご相談いただきました窓口にご連絡ください。

パナソニック株式会社
AVCネットワークス社　映像・ディスプレイデバイス事業グループ
〒571-8504　大阪府門真市松生町 1 番 15 号　　☎ 大阪 (06) 6905-5574
© Panasonic Corporation 2010

Safety precautions

English

WARNING

Fitting work and connection equipment expansion and removal should never be done by any other than a qualified installation specialist.
• Incorrect fitting may cause equipment to fall, resulting in injury.
Include a safety factor when considering the strength of the proposed fitting location.
• If strength is not sufficient the equipment may fall, resulting in injury.
Do not fit at a location that cannot bear the load.
• If the fitting location lacks sufficient strength the equipment may fall.
Ensure that the installation location is strong enough to support long-term use.
• If its strength becomes insufficient over the course of long-term use, the plasma display may drop, possibly causing injury.
Do not disassemble or modify the ceiling-hanging bracket.
• Otherwise the unit may be dropped and become damaged, and personal injury may result.
Take steps to prevent the ceiling-hanging bracket from falling.
• Failure to carry out the installation completely may result in injury or even death.

CAUTION

Do not use any plasma displays other than those given in the catalogue.
• Otherwise the unit may be dropped and become damaged, and personal injury may result.
Do not fit at any locations subject to humidity, dust, smoke, steam or heat.
• This may have an adverse effect on the plasma display and cause fire or electric shock.
Do not fit facing upwards, sideways or upside down.
• This may cause heat to build up inside the plasma display, resulting in a fire.
Do not hang from or hang objects on the plasma display or ceiling-hanging bracket.
• The plasma display may fall and cause injury.
Do not block the ventilation holes. Do not block the space around the plasma display when using the ceiling-hanging bracket.
• Otherwise heat may build up inside and cause a fire.
When assembling and installing the ceiling-hanging bracket, make sure that the screws in all the locations are tightened up securely.
• Improper assembly may lead to insufficient strength, with the display falling over resulting in breakage and injury.
Secure at least 10 cm (3.9 inches) of space at the top, bottom, left, and right of the plasma display. Also secure at least 7 cm (2.8 inches) of space at the back.
• Failing to do so may result in a fire.
The work of fitting or removing the plasma display must be performed by at least two people.
• The plasma display may fall and cause injury.
For installation, use the special-purpose constituent parts.
• Otherwise, the plasma display may fall off the ceiling and/or be damaged, possibly causing injury.
Install the mounting screws and power cable in such a way that they will not make contact with the inside parts of the ceiling.
• Electric shocks may result from contact with any metal objects inside the ceiling.
When removing the plasma display, remove the ceiling-hanging brackets as well.
• Otherwise the unit may be dropped and become damaged, and personal injury may result.

Requests regarding handling

1) Exercise care when selecting the location for the plasma display because it may discolor or deform due to light or heat if it is placed where it is exposed to direct sunlight, or near a heater.
2) For cleaning, wipe the display using a soft dry cloth (made of cotton or flannel). If the unit is extremely soiled, first wipe off soiling with a neutral detergent diluted in water, and then wipe with a dry cloth. Do not use cleaners such as benzene, thinner or furniture wax because they may cause paint peeling.
(For information on cleaning the plasma display, see the plasma display's instruction manual. If using a chemically-treated cloth, follow the instructions supplied with the cloth.)
3) Do not affix adhesive tape or stickers to the product. Doing so may dirty the surface of the ceiling-hanging bracket. Do not allow long-term contact with rubber, vinyl products or the like. (Doing so will cause deterioration.)
4) The panel of the plasma display is glass. Do not subject it to a strong force or impact.

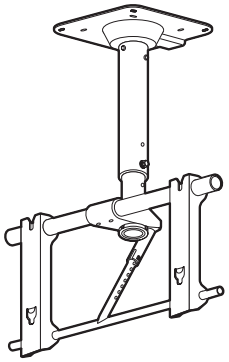
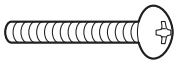
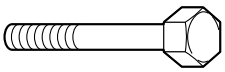
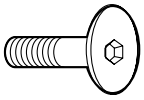
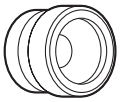
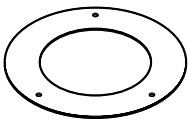
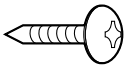
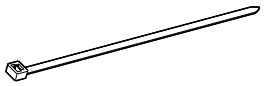
Caution:

This bracket is intended for only Panasonic plasma display models (See page 96-97).
Use with other apparatus is capable of resulting in instability causing possible injury.

PROFESSIONAL INSTALLATION IS REQUIRED.
PANASONIC DISCLAIMS ANY PROPERTY DAMAGE AND/OR SERIOUS INJURY, INCLUDING DEATH RESULTING FROM IMPROPER INSTALLATION OR INCORRECT HANDLING.

Components

Check that all the parts are accounted for and present in their designated quantities.

① **Ceiling unit (1)** 	② **Bolt for fixing upper and lower sections (2) M8 × 12**		③ **Screw for securing unit (2) M5 × 35** 
	④ **Through bolt for fixing upper and lower sections (1) M8 × 100** 	⑤ **Spring washer (1) M8**	⑥ **Washer pan nut (1) M8**
⑦ **Allen head countersunk screw (4) M8 × 32** 	⑧ **Dished toothed washer (4)**	⑨ **Insulation spacer (4)** 	⑩ **Ceiling cover (1)** 
⑪ **Truss tapping screw (3)** 	⑫ **Rotation stop screw (1) M6 × 8 Spring washer (1) M6**	⑬ **Allen wrench (included tool) (1)**	⑭ **Clamper (2)** 

[The images shown in this manual are for illustrative purpose only.]

Precautions for ceiling-hanging bracket fitting

- This equipment is a ceiling unit to suspend the Plasma Display from a ceiling structure for viewing purposes. The ceiling unit must not be installed in any locations other than ceiling structures with sufficient strength.
- To ensure correct plasma display performance and prevent trouble, do not fit at any of the following locations.
  - Near sprinklers or fire/smoke detectors
  - Where there is a risk of exposure to vibration or impact
  - Near high-voltage wires or dynamic power supplies
  - Near sources of magnetism, heat, water vapor or soot
  - Locations exposed to air blown from heating equipment
  - Where droplets of condensation from an air conditioner or other unit may form
- Fit using techniques suited to the structure and materials of the fitting location.
- When installing the ceiling unit to a ceiling structure, use structural components appropriate to the material of the structure, and an installation method.
- Ensure good air flow so that the ambient temperature does not exceed 40 °C (104 °F).
  Failure to do this may cause heat to build up inside the plasma display, resulting in malfunction.
- Spread a soft blanket or cloth over the floor so that the plasma display and floor will not be marked or scratched during the assembly and installation work.
- When screwing down the parts, ensure that the screws are neither insufficiently tightened nor over tightened.
- Take sufficient care and ensure safety around you when performing the installation work.
- Do not install the plasma display underneath ceiling lamps (spotlights, halogen lamps, etc.).
  Otherwise, the cabinet may be bent or damaged by high heat.

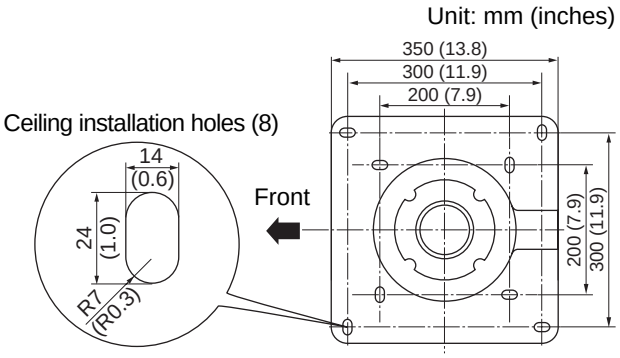
Fitting procedure

English

1. Checking the strength of the installation location

① **The ceiling-hanging bracket weighs approximately 16 kg (35.3 lbs).**
Refer to the instruction manual of the plasma display, and check the weight of the plasma display unit which will be fitted into the ceiling-hanging bracket.

② **Refer to the outline drawing of the ceiling-hanging bracket shown on the right, and check the ceiling strength at the eight installation positions shown. If the strength at any of these positions is lacking, provide sufficient reinforcement.**



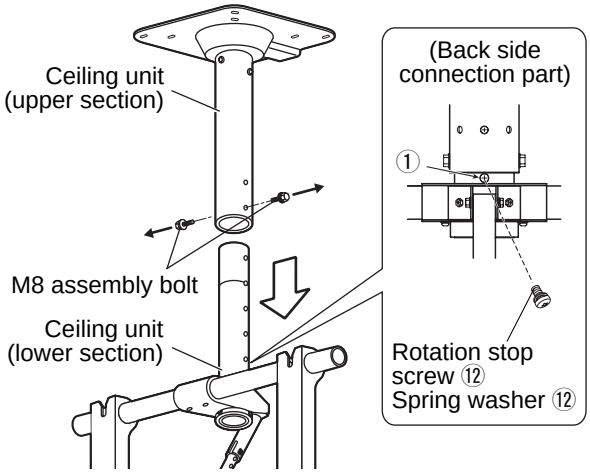
2. Prepare the ceiling unit

① **Remove the protective sheets (8 sheets) for the bracket of the ceiling unit at four locations.**

② **Set a spring washer ⑫ on the rotation stop screw ⑫ , and fix at the position show on the right.**
(Tightening torque: 1.5 to 1.8 N•m)

③ **Remove the two M8 assembly bolts from the ceiling unit and separate the upper and lower sections of the unit.**

• Use the removed M8 assembly bolts when attaching the ceiling unit (lower section).

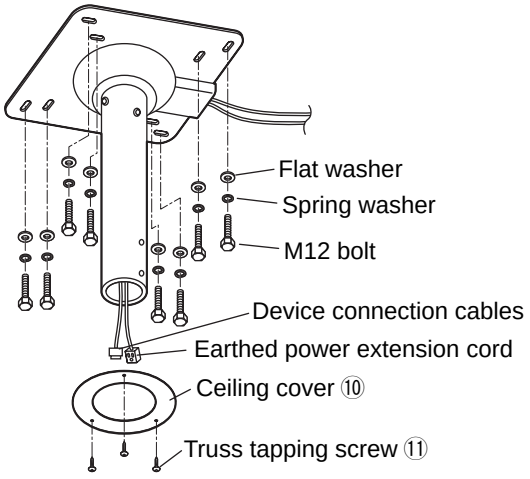


3. Install the ceiling unit (upper section)

① **Before installing the upper section on the ceiling, pass the wiring through the pipe as shown in the figure on the right. Use an earthed extension cord for the power cord (not supplied).**
Pass the other device connection cables through the same way.

② **Make holes for inserting M12 bolts on the ceiling using a method appropriate for the ceiling structure. Install the upper section using a hex socket bolt (M12) (not supplied), flat washer and spring washer.**

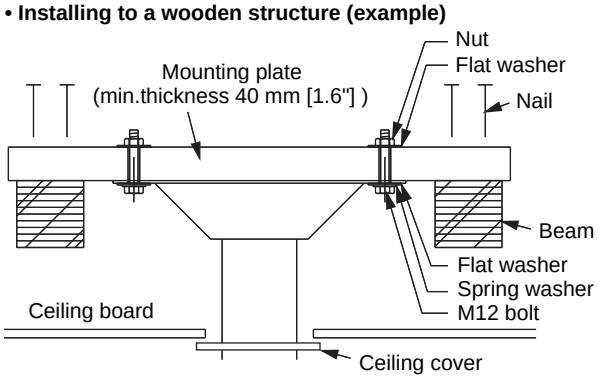
*** Attach a ceiling cover ⑩ to the ceiling board if needed using three truss tapping screws ⑪ .**



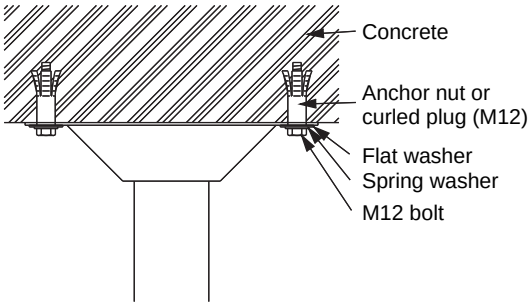
Notes

- Reinforce the ceiling if it is not strong enough.
- Use bolts appropriate for the ceiling material (not supplied).
- Refer to the installing examples for wooden structure and concrete structure.

• Installing to a wooden structure (example)



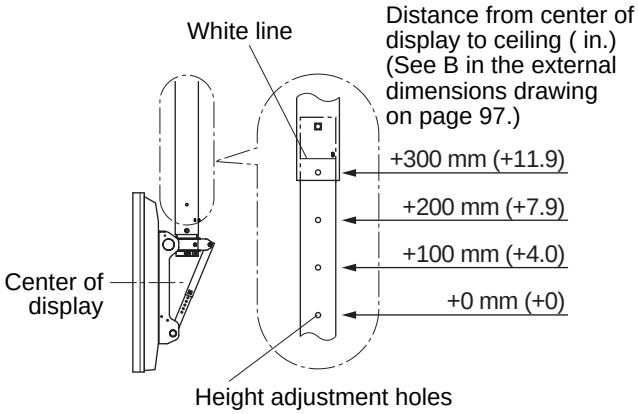
• Installing to a concrete structure (example)

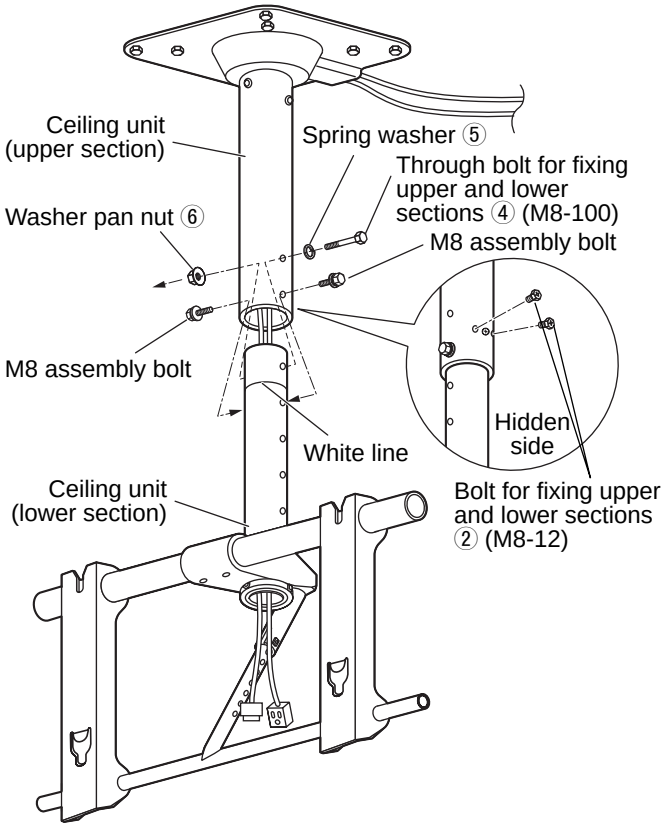


4. Attach the ceiling unit (lower section)

① **Pass the cords and cables extending from the ceiling unit (upper section) through the pipe of the ceiling unit (lower section).**

② **Align the height adjustment holes of lower section of the ceiling unit with the holes of the upper section. Pass a spring washer ⑤ over the through bolt for fixing upper and lower sections ④ and pass the bolt through the ceiling unit adjustment holes. Then, temporarily tighten with a washer pan nut ⑥ .**





Note

- No more than four height adjustment holes should be visible. (The white line should not be visible.)

③ **Temporarily tighten the two M8 assembly bolts removed in unit preparation.**

④ **Tighten firmly using the two bolts for fixing upper and lower sections ② .**
Tighten further the bolts tightened temporarily in the steps 2 and 3.
(Tightening torque: 8 to 10 N•m)

Fitting procedure

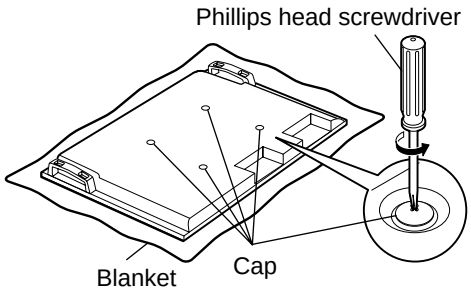
English

5. Preparing the plasma display

Attaching the insulation spacers

① **Place the front surface of the plasma display on a clean cloth that has no dirt or foreign objects on it, and follow the procedure below.**
If the plasma display has any protruding parts, take care not to scratch or damage them.

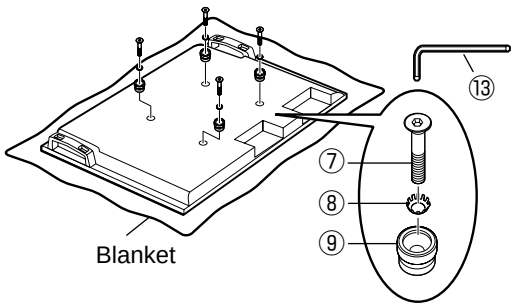
② **Remove the four caps from the plasma display using a Phillips head screwdriver.**



Note

• Keep the caps that were removed in a safe place.
(They will be required if you use the pedestal.)

③ **Using the supplied Allen wrench ⑬ , mount the supplied 4 Allen head countersunk screws ⑦ , 4 dished toothed washers ⑧ and 4 insulation spacers ⑨ at the locations where the caps were removed as shown in the figure on the right. (Tightening torque: 3 to 4 N•m)**



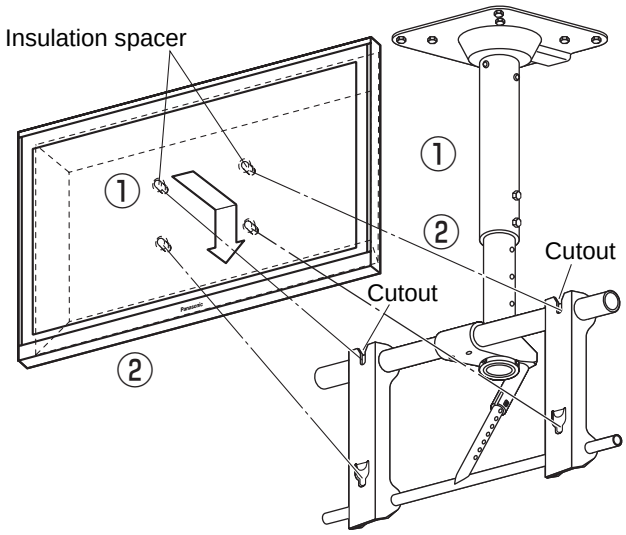
6. Mount the plasma display in the ceiling unit

① **Engage the upper insulation spacers of the plasma display with the cutouts of the ceiling-hanging bracket, and slowly lower the display into place.**

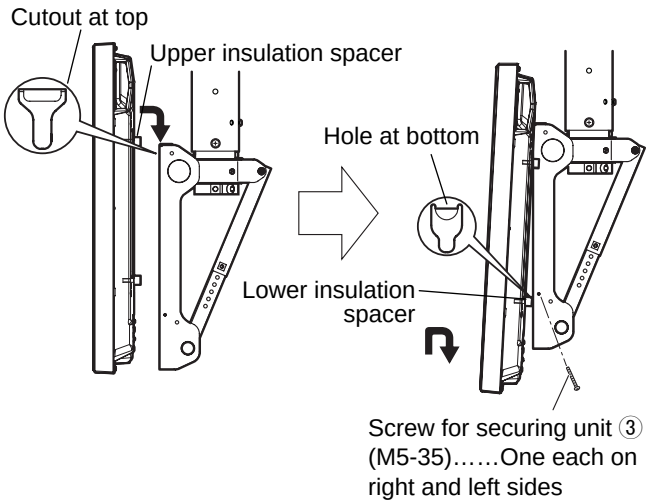
② **While lifting the plasma display slightly, insert the lower insulation spacers into the holes at the lower part of the ceiling-hanging bracket.**

CAUTION

• If the plasma display is lifted too much, its top part will become disengaged from the ceiling-hanging bracket.



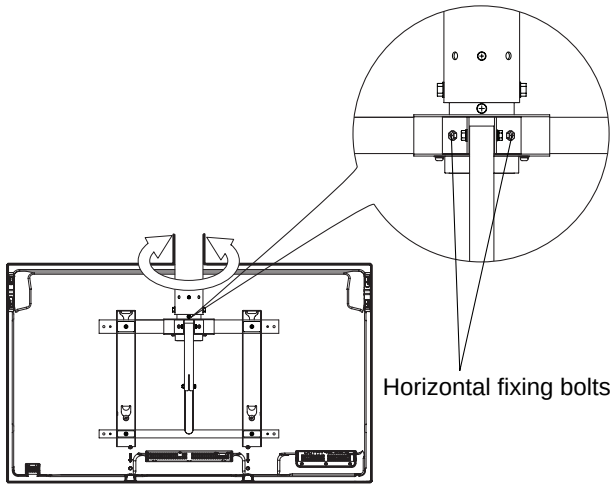
③ **Lower the plasma display onto the ceiling unit.**
④ **Fix two screws for securing unit ③ to the holes for those screws on the left and right sides of the ceiling unit.**
(Tightening torque: 1.5 to 2.0 N•m)


Cutout at top
Upper insulation spacer
Hole at bottom
Lower insulation spacer
Screw for securing unit ③ (M5-35)……One each on right and left sides

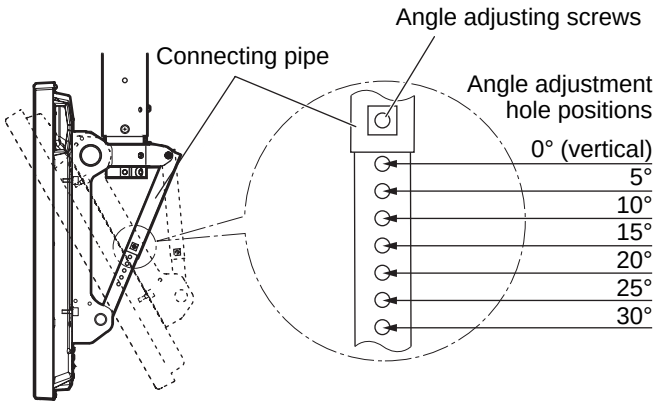
Notes
- Be sure to tighten the screws for securing unit ③ to their base to prevent the display from coming off.
- Lift the plasma display slightly, and check that it is firmly secured in place.

7. Adjust the ceiling-hanging bracket

① **Direction adjustment**
Loosen the two horizontal fixing bolts. After adjusting the direction of the plasma display, retighten the loosened bolts to fix in place.
(Tightening torque: 6 to 7 N•m)

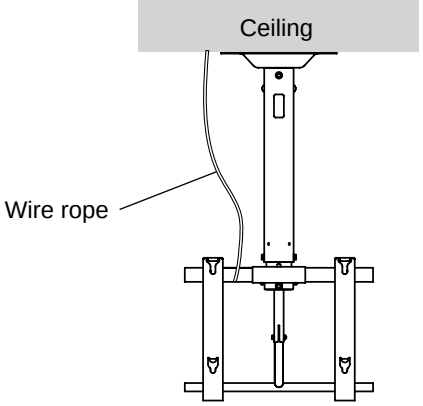


② **Angle adjustment**
This ceiling unit can be placed in 7 angles from 0° to 30° in 5° increments.
If you wish to adjust the angle, remove the angle adjusting screws from the connecting pipe and select the corresponding position of the angle adjustment holes. Then reinsert the screws.
(Tightening torque: 3 to 4 N•m)



8. Measures to prevent falling

When taking measures to prevent the bracket from falling down, ensure the weight of the ceiling-hanging bracket can be supported.
To ensure that persons in the immediate vicinity will not be struck in the event that the ceiling-hanging bracket slips out of position, use at least one wire rope with some slack to prevent the bracket from falling down.
- **For measures to prevent bracket from falling down, use a commercially available wire rope.**

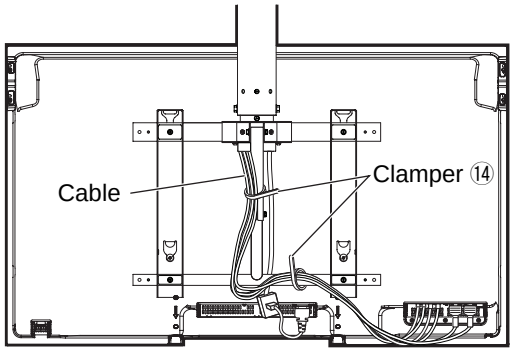


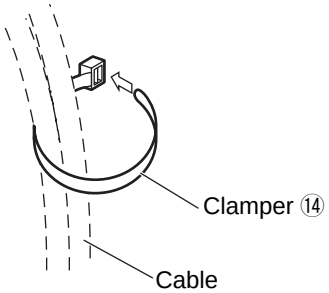
Fitting procedure

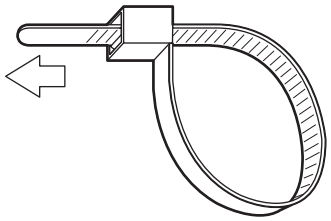
English

9. Gather the cables

- **For details on wiring, see the instruction manual of the plasma display.**
- **Bundle the cords and cables connected to the terminals at the bottom of the back side of the plasma display, and secure them using the two clampers ⑭ .**
- **Do not bunch the power cord together with other cords and cables.**



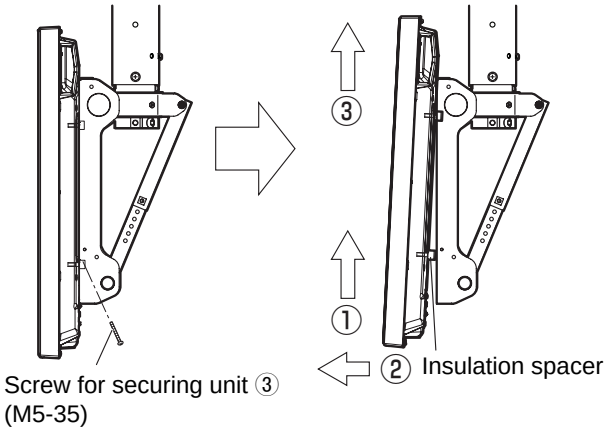




Removing the plasma display

- **Return the ceiling unit angle to 0º, then remove the two screws for securing unit ③ on the left and right sides of the ceiling unit.**

① **Lift the lower part of the plasma display,**
② **pull outward**
③ **and lift upward.**



Sicherheitsmaßnahmen

Warnung

Das Anbringen und Anschließen der Geräte sowie das Demontieren sollten immer von einer für die Installation qualifizierten Person ausgeführt werden.
- Falsches Zubehör kann zum Herunterfallen des Gerätes und zur Verletzung von Personen führen.

Aus Sicherheitsgründen sollte die Festigkeit des vorgesehenen Anbringungsortes immer sichergestellt werden.
- Wenn keine ausreichende Festigkeit gegeben ist, kann dies zum Herunterfallen des Gerätes und zu Verletzungen von Personen führen.

Nicht an einem Ort anbringen, der das Gewicht des Gerätes nicht tragen kann.
- Wenn der Anbringungsort keine ausreichende Festigkeit aufweist, kann das Gerät herunterfallen.

Vergewissern Sie sich, dass der Installationsort auch für den Langzeitgebrauch tragfähig genug ist.
- Bei unzureichender Tragfähigkeit beim Langzeitgebrauch kann das Plasmadisplay herunterfallen und ggf. Verletzungen verursachen.

Die Halterung für die Deckenbefestigung nicht zerlegen oder modifizieren.
- Anderenfalls kann das Gerät herunterfallen und Verletzungen oder Schäden verursachen.

Geeignete Maßnahmen treffen, um ein Herunterfallen der Halterung für Deckenbefestigung zu verhindern.
- Falls die Installation nicht vollständig abgeschlossen wird, besteht die Gefahr von Verletzungen mit möglicherweise tödlichem Ausgang.

Vorsicht

Nicht für Plasmadisplays verwenden, die nicht in diesem Katalog aufgeführt sind.
- Andernfalls kann das Gerät herunterfallen und dabei beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

Nicht an einem Ort anbringen, an dem Feuchtigkeit, Staub, Rauch, Dampf oder übermäßige Wärme vorhanden ist.
- Dadurch kann das Plasmadisplay beschädigt und Feuer oder elektrischer Schlag verursacht werden.

Nicht nach oben, auf die Seite oder nach unten weisend anbringen.
- Dadurch kann im Plasmadisplay ein Wärmestau entstehen, der ein Feuer verursachen kann.

Hängen Sie weder sich selbst noch sonstige Objekte an das Plasmadisplay oder an die Halterung für die Deckenbefestigung.
- Das Plasmadisplay kann herunterfallen und Verletzungen verursachen.

Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Wenn Sie die Halterung für die Deckenbefestigung benutzen, darf der Raum um das Plasmadisplay herum nicht blockiert werden.
- Anderenfalls kann ein Wärmestau entstehen, der ein Feuer verursachen kann.

Stellen Sie bei Zusammenbau und Installation der Halterung für Deckenbefestigung sicher, dass alle Schrauben fest angezogen werden.
- Eine fehlerhafter Zusammenbau kann zu einer Verringerung der Tragfähigkeit führen. Dadurch kann das Display herunterfallen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

Lassen Sie ober- und unterhalb sowie links und rechts des Plasmadisplays mindestens 10 cm Platz. Lassen Sie auch nach hinten mindestens 7 cm Platz.
- Anderenfalls kann ein Brand entstehen.

Das Anbringen oder Abnehmen des Plasmadisplays muss immer von mindestens zwei Personen ausgeführt werden.
- Das Plasmadisplay kann herunterfallen und Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie zur Installation ausschließlich die Spezial-Befestigungsteile im Lieferumfang.
- Anderenfalls kann das Plasmadisplay von der Decke herunterfallen bzw. beschädigt werden und Verletzungen verursachen.

Achten Sie bei der Installation darauf, dass die Kreuzschlitzschrauben und das Netzkabel keine in der Decke vorhandenen Metallgegenstände berühren.
- Bei Kontakt mit Metallgegenständen, die in der Decke vorhanden sind, besteht die Gefahr von elektrischem Schlag.

Wenn das Plasmadisplay abgenommen wird, entfernen Sie die Halterung für die Deckenbefestigung ebenfalls.
- Andernfalls kann das Gerät herunterfallen und dabei beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung

1) Der Aufstellungsort des Plasmadisplays sollte sorgfältig ausgesucht werden, weil das Gehäuse sich aufgrund von Lichtstrahlen oder Wärme verfärben oder verformen kann, wenn es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist oder in der Nähe eines Heizgerätes aufgestellt wird.
2) Wischen Sie das Display zum Reinigen mit einem weichen, trockenen Tuch (aus Baumwolle oder Flanell) ab. Wenn das Gerät stark verunreinigt ist, sollte es zuerst mit einem Tuch gereinigt werden, das mit einem milden Lösungsmittel angefeuchtet ist, und dann mit einem trockenen Tuch abgewischt werden. Keine Reinigungsmittel wie Benzol, Verdünner oder Möbelwachs verwenden; dadurch kann sich die Farbe ablösen. (Informationen zum Reinigen des Plasmadisplays finden Sie in der Bedienungsanleitung des Plasmadisplays. Bei Verwendung eines chemisch behandelten Reinigungstuchs sind die Anweisungen der dem Tuch beiliegenden Gebrauchsanweisung sorgfältig zu beachten.)
3) Kein Klebeband oder Aufkleber am Gerät anbringen. Dadurch kann die Halterung für Deckenbefestigung verunreinigt werden. Vermeiden Sie Langzeitkontakt mit Gegenständen aus Gummi, Vinyl und dergleichen. (Dies führt zu einer Verschlechterung des Produkts.)
4) Die Oberfläche des Displays besteht aus Glas. Setzen Sie diese Glasoberfläche weder starkem Druck noch Stößen aus.

Vorsicht:

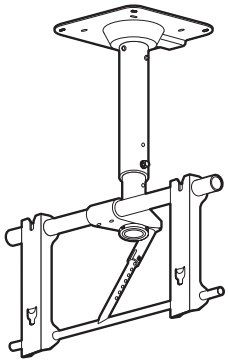
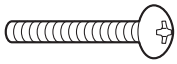
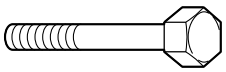
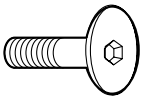
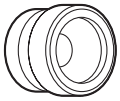
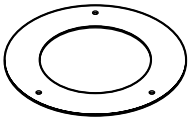
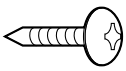
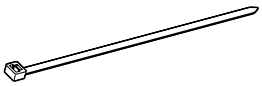
Diese Halterung ist ausschließlich für Plasmadisplay-Modelle der Marke Panasonic vorgesehen (siehe Seite 96-97). Die Verwendung mit anderen Geräten kann zu Instabilität führen und Verletzungen zur Folge haben.

DIE INSTALLATION IST PROFESSIONELL DURCHZUFÜHREN.
Panasonic übernimmt keine Haftung für Sachschäden und/oder schwere Verletzungen, einschließlich Todesfall, die auf unsachgemäße Installation oder falsche Handhabung zurückzuführen sind.

Bauteile

Deutsch

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile in der angeführten Stückzahl vorhanden sind.

① **Deckeneinheit (1)** 	② **Bolzen zum Befestigen des oberen und unteren Teils (2) M8 × 12**		③ **Schrauben zum Sichern des Geräts (2) M5 × 35** 
	④ **Durchsteckschraube zum Befestigen des oberen und unteren Teils (1) M8 × 100** 	⑤ **Federring (1) M8**	⑥ **Scheibenmutter (1) M8**
⑦ **Innensechskant-Senkschraube (4) M8 × 32** 	⑧ **Zahnscheibe (4)**	⑨ **Isoliermuffe (4)** 	⑩ **Abdeckung der Deckeneinheit (1)** 
⑪ **Schneidschraube (3)** 	⑫ **Arretierschraube (1) M6 × 8 Federring (1) M6**	⑬ **Innensechskantschlüssel (mitgeliefertes Werkzeug) (1)**	⑭ **Kabelbinder (2)** 

[Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich zu Erläuterungszwecken.]

Vorsichtsmaßnahmen für das Anbringen der Halterung für die Deckenbefestigung

- Bei dieser Vorrichtung handelt es sich um eine Deckenhalterung zur Aufhängung des Plasmadisplays von einer Decke. Die Deckenhalterung muss an einer Deckenstruktur montiert werden, deren Tragfähigkeit für das Gewicht des Gerätes ausreicht.
- Um sicherzustellen, dass das Plasmadisplay richtig funktioniert, und um Probleme zu vermeiden, sollte das Gerät nicht an den folgenden Orten aufgestellt werden.
  - In der Nähe von Sprinkleranlagen oder Feuer-/Rauchdetektoren
  - An Orten, an denen Vibrationen oder Stöße auftreten können
  - In der Nähe von Hochspannungsleitungen oder Stromversorgungsanlagen
  - Neben Quellen von Magnetismus, Hitze, Wasserdampf und Ruß
  - An Orten, an denen warme Luft von Heizgeräten ausgeblasen wird
  - An einem Ort, an dem sich Kondenswasser von einer Klimaanlage oder einem anderen Gerät bilden kann
- Die Befestigung der Halterung sollte der Struktur und dem Material des Anbringungsortes entsprechen.
- Verwenden Sie bei der Montage der Deckeneinheit an einer Deckenstruktur ausschließlich Strukturteile, die für den Werkstoff der Struktur geeignet sind, und wenden Sie eine geeignete Installationsmethode an.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung, damit die Umgebungstemperatur 40 °C nicht übersteigt. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Wärmestau im Plasmadisplay kommen, wodurch Fehlfunktionen auftreten können.
- Breiten Sie eine weiche Decke oder ein Tuch auf dem Boden aus, damit das Plasmadisplay und der Boden während des Zusammenbaus und der Aufstellung nicht zerkratzt werden.
- Achten Sie beim Festschrauben der Teile darauf, dass die Schrauben weder ungenügend noch zu stark festgezogen werden.
- Achten Sie bei den Montagearbeiten auf die Sicherheit in Ihrer Umgebung.
- Installieren Sie das Plasmadisplay auf keinen Fall unterhalb von starken Deckenleuchten (Punktstrahlern, Halogenlampen usw.), die viel Wärme abgeben. Anderenfalls können sich Kunststoffteile des Gehäuses verziehen oder beschädigt werden.

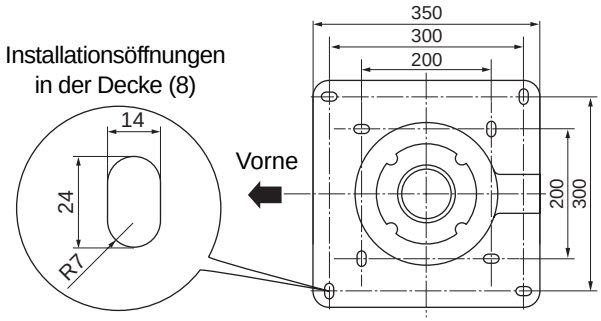
Befestigung

1. Überprüfen der Tragfähigkeit der Installationsstelle

① **Das Gewicht der Halterung für die Deckenbefestigung beträgt ca. 16 kg.**
Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des Plasmadisplays nach, um das Gewicht des Displays zu ermitteln, das an der Halterung für die Deckenbefestigung befestigt werden soll.

② **Überprüfen Sie die Stärke der Decke unter Bezugnahme auf die Maßzeichnung rechts an den acht gezeigten Befestigungsstellen, und sorgen Sie für eine ausreichende Armierung, falls die Stärke der Decke nicht ausreicht.**

Einheit: mm



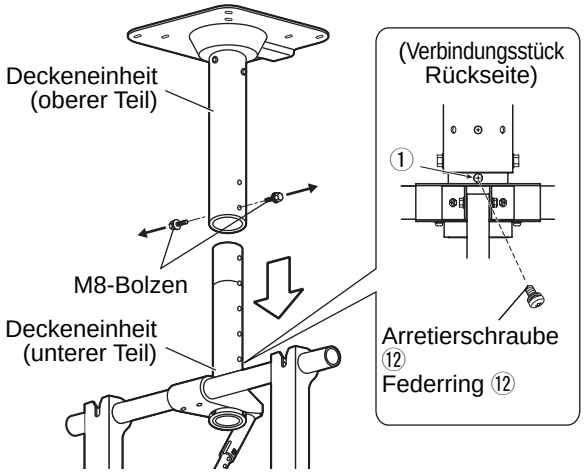
2. Die Deckeneinheit vorbereiten

① **Die Schutzfolien für die Halterung der Deckeneinheit an vier Stellen (insgesamt 8 Folien) entfernen.**

② **Einen Federring ⑫ auf die Arretierschraube ⑫ setzen und die Halterung in der rechts dargestellten Position befestigen.**
(Anzugsmoment: 1,5–1,8 N•m)

③ **Die zwei M8-Bolzen von der Deckeneinheit entfernen und den oberen und unteren Teil der Deckeneinheit trennen.**

• **Die entfernten M8-Bolzen beim Befestigen der Deckeneinheit (unterer Teil) benutzen.**

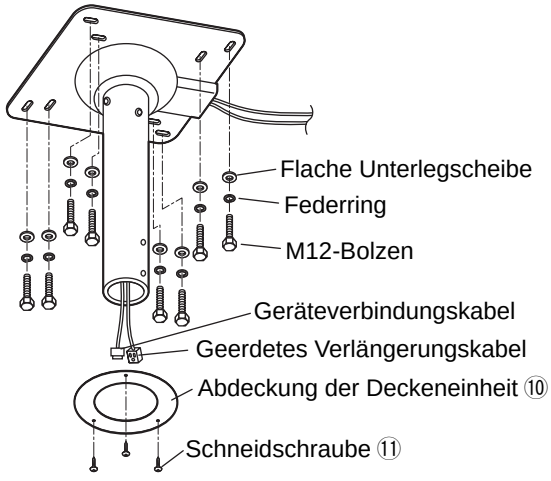


3. Die Deckeneinheit (oberen Teil) installieren

① **Vor der Installation des oberen Teils an der Decke sollte die Verkabelung durch das Rohr gezogen werden (siehe Abbildung rechts). Ein geerdetes Verlängerungskabel für das Netzkabel (nicht mitgeliefert) verwenden.**
Die anderen Geräteverbindungskabel auf dieselbe Weise verlegen.

② **Mit einem für die Deckenstruktur geeigneten Verfahren Löcher zum Einsetzen der M12- Bolzen in die Decke bohren. Den oberen Teil mit den Sechskantbolzen (M12, nicht mitgeliefert), flachen Unterlegscheiben und Federringen anbringen.**

*** Bei Bedarf Abdeckung der Deckeneinheit ⑩ mit drei Schneidschrauben ⑪ an der Deckenplatte befestigen.**

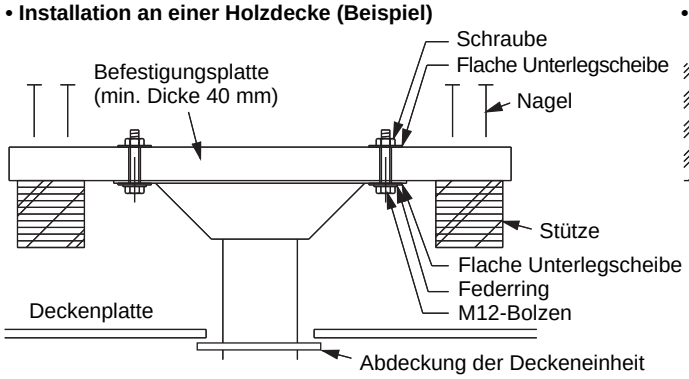


Befestigung

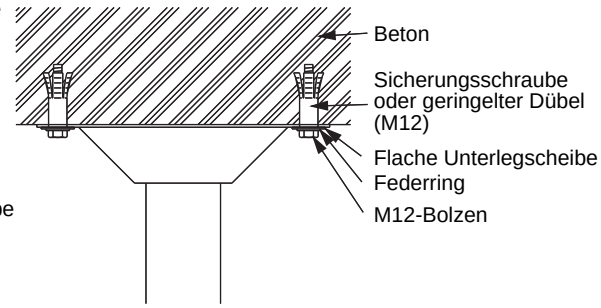
Hinweise

- Die Decke muss verstärkt werden, wenn sie nicht fest genug ist.
- Für das Deckenmaterial sollten entsprechende Bolzen (nicht mitgeliefert) verwendet werden.
- Siehe die Installationsbeispiele für Holz- und Betondecken.

• Installation an einer Holzdecke (Beispiel)



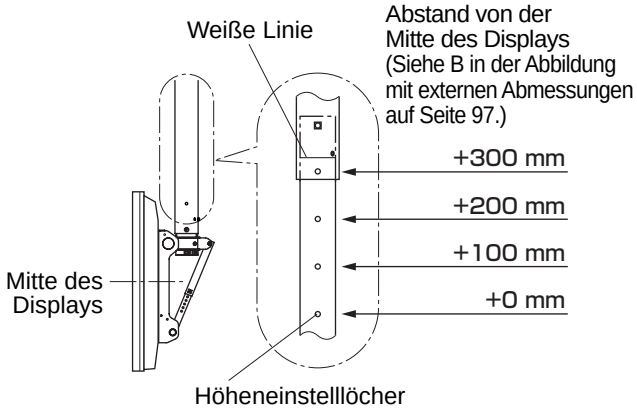
• Installation an einer Betondecke (Beispiel)

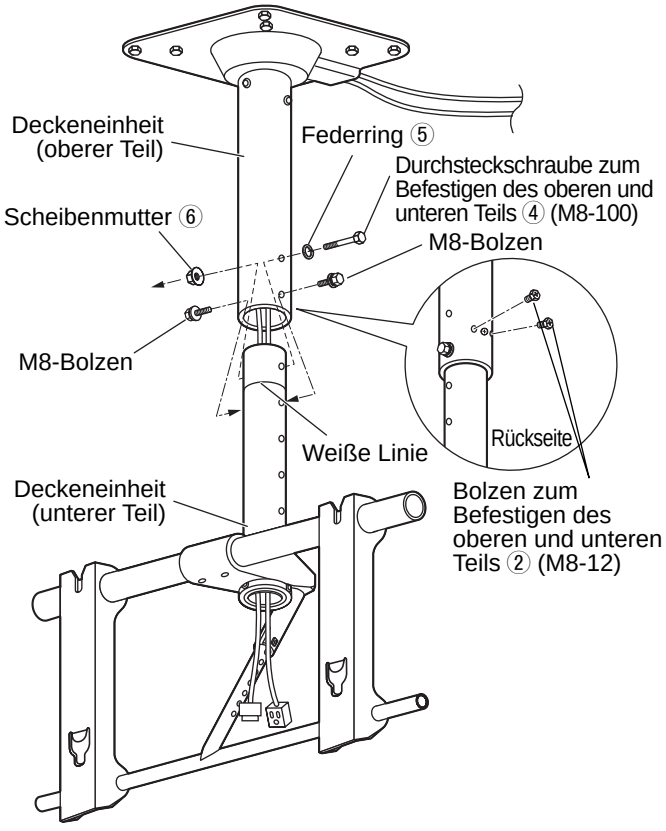


4. Anbringen der Deckeneinheit (unterer Teil)

① **Die Kabel aus dem oberen Teil der Deckeneinheit durch das Rohr der Deckeneinheit (unterer Teil) schieben.**

② **Die Höheneinstelllöcher des unteren Teils der Deckeneinheit an den Löchern des oberen Teils ausrichten. Einen Federring ⑤ über die Durchsteckschraube zum Befestigen des oberen und unteren Teils schieben ④ und den Durchsteckbolzen durch die Einstelllöcher der Deckeneinheit führen. Dann den Bolzen provisorisch mit einer Scheibenmutter ⑥ festziehen.**





Hinweis

- Es sollten maximal vier Höheneinstelllöcher sichtbar sein. (Die weiße Linie darf nicht zu sehen sein.)

③ **Die zwei M8-Bolzen, die bei der Vorbereitung der Einheit entfernt wurden, provisorisch anziehen.**

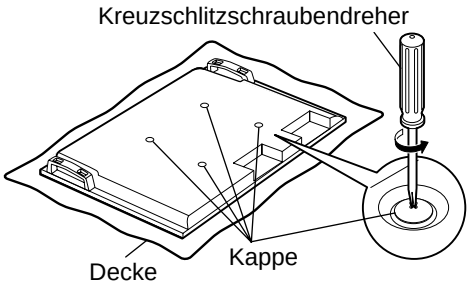
④ **Mit den zwei Bolzen zum Befestigen des oberen und unteren Teils ② fest anziehen.**
Außerdem die in den Schritten 2 und 3 provisorisch festgezogenen Bolzen richtig anziehen.
(Anzugsmoment: 8–10 N•m)

5. Bereiten Sie das Plasmadisplay vor

Befestigen Sie die Isoliermuffen

① Legen Sie das Plasmadisplay mit der Vorderseite nach unten auf ein sauberes Tuch. Achten Sie darauf, dass auf dem Tuch keine Verschmutzungen oder Gegenstände liegen. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.
Wenn am Plasmadisplay Teile vorstehen, achten Sie darauf, diese nicht zu zerkratzen oder zu beschädigen.

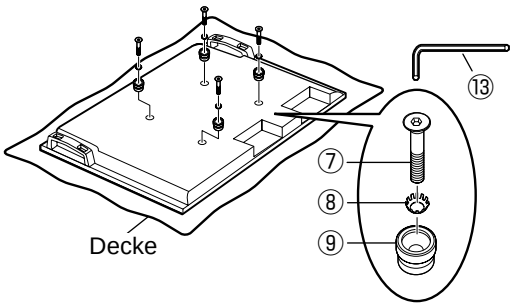
② Entfernen Sie die vier Kappen vom Plasmadisplay mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.



Hinweis

- Bewaren Sie die abgenommenen Kappen an einem sicheren Ort auf. (Sie werden benötigt, wenn Sie den Standfuß benutzen.)

③ Verwenden Sie den mitgelieferten Innensechskantschlüssel ⑬ , um die 4 Innensechskant-Senkschrauben ⑦ , die 4 Zahnscheiben ⑧ und die 4 Isoliermuffen ⑨ (alles im Lieferumfang enthalten) wie in der Abbildung rechts gezeigt an den Stellen zu befestigen, von denen sich die Kappen befanden.
(Anzugsmoment: 3–4 N•m)



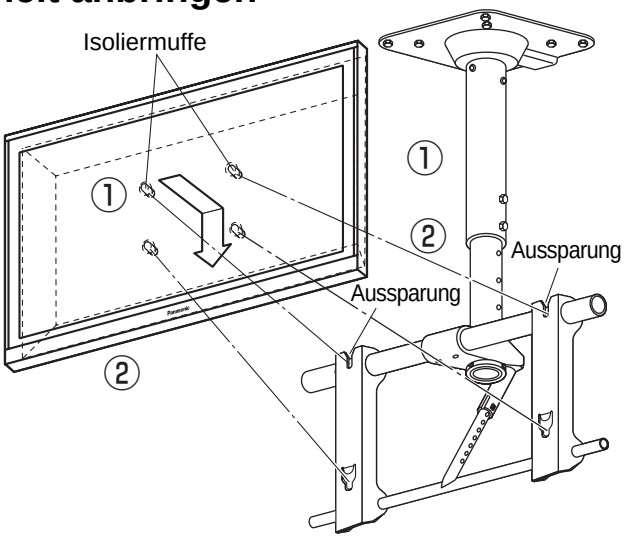
6. Das Plasmadisplay an der Deckeneinheit anbringen

① Passen Sie die oberen Isoliermuffen des Plasmadisplays in die Aussparungen der Halterung für die Deckenbefestigung ein, und senken Sie das Display langsam in die Arbeitsstellung ab.

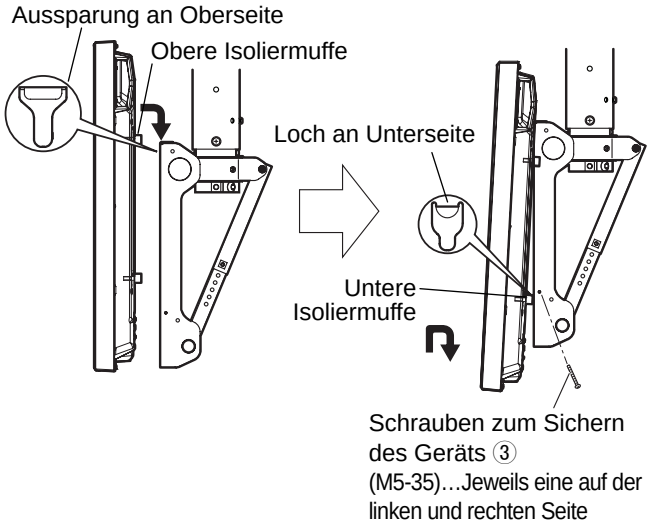
② Heben Sie das Plasmadisplay etwas an, und passen Sie die Isoliermuffen an der Unterseite in die Löcher im unteren Teil der Halterung für die Deckenbefestigung ein.

Vorsicht

- Heben Sie das Plasmadisplay nicht zu weit an, da sich sein Obertei anderenfalls von der Halterung für die Deckenbefestigung löst.



③ **Senken Sie das Plasmadisplay auf die Deckeneinheit ab.**
④ **Befestigen Sie zwei Schrauben zum Sichern des Geräts ③ in den entsprechenden Löchern auf der linken und rechten Seite der Deckeneinheit. (Anzugsmoment: 1,5–2,0 N•m)**

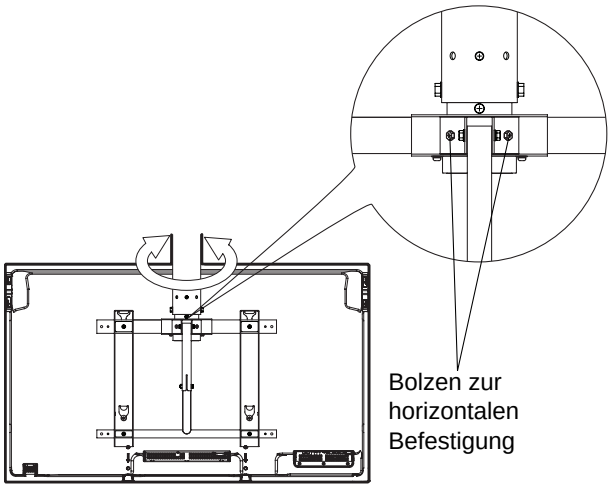

Aussparung an Oberseite
Obere Isoliermuffe
Loch an Unterseite
Untere Isoliermuffe
Schrauben zum Sichern des Geräts ③
(M5-35)…Jeweils eine auf der linken und rechten Seite

Hinweise

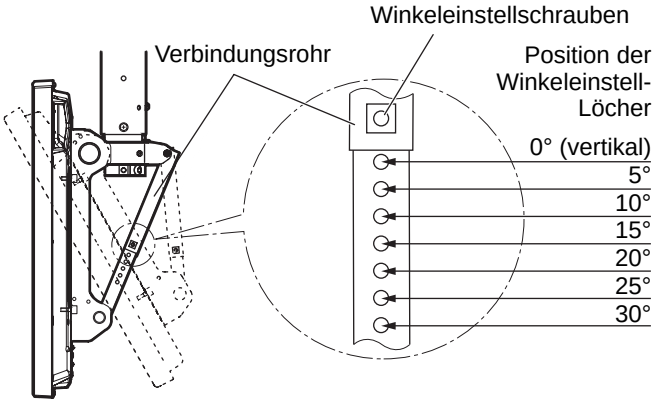
- Ziehen Sie die Schrauben zum Sichern des Geräts ③ fest an, damit das Display nicht herunterfallen kann.
- Heben Sie das Plasmadisplay etwas an, und prüfen Sie, ob es sicher in der Arbeitsstellung befestigt ist.

7. Halterung für die Deckenbefestigung einstellen

① **Ausrichtungseinstellung**
Lösen Sie die zwei Bolzen zur horizontalen Befestigung. Stellen Sie die Ausrichtung des Plasmadisplays ein, und ziehen Sie die gelösten Bolzen wieder fest, um die Einstellung zu fixieren. (Anzugsmoment: 6–7N•m)



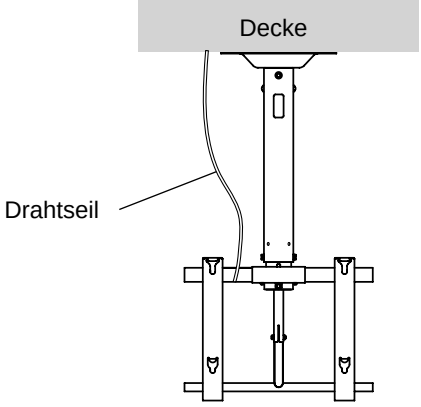
② **Winkeleinstellung**
Die Deckeneinheit kann auf sieben Winkel von 0° bis 30° in Abständen von 5° eingestellt werden. Zum Einstellen des Winkels zuerst die Winkeleinstellschrauben vom Verbindungsrohr entfernen und die Winkeleinstell-Löcher auf die gewünschte Position einstellen. Anschließend die Schrauben wieder einsetzen. (Anzugsmoment: 3–4N•m)



8. Vorsichtsmaßnahmen gegen ein Herunterfallen

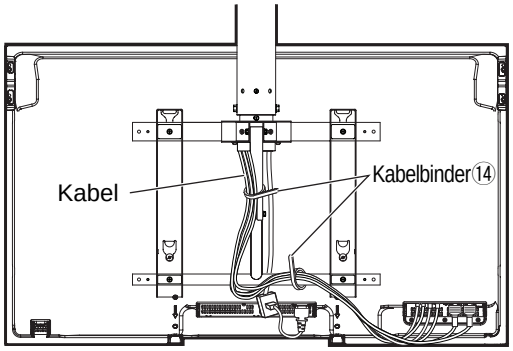
Wenn Sie Vorsichtsmaßnahmen treffen, um zu verhindern, dass die Halterung herunterfallen kann, stellen Sie sicher, dass das Gewicht der Halterung für die Deckenbefestigung getragen werden kann. Zusätzlich ist mindestens ein weiteres Halteseil mit etwas Durchhang vorzusehen, um ein Herunterfallen der Halterung für die Deckenbefestigung auf das Montagepersonal zu verhindern.

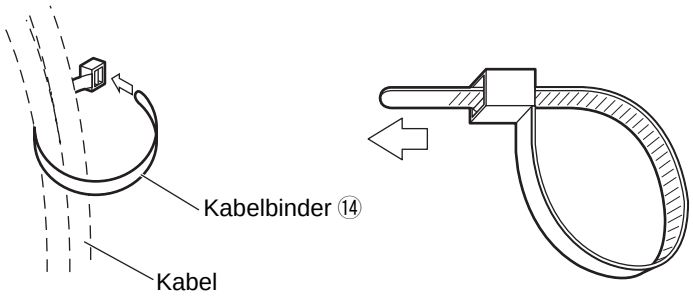
- **Benutzen Sie für die Vorsichtsmaßnahmen ein handelsübliches Drahtseil, um ein Herunterfallen zu verhindern.**



9. Die Kabel zusammenbinden

- **Weitere Informationen zur Verkabelung finden Sie in der Bedienungsanleitung des Plasmadisplays.**
- **Bündeln Sie die mit den Anschlüssen verbundenen Kabel auf der Rückseite des Plasmadisplays unten, und sichern Sie die Kabel mit zwei Kabelbindern ⑭ .**
- **Bündeln Sie das Netzkabel nicht mit den anderen Kabeln.**

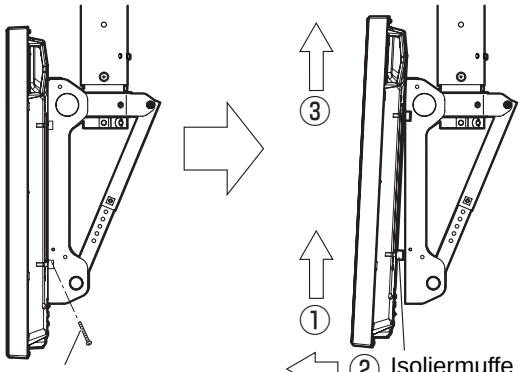




Abnehmen des Plasmadisplays

- **Den Winkel der Deckeneinheit auf 0° zurückstellen. Dann die beiden Schrauben zum Sichern des Geräts ③ auf der linken und rechten Seite der Deckeneinheit entfernen.**

① Den unteren Teil des Plasmadisplays anheben,
② nach außen ziehen und
③ nach oben anheben.



Schrauben zum Sichern des Geräts ③ (M5-35)

Veiligheidsmaatregelen

Waarschuwing

De montage, uitbreiding van aangesloten apparatuur en verwijdering mogen uitsluitend door een vakkundige installatiemonteur worden uitgevoerd.
• Bij een verkeerde montage kan de apparatuur vallen met letsel tot gevolg.
Neem een bepaalde veiligheidsmarge in acht wanneer u de sterkte van de montagewand bepaalt.
• Als de wand niet sterk genoeg is, kan de apparatuur vallen met letsel tot gevolg.
Bevestig de apparatuur niet op een plaats die het gewicht niet kan dragen.
• Als de montageplaats niet sterk genoeg is, kan de apparatuur vallen met letsel tot gevolg.
Zorg ervoor dat de montageplaats sterk genoeg is voor langdurig gebruik.
• Als na langdurig gebruik de sterkte onvoldoende is, kan het plasmascherm vallen, waardoor letsel kan worden veroorzaakt.
Demonteer de muurbevestigingssteun niet en maak geen aanpassingen.
• Het toestel kan anders vallen en beschadigd raken, met mogelijk persoonlijk letsel tot gevolg.
Neem de nodige maatregelen om te voorkomen dat de plafond-ophangbeugel kan vallen.
• Als het installeren niet volledig volgens de voorschriften wordt verricht, kan dat leiden tot ernstig of zelfs dodelijk letsel.

Let op

Gebruik geen andere plasmaschermen dan deze die in de catalogus staan aangegeven.
• Het toestel kan anders vallen en beschadigd raken, met mogelijk persoonlijk letsel tot gevolg.
Bevestig de apparatuur niet op een plaats die blootgesteld staat aan vocht, stof, rook, stoom of hitte.
• Dit kan een nadelige invloed hebben op het plasmascherm en kan tevens brand of een elektrische schok veroorzaken.
Monteer de plasmatelevisie niet naar boven of naar de zijkant gericht, of ondersteboven.
• Dit kan resulteren in oververhitting van de inwendige onderdelen van het plasmascherm met brand tot gevolg.
Ga niet zelf hangen of hang geen objecten aan het plasmascherm of de plafond-ophangbeugel.
• Dit om te voorkomen dat het plasmascherm valt en letsel veroorzaakt.
Blokkeer de ventilatiegaten niet. Blokkeer de ruimte rond het plasmascherm niet wanneer u de plafond-ophangkabel gebruikt.
• Dit kan resulteren in inwendige oververhitting met brand tot gevolg.
Bij het monteren en installeren van de plafond-ophangbeugel dient u er op toe te zien dat alle schroeven stevig zijn vastgedraaid.
• Een verkeerde montage kan leiden tot onvoldoende kracht, waardoor het scherm kan omvallen en kan breken of letsels veroorzaken.
Zorg voor ten minste 10 cm ruimte boven, onder, links en rechts van het plasmascherm. Zorg ook voor minstens 7 cm ruimte aan de achterkant.
• Daarmee voorkomt u oververhitting met mogelijk brand als gevolg.
Voor de montage en het verplaatsen van het plasmascherm zijn minimaal twee personen nodig.
• Dit om te voorkomen dat het plasmascherm valt en letsel veroorzaakt.
Gebruik voor de installatie de speciaal hiervoor bestemde onderdelen.
• Het plasmascherm kan anders van het plafond vallen en/of beschadigd raken, met mogelijk persoonlijk letsel tot gevolg.
Bevestig de bevestigingsschroeven en het netsnoer op zo'n manier dat ze geen contact maken met onderdelen in het plafond.
• Bij contact met metalen voorwerpen in het plafond kan er sprake zijn van een elektrische schok.
Verwijder bij verwijdering van het plasmascherm ook de plafond-ophangbeugels.
• Het toestel kan anders vallen en beschadigd raken, met mogelijk persoonlijk letsel tot gevolg.

Belangrijke opmerkingen betreffende de behandeling

1) Ga zorgvuldig te werk wanneer u een plaats uitzoekt voor het plasmascherm, want het scherm kan verkleuren of vervormd raken als gevolg van licht of warmte wanneer het in direct zonlicht of in de buurt van een verwarmingsradiator wordt geplaatst.
2) Als u het plasmascherm wilt reinigen, veegt u het af met een zachte, droge (katoenen of flanellen) doek. Als het product erg vuil is, kunt u de doek bevochtigen met een milde zeepoplossing. Veeg daarna wel met een droge doek na. Gebruik geen reinigingsmiddelen zoals benzeen, witte spiritus of meubelwas want dergelijke middelen kunnen afschilferen van de verf veroorzaken.
(Aanwijzingen voor het reinigen van het plasmascherm vindt u in de handleiding van het scherm. Als u een chemisch reinigingsdoekje gebruikt, volgt u de aanwijzingen behorend bij dat doekje.)
3) Bevestig geen kleefband of stickers op het product. Deze kunnen de plafond-ophangbeugel of de afdekking van de bedrading beschadigen. Voorkom langdurige aanraking met rubber of plastic voorwerpen. (Dergelijke stoffen kunnen de afwerking aantasten.)
4) Het paneel van het plasmascherm is van glas. Oefen er geen grote druk op uit en stel het niet bloot aan harde aanrakingen.

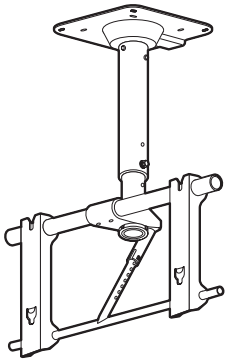
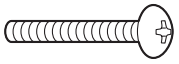
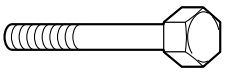
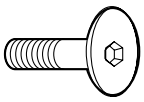
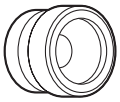
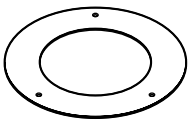
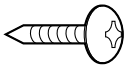
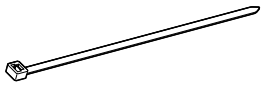
Let op:

Deze steun is alleen bedoeld voor plasmaschermen van Panasonic (zie pagina 96-97).
Bij gebruik in combinatie met andere apparatuur kan de montage onstabiel zijn met mogelijk letsel tot gevolg.

INSTALLATIE DOOR EEN VAKMAN IS VEREIST.
PANASONIC IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR EVENTUELE MATERIËLE BESCHADIGINGEN EN/ OF ERNSTIG LETSEL INCLUSIEF FATAAL, ALS GEVOLG VAN ONJUIST INSTALLEREN OF ONJUIST HANTEREN.

Onderdelen

Controleer dat alle onderdelen aanwezig zijn in de aangegeven aantallen.

① **Plafondbevestiging (1)** 	② **Bout voor het bevestigen van de bovenste en onderste gedeelten (2)** **M8 × 12**		③ **Bevestigingsschroef voor het scherm (2)** **M5 × 35** 
	④ **Doorloopbout voor het bevestigen van de bovenste en onderste gedeelten (1)** **M8 × 100** 	⑤ **Veerring (1)** **M8**	⑥ **Flensmoer (1)** **M8**
⑦ **Inbusbout met plat verzonken kop (4)** **M8 × 32** 	⑧ **Getande veerklem (4)**	⑨ **Isolatiebus (4)** 	⑩ **Plafondafdekking (1)** 
⑪ **Montagetapschroef (3)** 	⑫ **Draaistopschroef (1)** **M6 × 8** **Veerring (1)** **M6**	⑬ **Inbussleutel (bijgeleverd gereedschap) (1)**	⑭ **Klemnagel (2)** 

[De afbeeldingen in deze handleiding dienen slechts tot voorbeeld.]

Voorzorgsmaatregelen betreffende de montage van de plafond-ophangbeugel

- Dit is een plafondbevestigingssteun waarmee u het plasmascherm aan het plafond kunt bevestigen. U mag de plafondbevestigingssteun alleen installeren op locaties waar de plafondstructuur stevig genoeg is.
- Om een correcte werking te verkrijgen en storingen te voorkomen, mag u het plasmascherm niet op een van de volgende plaatsen ophangen.
  - In de buurt van sprinklerinstallaties of rookmelders
  - Op plaatsen waar de apparatuur staat blootgesteld aan trillingen of schokken
  - In de buurt van hoogspanningskabels of dynamische stroombronnen
  - In de buurt van bronnen die magnetische stralen, hitte, waterdamp of roet afgeven
  - Op plaatsen die blootgesteld staan aan de warme lucht die door verwarmingsapparatuur wordt afgegeven
  - Op plaatsen waar zich condensdruppels van een airconditioner of ander apparaat kunnen vormen
- Gebruik de juiste montagematerialen en werkwijzen om de plasmatelevisie te bevestigen.
- Gebruik bij de installatie aan een plafondstructuur onderdelen en een montagemethode die zijn afgestemd op het materiaal van het plafond.
- Zorg voor een goede luchtcirculatie zodat de omgevingstemperatuur van de apparatuur niet hoger wordt dan 40 °C. Indien dit wel gebeurt, kunnen de inwendige onderdelen te heet worden met een defect tot gevolg.
- Leg een zachte deken of doek op de vloer zodat het plasmascherm en de vloer niet worden beschadigd tijdens het monteren en opstellen.
- Let er bij het vastdraaien van de schroeven en bouten op dat deze niet te los, maar ook niet te strak worden aangedraaid.
- Neem afdoende maatregelen om een veilige werkomgeving rondom u te creëren voor het uitvoeren van de installatiewerkzaamheden.
- Installeer het plasmascherm niet onder plafondlampen (spotlights, halogeenlampen, enzovoort) die veel warmte afgeven.
  De kunststof onderdelen van de behuizing kunnen anders vervormen of beschadigd raken.

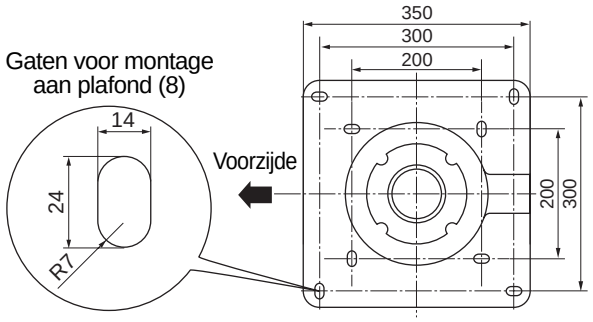
Montageprocedure

1. De sterkte van de bevestigingspunten controleren

① **De plafond-ophangbeugel weegt ongeveer 16 kg. Kijk in de bedieningshandleiding bij het plasmascherm hoe zwaar het scherm is dat u wilt bevestigen aan de wand-ophangbeugel.**

② **Bekijk de schematische tekening van de plafond-ophangbeugel (rechts) en controleer de sterkte van het plafond op de acht aangegeven bevestigingspunten. Als het plafond niet sterk genoeg is op een van deze punten, moet het plafond worden versterkt.**

Eenheid: mm



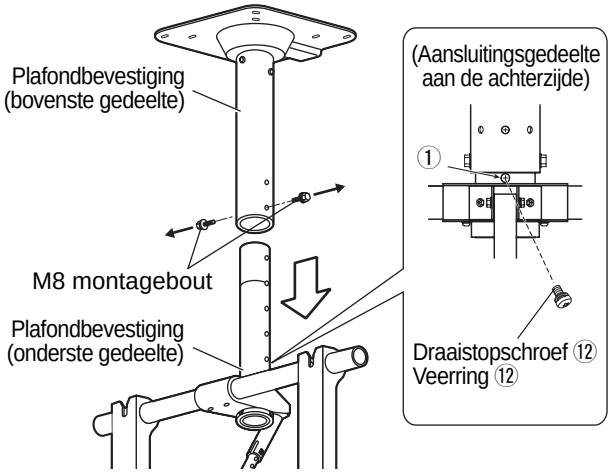
2. Maak de plafondbevestiging gereed

① **Verwijder de beschermvellen (8 vellen) voor de beugel van de plafondbevestiging op vier plaatsen.**

② **Plaats een veerring ⑫ op de draaistopschroef ⑫ en bevestig deze op de rechts weergegeven positie. (Schroefkracht: 1,5 – 1,8 N•m)**

③ **Verwijder de twee M8 montagebouten uit de plafond-bevestiging en scheid het bovenste en onderste gedeelte van de eenheid.**

• Gebruik de verwijderde M8 montagebouten wanneer u de plafondbevestiging vastmaakt.

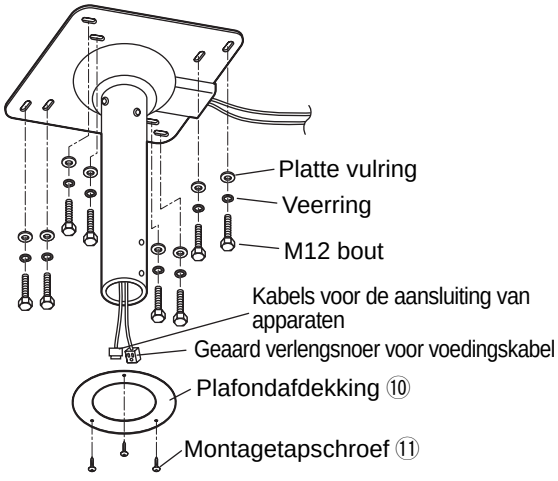


3. Monteer de plafondbevestiging (bovenste gedeelte)

① **Stop de bedrading door de pijp zoals weergegeven in de afbeelding rechts voordat u het bovenste gedeelte monteert. Gebruik een geaard verlengsnoer voor de voedingskabel (niet bijgeleverd).**
Stop de andere kabels voor het aansluiten van apparaten op dezelfde manier door de pijp.

② **Maak gaten voor het insteken van M12 mm bouten in het plafond. Gebruik hiervoor een methode die overeenkomt met de structuur en het materiaal van het plafond. Monteer het bovenste gedeelte met inbusbouten (M12) (niet bijgeleverd), platte vulringen en veerringen.**

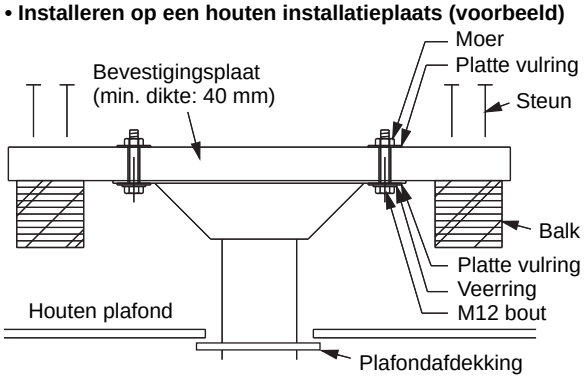
*** Bevestig, indien nodig, een plafondafdekking ⑩ aan het houten plafond met drie montagetapschroeven ⑪ .**



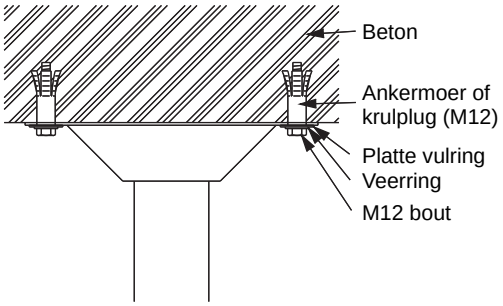
Opmerkingen

- Verstevig het plafond wanneer dit niet sterk genoeg is.
- Gebruik de juiste bouten (niet bijgeleverd) voor het materiaal waarvan het plafond is gemaakt.
- Zie de installatievoorbeelden voor houten en betonnen installatieplaatsen.

• Installeren op een houten installatieplaats (voorbeeld)



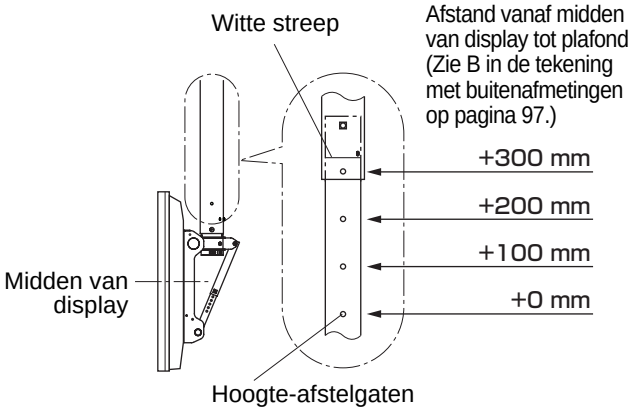
• Installeren op een betonnen installatieplaats (voorbeeld)

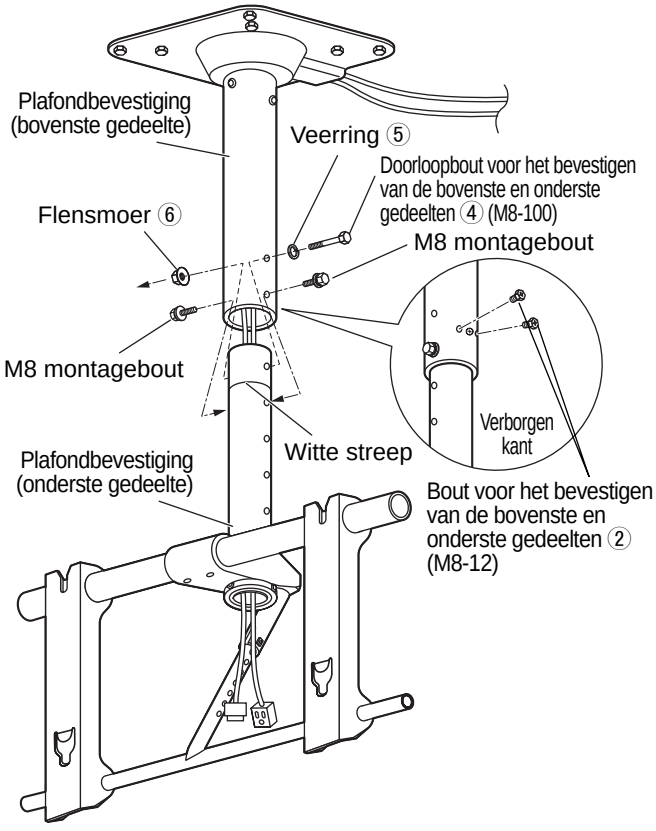


4. Bevestig de plafondbevestiging (onderste gedeelte)

① **Stop de draden en kabels die uit de plafondbevestiging (bovenste gedeelte) hangen, door de pijp van de plafondbevestiging (onderste gedeelte).**

② **Lijn de gaten voor de hoogteafstelling op het onderste gedeelte van de plafondbevestiging uit op de gaten van het bovenste gedeelte. Stop een veerring ⑤ over de doorloopbout voor het bevestigen van de bovenste en onderste gedeelten ④ en stop de bout door de afstelgaten van de plafondbevestiging. Maak deze vervolgens tijdelijk vast met een flensmoer ⑥ .**





Opmerking

- Er mogen niet meer dan vier gaten voor de hoogteafstelling zichtbaar zijn.
  (De witte lijn mag niet zichtbaar zijn.)

③ **Maak de twee M8 montagebouten die zijn verwijderd tijdens het voorbereiden van de eenheid, tijdelijk vast.**

④ **Maak alles stevig vast met de twee bouten voor het bevestigen van het bovenste en het onderste gedeelte ② . Maak de bouten die tijdelijk werden bevestigd in stappen 2 en 3 verder vast.**
(Schroefkracht: 8 – 10 N•m)

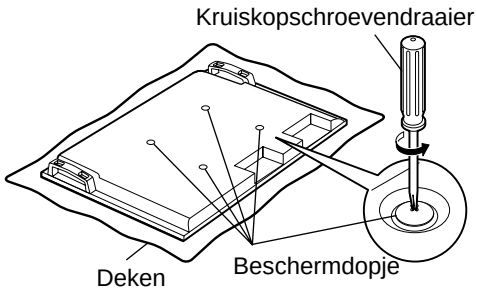
Montageprocedure

5. Het plasmascherm voorbereiden

De isolatiebussen plaatsen

① **Leg de voorzijde van het plasmascherm op een schone doek waarop geen vuil of voorwerpen liggen, en volg de onderstaande procedure.**
Als het plasmascherm uitstekende delen heeft, pas dan op dat die niet bekrast of beschadigd raken.

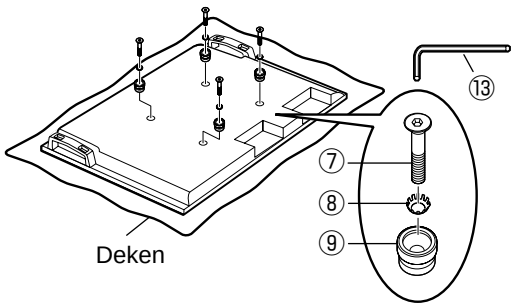
② **Verwijder de vier doppen van het plasmascherm met een kruiskopschroevendraaier.**



Opmerking

• Bewaar de verwijderde doppen op een veilige plaats.
(U hebt ze nodig als u de voetsteun wilt gebruiken.)

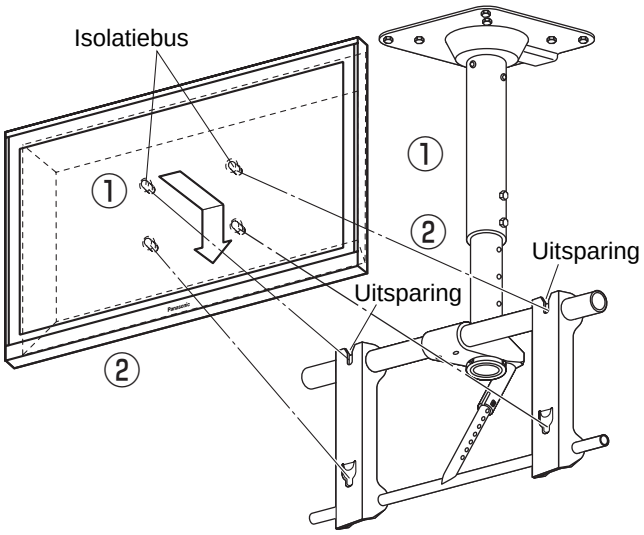
③ **Bevestig met de bijgeleverde inbussleutel ⑬ de 4 inbusbouten met plat verzonken kop ⑦ , de 4 getande borgringen ⑧ en de 4 isolatiebussen ⑨ die zijn bijgeleverd, op de plaatsen waar de doppen zijn verwijderd, zoals getoond in de afbeelding rechts.**
(Schroefkracht: 3 - 4 N•m)



6. Monteer het plasmascherm aan de plafond-ophangbeugel.

① **Haak de bovenste isolatiebussen van het plasmascherm in de uitsparingen boven in de muurbevestigingssteun en laat ze langzaam op hun plaats zakken.**

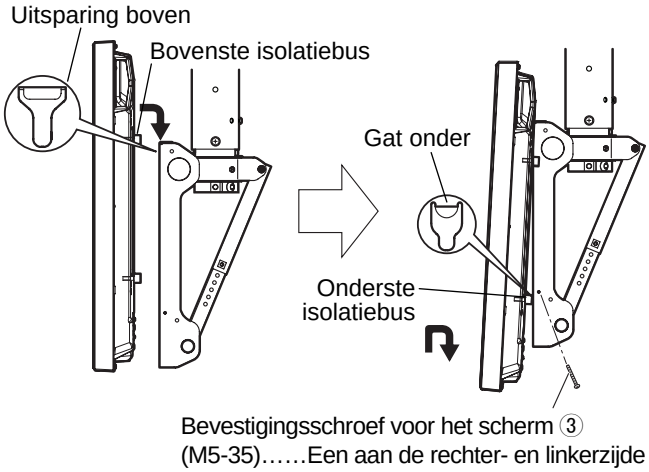
② **Til het plasmascherm iets omhoog en schuif de onderste isolatiebussen in de openingen aan de onderkant van de plafond-ophangbeugel.**



LET OP

• Als u het plasmascherm te ver optilt, tilt u de bovenkant uit de plafond-ophangbeugel.

③ **Laat het plasmascherm zakken op de plafondbevestiging.**
④ **Stop twee schroeven voor het bevestigen van de eenheid ③ in de gaten voor die schroeven aan linker- en rechterzijden van de plafondbevestiging. (Schroefkracht: 1,5 – 2,0 N•m)**

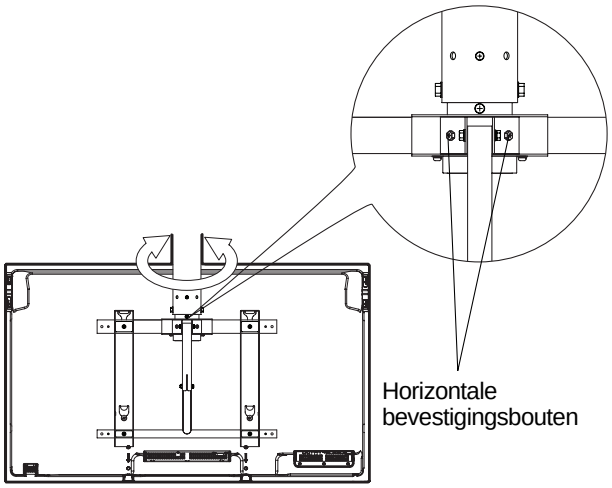


Opmerkingen

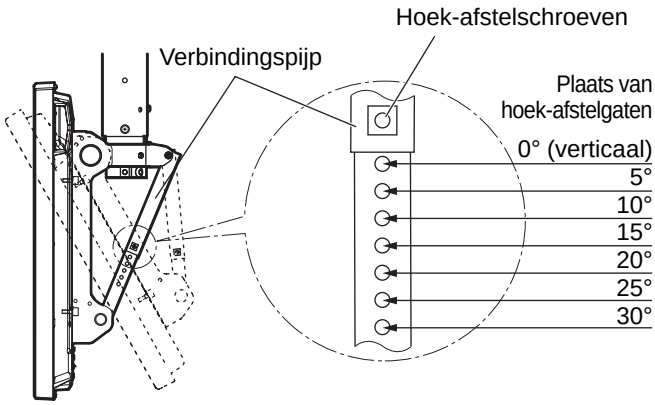
- Zorg dat u de schoreven voor de plafondbevestiging ③ vastmaakt op hun voet om te voorkomen dat het scherm loskomt.
- Til het plasmascherm iets omhoog en controleer of hij stevig vastzit.

7. De plafond-ophangbeugel afstellen

① **Richtingafstelling**
Maak de twee horizontale bevestigingsbouten vast. Nadat u de richting van het plasmascherm hebt afgesteld, maakt u de losgemaakte bouten terug vast. (Schroefkracht: 6 – 7 N•m)



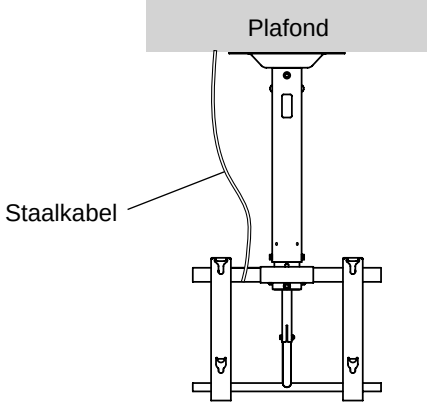
② **Hoekafstelling**
Er zijn 7 standen voor de hoek van de plafondbevestiging, vanaf 0° tot 30°, in stapjes van 5°. Wilt u de hoek wijzigen, verwijder dan de hoek-afstelschroeven uit de verbindingspijp en kies de overeenkomende positie van de hoek-afstelgaten. Breng de schroeven daarna weer aan. (Schroefkracht: 3 – 4 N•m)



8. Maatregelen om het vallen te voorkomen

Bij het nemen van de nodige maatregelen om te voorkomen dat de beugel valt, moet u controleren of het gewicht van de plafond-ophangbeugels kan worden gedragen.
Om te zorgen dat personen in de onmiddellijke nabijheid niet geraakt kunnen worden als de plafond-ophangbeugel zou wegglijden, dient u tenminste één van de staalkabels wat speling te geven, om te voorkomen dat de beugel valt.

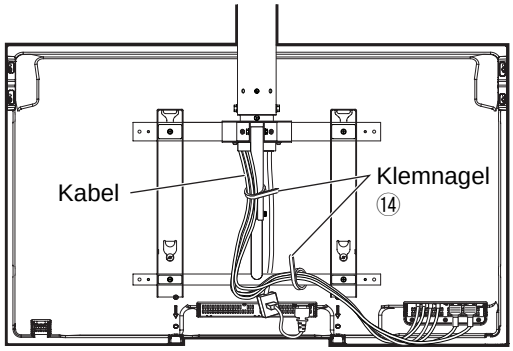
- **Om maatregelen te nemen om te voorkomen dat de beugel valt, moet u een in de handel verkrijgbare staalkabel gebruiken.**

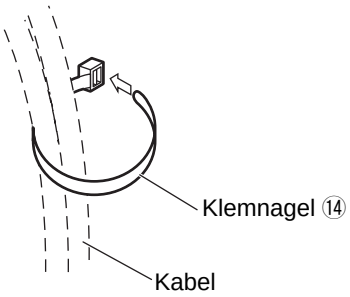


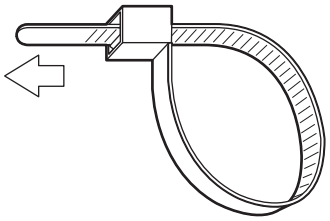
Montageprocedure

9. Maak de kabels vast

- **Raadpleeg de handleiding van het plasmascherm voor meer informatie over het aansluiten van kabels.**
- **Bundel de draden en kabels die zijn aangesloten op de terminals op de onderkant aan de achterzijde van het plasmascherm en bevestig ze met de twee klemnagels ⑭ .**
- **Bundel de voedingskabel niet samen met andere draden en kabels.**



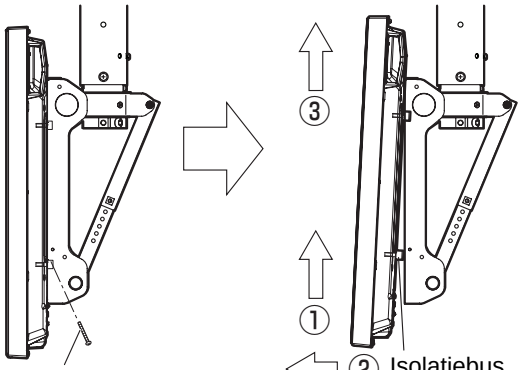




Verwijderen van het plasmascherm

- **Stel de hoek van de plafondbevestiging terug in op 0 ° en verwijder vervolgens de twee schroeven voor het bevestigen van de eenheid ③ aan de linker- en rechterkant van de plafondbevestiging.**

① Til het onderste gedeelte van het plasmascherm een weinig omhoog,
② trek het naar u toe
③ en til het in zijn geheel omhoog.



Precauzioni di sicurezza

Avvertenza

Le operazioni di espansione e rimozione dei dispositivi di montaggio e collegamento non devono mai essere effettuate da persone diverse da tecnici adeguatamente qualificati.
• Un montaggio non corretto può comportare la caduta dell'apparecchio, con conseguenti possibili lesioni personali.
Nel calcolo della forza del luogo prescelto per il montaggio tener sempre conto di un fattore di sicurezza aggiuntivo.
• In caso di forza insufficiente l'apparecchio potrebbe cadere, con conseguenti possibili lesioni personali.
Non procedere al montaggio in un luogo che non sia in grado di sostenere il peso dell'apparecchio.
• Se il luogo di montaggio non è sufficientemente robusto, l'apparecchio può cadere.
Accertarsi che il luogo di installazione sia sufficientemente robusto da sopportare l'utilizzo a lungo termine.
• Se si indebolisse nel corso dell'utilizzo a lungo termine, lo schermo al plasma potrebbe cadere, causando possibili infortuni.
Non smontare o modificare la staffa di montaggio al soffitto.
• L'unità potrebbe altrimenti cadere danneggiandosi, e potrebbe causare incidenti alle persone.
Procedere in modo da impedire che la staffa per il montaggio al soffitto cada.
• Se l'installazione non viene eseguita completamente c'è pericolo di incidenti o anche di morte.

Attenzione

Non utilizzare schermi al plasma diversi da quelli indicati nel catalogo.
• In caso contrario l'unità potrebbe cadere e danneggiarsi, con conseguenti infortuni alle persone.
Non montare l'apparecchio in luoghi esposti a umidità, polvere, fumo, vapore o eccessivo calore.
• Tali condizioni possono influire negativamente sullo schermo al plasma o causare incendi e folgorazioni.
Non montare l'apparecchio rivolto verso l'alto, inclinato, o al contrario.
• Si potrebbe causare un eccessivo accumulo di calore all'interno dello schermo al plasma, con conseguente pericolo di incendio.
Non appendersi né agganciare oggetti allo schermo al plasma o alla staffa di montaggio al soffitto.
• Lo schermo al plasma potrebbe cadere e causare infortuni.
Non ostruire le aperture per la ventilazione. Durante l'uso della staffa di montaggio al soffitto, non ostruire lo spazio intorno allo schermo al plasma.
• Diversamente, potrebbe verificarsi un accumulo di calore interno con conseguente pericolo di incendi.
Montando e installando la staffa di montaggio sul soffitto, accertarsi che le viti siano strette in tutti i punti saldamente.
• Un montaggio errato può comportare una resistenza insufficiente, che può causare la caduta dello schermo e conseguenti danni o infortuni.
Lasciare almeno 10 cm di spazio sopra, sotto, a sinistra e a destra dello schermo al plasma. Lasciare inoltre 7 cm di spazio nella parte posteriore.
• Diversamente potrebbe verificarsi un incendio.
Le operazioni di montaggio o rimozione dello schermo al plasma devono essere eseguite da almeno due persone.
• Lo schermo al plasma potrebbe cadere e causare infortuni.
Per l'installazione, usare le parti costituenti di uso speciale.
• In caso contrario, lo schermo al plasma potrebbe cadere dal soffitto e/o subire danni, causando possibili infortuni.
Inserire le viti di montaggio e il cavo di alimentazione in modo che non entrino in contatto con le parti interne al soffitto.
• Il contatto con oggetti in metallo all'interno del soffitto potrebbe causare scosse elettriche.
Durante la rimozione dello schermo al plasma, rimuovere anche le staffe di montaggio al soffitto.
• In caso contrario l'unità potrebbe cadere e danneggiarsi, con conseguenti infortuni alle persone.

Trattamento e manipolazione

1) Scegliere con attenzione il luogo in cui si intende montare lo schermo al plasma, perché una diretta esposizione alla luce del sole o al calore prodotto da un termosifone potrebbe causarne lo scolorimento o la deformazione.
2) Per la pulizia, strofinare lo schermo usando un panno morbido e asciutto (di cotone o flanella). In caso di sporco particolarmente ostinato, strofinare prima con un panno leggermente inumidito in una debole soluzione detergente neutra, ed asciugare poi la superficie con un panno asciutto. Non fare uso di agenti per pulizia quali benzene, solventi o cera per mobili, che potrebbero causare il distacco della verniciatura.
(Per informazioni sulla pulizia dello schermo al plasma, consultare il manuale di istruzioni dello schermo. Se si utilizza un panno trattato chimicamente, attenersi alle istruzioni che lo accompagnano.)
3) Non applicare nastri adesivi o etichette allo schermo. Tali prodotti possono causare delle macchie sulla superficie della staffa di montaggio al soffitto. Non permettere un contatto a lungo termine con gomma, oggetti di vinile o simili. (Ciò causa un deterioramento.)
4) Il pannello dello schermo al plasma è in vetro. Evitare di applicare una forza eccessiva o di urtarlo.

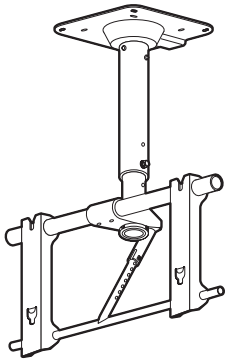
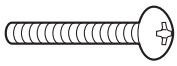
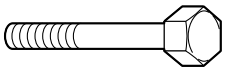
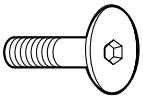
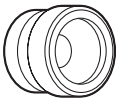
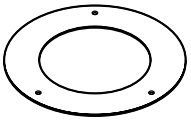
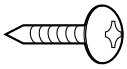
Attenzione:

Questa staffa è progettata soltanto per gli schermi al plasma Panasonic (vedere a pagina 96-97).
L'uso con altri apparecchi potrebbe provocare instabilità e possibili infortuni.

È NECESSARIA L'INSTALLAZIONE PROFESSIONALE.
PANASONIC NON È RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO DI PROPRIETÀ E/O GRAVE INFORTUNIO, COMPRESA LA MORTE, CAUSATI DALL'INSTALLAZIONE SBAGLIATA O DAL MANEGGIAMENTO SCORRETTO.

Parti

Controllare che tutte le parti siano presenti nelle loro quantità designate.

① **Unità a soffitto (1)** 	② **Bullone per il fissaggio delle parti superiore e inferiore (2) M8 × 12**		③ **Vite per il fissaggio dell'unità (2) M5 × 35** 
	④ **Tirante per il fissaggio delle parti superiore e inferiore (1) M8 × 100** 	⑤ **Rondella elastica (1) M8**	⑥ **Dado tronco con rondella (1) M8**
⑦ **Vite a testa fresata di tipo Allen (4) M8 × 32** 	⑧ **Rondella dentata concava (4)**	⑨ **Distanziatore isolante (4)** 	⑩ **Coperchio per montaggio al soffitto (1)** 
⑪ **Vite autofilettante per travatura (3)** 	⑫ **Vite di arresto della rotazione (1) M6 × 8 Rondella elastica (1) M6**	⑬ **Chiave per brugole (attrezzo in dotazione) (1)**	⑭ **Fascetta (2)**

[Le immagini mostrate in questo manuale sono soltanto a scopo illustrativo.]

Precauzioni per il montaggio della staffa al soffitto

- Questa attrezzatura è una unità per soffitto per la sospensione dello schermo al plasma da una struttura del soffitto per la visione. L'unità per soffitto non deve essere installata in alcun altro posto diverso dalle strutture del soffitto con robustezza sufficiente.
- Per garantire un corretto funzionamento dello schermo al plasma e prevenire possibili complicazioni, evitare di montare l'apparecchio nei luoghi seguenti.
  - nelle vicinanze di polverizzatori di acqua antincendio, o di rivelatori di fumo
  - in luoghi che possano trovarsi sottoposti a vibrazioni o urti
  - nelle vicinanze di cavi ad alta tensione o di dispositivi che forniscono energia elettrica
  - vicino a sorgenti magnetiche, calde, di vapore acqueo o fuligginose
  - in luoghi esposti a getti d'aria provenienti da apparecchi di riscaldamento
  - dove si potrebbero formare gocce di condensa da un climatizzatore o altra unità
- Procedere al montaggio usando le opportune tecniche adatte alla struttura ed al materiale della parete sulla quale si effettua il montaggio.
- Per installare l'unità per soffitto su una struttura del soffitto, usare componenti strutturali appropriati al materiale della struttura e un metodo di installazione.
- Fornire una ventilazione adeguata in modo che la temperatura ambiente non superi i 40 °C.
  In caso contrario all'interno dello schermo al plasma potrebbe verificarsi un accumulo di calore, con conseguenti problemi di funzionamento.
- Stendere una coperta o un panno morbido sul pavimento, in modo che lo schermo al plasma e il pavimento non vengano segnati o graffiati durante le operazioni di montaggio e installazione.
- Avvitando le parti, accertarsi che le viti non siano insufficientemente strette o strette eccessivamente.
- Prestare attenzione alla sicurezza durante le operazioni di installazione.
- Non installare lo schermo al plasma sotto le lampade del soffitto (faretti, lampade alogene e così via).
  In caso contrario, il suo mobile potrebbe essere deformato o danneggiato dal calore.

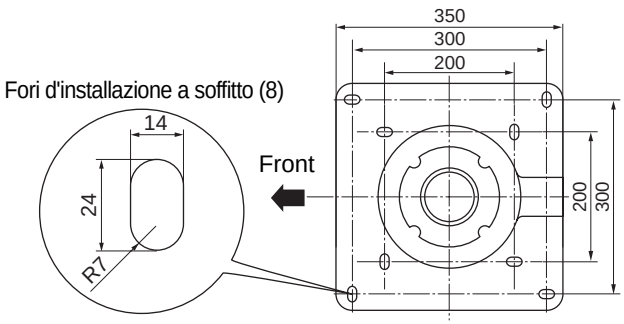
Procedura di montaggio

1. Controllo della forza del luogo di installazione

① **La staffa di montaggio al soffitto pesa circa 16 kg. Consultare il manuale di istruzioni dello schermo al plasma e verificare il peso dello schermo da installare sulla staffa di montaggio al soffitto.**

② **Fare riferimento al disegno tecnico della staffa di montaggio al soffitto mostrato a destra e controllare la resistenza del soffitto nelle otto posizioni di installazione indicate. Se la resistenza in una qualsiasi di queste posizioni è insufficiente, provvedere a un rinforzo sufficiente.**

Unità: mm



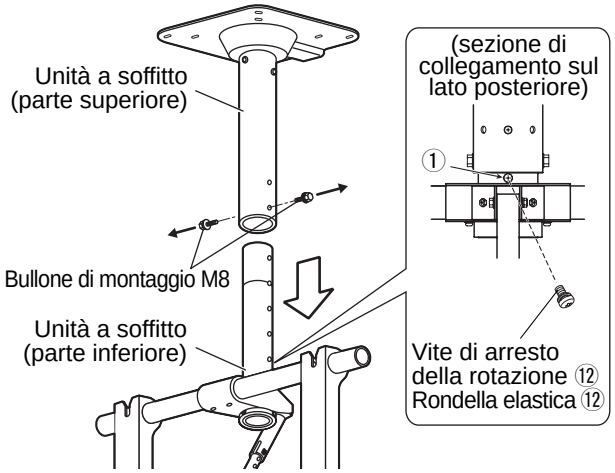
2. Preparare l'unità a soffitto

① **Rimuovere le pellicole protettive (8 pellicole) della staffa dell'unità a soffitto nei quattro punti.**

② **Inserire una rondella ⑫ sulla vite di arresto della rotazione ⑫ e fissarla nella posizione mostrata a destra. (Coppia di serraggio: da 1,5 a 1,8 N•m)**

③ **Rimuovere i due bulloni di montaggio M8 dall'unità a soffitto e separare le parti superiore e inferiore dell'unità.**

• Utilizzare i bulloni di montaggio M8 rimossi per fissare l'unità a soffitto (parte inferiore).

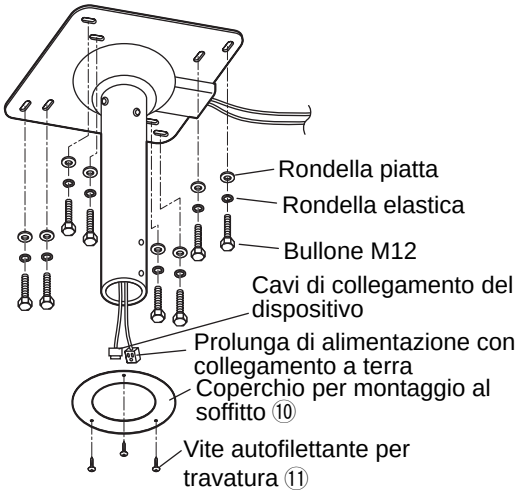


3. Installare l'unità a soffitto (parte superiore)

① **Prima di installare la parte superiore sul soffitto, far passare i fili nella canalina, come mostrato nella figura a destra. Utilizzare una prolunga con collegamento a terra per il cavo di alimentazione (non in dotazione). Far passare i cavi di collegamento dell'altro dispositivo nella stessa canalina.**

② **Praticare nel soffitto i fori per l'inserimento dei bulloni M12 adottando un metodo adatto alla struttura del soffitto. Montare la parte superiore utilizzando un bullone a esagono incassato (M12, non in dotazione), una rondella piatta e una rondella elastica.**

*** Se necessario, applicare una copertura ⑩ sulla piastra a soffitto, utilizzando tre viti filettate di rinforzo ⑪ .**


Rondella piatta
Rondella elastica
Bullone M12
Cavi di collegamento del dispositivo
Prolunga di alimentazione con collegamento a terra
Coperchio per montaggio al soffitto ⑩
Vite autofilettante per travatura ⑪

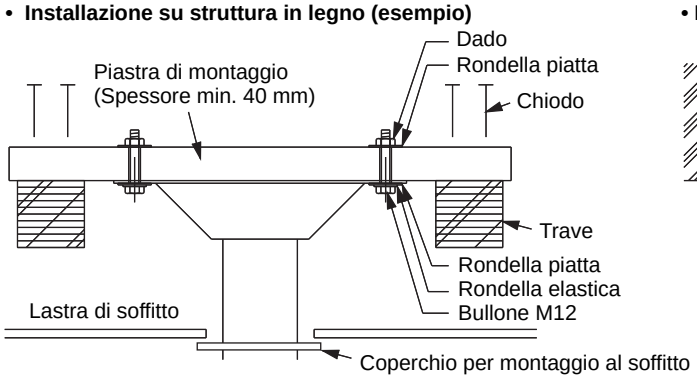
Italiano

Procedura di montaggio

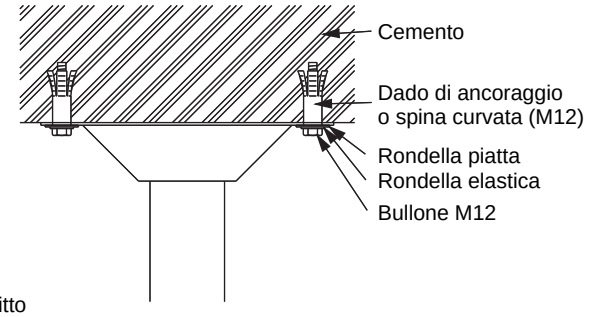
Note

- Rinforzare il soffitto se non è abbastanza forte.
- Usare bulloni adatti al materiale del soffitto (da acquistare a parte).
- Guardare agli esempi d'installazione per strutture in legno e strutture in cemento.

• **Installazione su struttura in legno (esempio)**



• **Installazione su struttura in legno (esempio)**

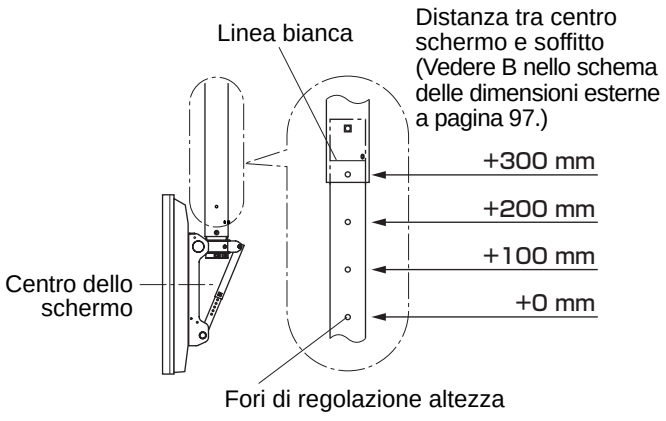


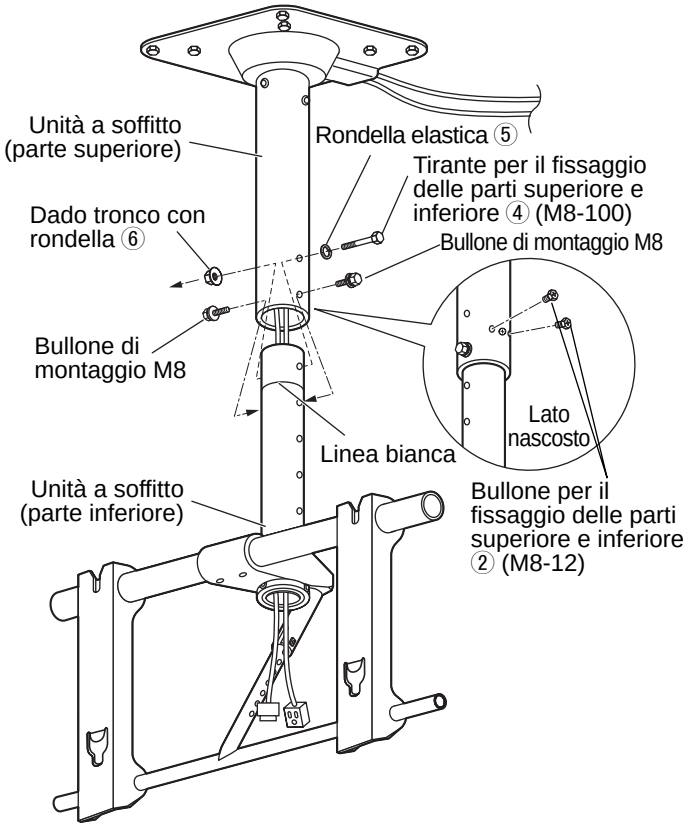
Italiano

4. Installare l'unità a soffitto (parte inferiore)

① **Far passare i cavi provenienti dall'unità a soffitto (parte superiore) attraverso la canalina dell'unità a soffitto (parte inferiore).**

② **Allineare i fori di regolazione in altezza della parte inferiore dell'unità a soffitto ai fori della parte superiore. Inserire una rondella elastica ⑤ sul tirante per fissare la parte superiore e inferiore ④ , quindi inserire il tirante nei fori di regolazione dell'unità a soffitto. Serrare temporaneamente con un dado per la rondella ⑥ .**





Nota

- Non dovrebbero essere visibili più di quattro fori di regolazione in altezza. (La linea bianca non dovrebbe essere visibile.)

③ **Serrare temporaneamente i due bulloni di montaggio M8 rimossi durante la preparazione dell'unità.**

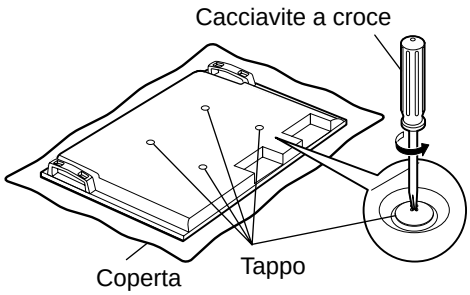
④ **Serrare saldamente i due bulloni di fissaggio delle parti superiore e inferiore ② .**
Serrare ulteriormente i bulloni stretti temporaneamente nei punti 2 e 3.
(Coppia di serraggio: da 8 a 10 N•m)

5. Preparazione dello schermo al plasma

Fissaggio dei distanziatori isolanti

① **Posizionare la superficie anteriore dello schermo al plasma su uno panno pulito e privo di corpi estranei, quindi attenersi alla procedura di seguito.**
Se lo schermo al plasma dispone di parti sporgenti, prestare attenzione a non graffiarle o danneggiarle.

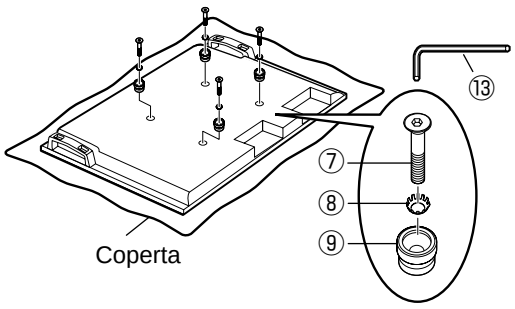
② **Rimuovere i quattro tappi dallo schermo al plasma utilizzando un cacciavite a stella.**



Nota

• Conservare in un luogo sicuro i tappi rimossi.
(Saranno necessari in caso di utilizzo del piedistallo.)

③ **Utilizzare la chiave a brugola in dotazione ⑬ per montare le 4 viti a testa rasata di tipo Allen ⑦ , le 4 rondelle dentate concave ⑧ e i 4 distanziatori isolanti ⑨ in dotazione nei punti da cui sono stati rimossi i tappi, come mostrato nella figura a destra.**
(Coppia di serraggio: da 3 a 4 N•m)



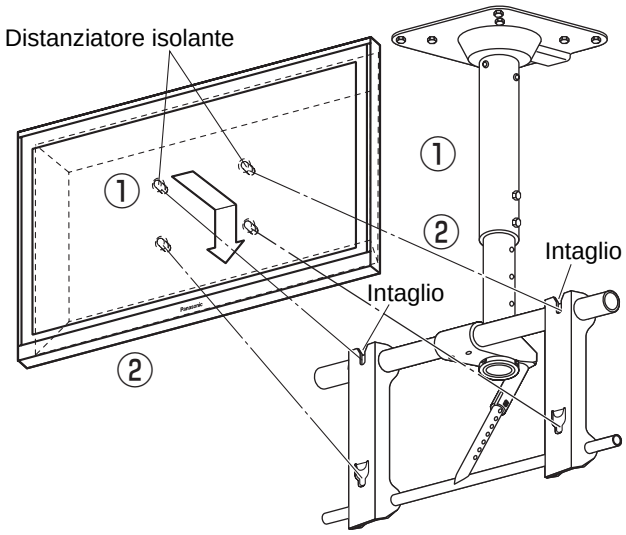
6. Montare lo schermo al plasma sull'unità a soffitto

① **Applicare i distanziatori isolanti superiori dello schermo al plasma in corrispondenza degli intagli nella staffa di montaggio al soffitto, quindi abbassare lentamente lo schermo in posizione.**

② **Sollevare leggermente lo schermo al plasma e inserire i distanziatori isolanti inferiori nei fori della parte inferiore della staffa di montaggio al soffitto.**

Attenzione

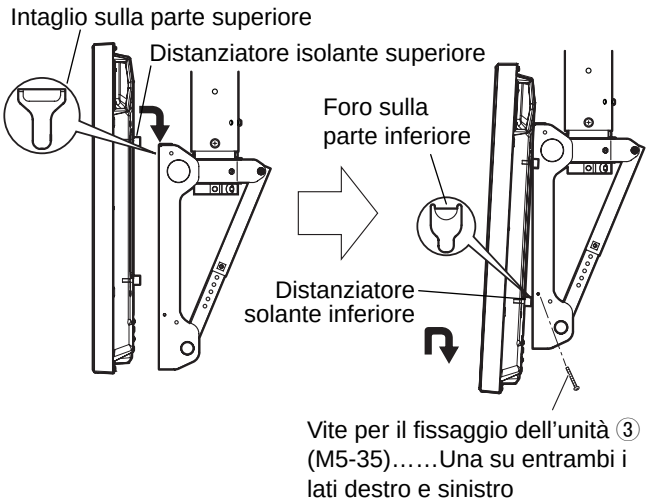
• Se si solleva troppo lo schermo al plasma, la sua parte superiore potrebbe sganciarsi dalla staffa di montaggio a soffitto.



Italiano

Procedura di montaggio

③ **Abbassare lo schermo al plasma sull'unità a soffitto.**
④ **Inserire due viti per il fissaggio dell'unità ③ nei fori sui lati sinistro e destro dell'unità a soffitto.**
(Coppia di serraggio: da 1,5 a 2,0 N•m)

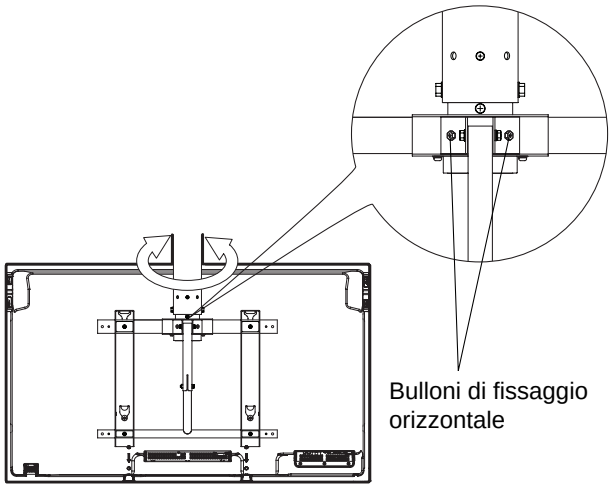

Intaglio sulla parte superiore
Distanziatore isolante superiore
Foro sulla parte inferiore
Distanziatore solante inferiore
Vite per il fissaggio dell'unità ③ (M5-35)……Una su entrambi i lati destro e sinistro

Note

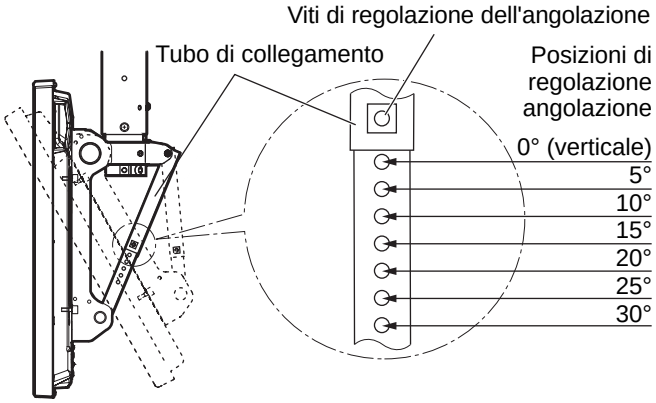
- Serrare le viti di fissaggio dell'unità ③ alla base per impedire la caduta dello schermo.
- Sollevare leggermente lo schermo al plasma e accertarsi che sia fissato saldamente in posizione.

7. Regolare la staffa di montaggio al soffitto

① **Regolazione della direzione**
Allentare i due bulloni di fissaggio orizzontale. Una volta regolata la direzione dello schermo al plasma, stringere nuovamente i bulloni allentati per fissarli in posizione.
(Coppia di serraggio: da 6 a 7 N•m)



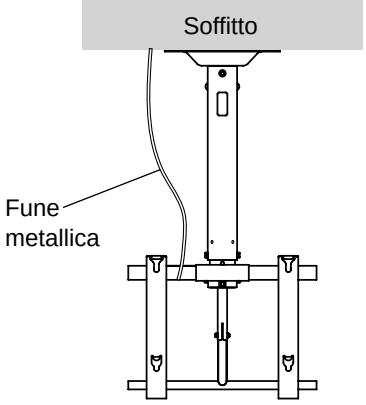
② **Regolazione dell'angolazione**
Questa unità a soffitto può essere orientata a scelta tra 7 angolazioni a partire da 0° fino a 30°, con incrementi di 5°.
Per regolare l'angolazione, rimuovere le viti di regolazione dell'angolazione dalla canalina di collegamento e selezionare la posizione corrispondente utilizzando i fori di regolazione dell'angolazione. Reinserire quindi le viti.
(Coppia di serraggio: da 3 a 4 N•m)



8. Misure di prevenzione della caduta

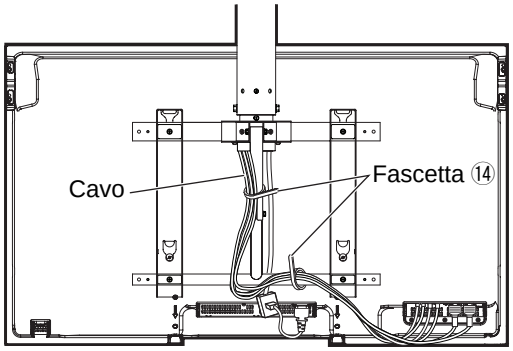
Quando si prendono misure per impedire la caduta della staffa, assicurarsi che il peso della staffa di montaggio al soffitto sia interamente sostenuto.
Per garantire che le persone nelle immediate vicinanze non vengano colpite nel caso che la staffa di montaggio al soffitto scivoli all'esterno della sua posizione, utilizzare almeno una fune metallica provvista di un certo gioco per evitare la caduta della staffa.

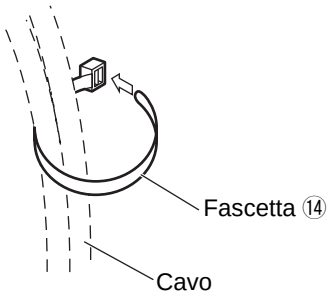
- **Per impedire la caduta della staffa, utilizzare una fune metallica disponibile in commercio.**

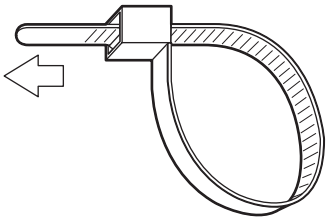


9. Unire assieme i cavi

- **Per i dettagli sul cablaggio, consultare il manuale di istruzioni dello schermo al plasma.**
- **Unire i cavi collegati ai terminali nella parte inferiore del lato posteriore dello schermo al plasma e fissarli utilizzando le due fascette ⑭ .**
- **Non unire il cavo di alimentazione agli altri cavi.**



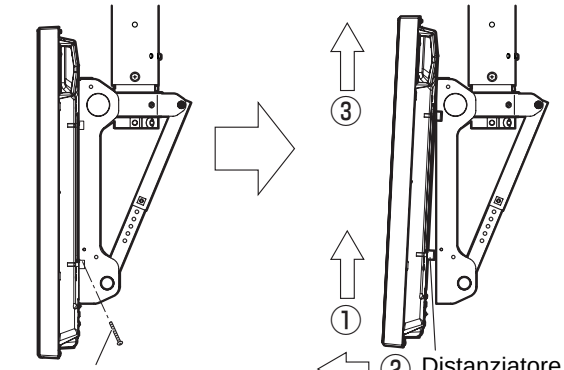




Rimozione dello schermo al plasma

- **Riportare l'angolazione dell'unità a soffitto a 0°, quindi rimuovere le due viti di fissaggio dell'unità ③ sui lati sinistro e destro dell'unità a soffitto.**

① Sollevare la parte inferiore dello schermo al plasma,
② tirare verso l'esterno
③ e sollevare verso l'alto.



Précautions de sécurité

Avertissement

Les opérations de montage et de raccordement, et de dépose ne doivent être réalisées que par un technicien d'installation compétent.
• Un montage incorrect peut provoquer la chute de l'appareil et partant une blessure.

Prenez une marge de sécurité lorsque vous évaluez la solidité de l'emplacement où l'appareil doit être monté.
• Si la solidité est insuffisante, l'appareil peut tomber et provoquer une blessure.

Ne choisissez pas un emplacement d'installation qui ne soit pas à même de supporter la charge.
• Si l'emplacement d'installation n'est pas assez solide, l'appareil peut tomber.

Assurez-vous que l'emplacement d'installation est assez résistant pour supporter une utilisation à long terme.
• Si sa force devient insuffisante suite à une utilisation à long terme, l'écran à plasma risque de tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures.

Ne démontez pas ni ne modifiez le support de suspension au plafond.
• Sinon, l'écran pourrait se décrocher du mur, ce qui pourrait causer des blessures.

Prenez les précautions nécessaires pour éviter que le support de suspension au plafond ne tombe.
• Une installation incomplète comporte un risque de blessure, voire de décès.

Précaution

N'utilisez pas d'autres écrans à plasma que ceux mentionnés dans le catalogue.
• Sinon, l'appareil pourrait tomber et être abîmé, ce qui pourrait causer des blessures.

Ne choisissez pas un emplacement d'installation qui soit soumis à l'humidité, à la poussière, à la fumée, à la vapeur, à la chaleur.
• Cela pourrait avoir un effet néfaste sur l'écran à plasma et être à l'origine d'un incendie ou d'une secousse électrique.

Ne montez pas l'appareil face tournée vers le haut, sur le côté ou à l'envers.
• Dans ces positions, la chaleur pourrait s'accummuler à l'intérieur de l'écran à plasma, ce qui pourrait être à l'origine d'un incendie.

Ne vous accrochez pas ni n'accrochez d'objet sur l'écran à plasma ou au support de suspension au plafond.
• Dans le cas contraire, l'écran à plasma pourrait tomber et provoquer une blessure.

Ne bloquez pas les orifices de ventilation. Ne bloquez pas l'espace autour de l'écran à plasma lorsque vous utilisez le support de suspension au plafond.
• Sinon, la chaleur pourrait s'accumuler à l'intérieur et provoquer un incendie.

Lors du montage et de l'installation du support de suspension au plafond assurez-vous que les vis sont fermement serrées à tous les emplacements.
• Un montage impropre peut ne pas être suffisamment solide et l'écran peut tomber en se cassant et en causant des blessures.

Laissez un espace d'environ 10 cm en haut, en bas, à gauche et à droite de l'écran à plasma. Laissez aussi un espace d'au moins 7 cm à l'arrière.
• Sinon cela pourrait provoquer un incendie.

Les opérations de pose et de dépose de l'écran à plasma doivent être réalisées par au moins deux personnes.
• Dans le cas contraire, l'écran à plasma pourrait tomber et provoquer une blessure.

Pour l'installation, utilisez les composants spécialisés.
• Sinon, l'écran à plasma pourrait se décrocher du plafond et/ou être abîmé, ce qui pourrait causer des blessures.

Installez les vis de montage et le cordon d'alimentation de telle façon qu'ils n'entrent pas en contact avec les parties internes du plafond.
• Une électrocution pourrait résulter du contact avec des objets métalliques dans le plafond.

Lors du retrait de l'écran à plasma, retirez également le support de suspension au plafond.
• Sinon, l'appareil pourrait tomber et être abîmé, ce qui pourrait causer des blessures.

Précautions d'installation

1) Choisissez l'emplacement d'installation de l'écran à plasma de sorte qu'il ne soit pas exposé à la lumière vive ni à la chaleur car cela peut le décolorer ou le déformer, en particulier dans le cas de la lumière du soleil ou de la chaleur d'un appareil de chauffage.
2) Nettoyez l'écran en l'essuyant avec un chiffon doux et sec (en coton ou flanelle). S'il est très sale, commencez par un nettoyage avec une solution diluée de détergent neutre puis finissez avec un chiffon sec. N'utilisez aucun produit tel que l'essence, les diluants et les cires pour meubles qui tous peuvent provoquer un endommagement de la peinture de finition.
(Pour en savoir plus sur le nettoyage de l'écran à plasma, voir le mode d'emploi de l'écran. Si vous utilisez un chiffon traité chimiquement, suivez les instructions qui l'accompagnent.)
3) Ne posez aucun ruban adhésif ni aucun autocollant sur l'appareil. L'un comme l'autre peuvent tacher le support de suspension au plafond. Évitez le contact prolongé avec des produits de caoutchouc, de vinyle, etc. (Cela peut abîmer le support.)
4) Le panneau de l'écran à plasma est en verre. Ne le soumettez ni à de fortes pressions ni à des impacts.

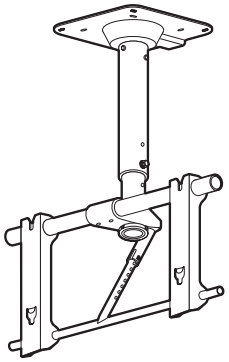
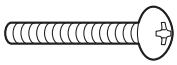
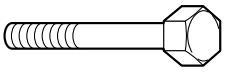
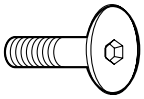
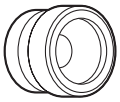
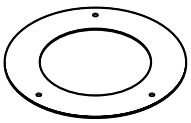
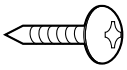
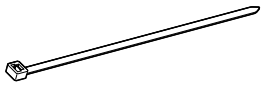
Précaution:

Cette applique est conçue exclusivement pour les modèles d'écran à plasma Panasonic (voir page 96-97).
Utilisée avec un autre appareil, elle peut se révéler tout à fait inappropriée et être la cause indirecte de blessures.

L'INSTALLATION PAR UN PROFESSIONNEL EST INDISPENSABLE.
PANASONIC DECLINE TOUT DOMMAGE MATERIEL ET/OU BLESSURE GRAVE, Y COMPRIS LA MORT RESULTANT D'UNE INSTALLATION OU D'UNE MANIPULATION INCORRECTE.

Pièces

Vérifiez que toutes les pièces sont incluses et correspondent à la quantité indiquée.

① **Support plafond (1)** 	② **Boulon de fixation des sections supérieure et inférieure (2) M8 × 12**		③ **Vis de serrage de l'unité (2) M5 × 35** 
	④ **Boulon d'assemblage pour la fixation des sections supérieure et inférieure (1) M8 × 100** 	⑤ **Rondelle ressort (1) M8**	⑥ **Écrou à embase (1) M8**
⑦ **Vis à tête fraisée à six pans creux (4) M8 × 32** 	⑧ **Rondelle cuvette dentée (4)**	⑨ **Rondelle isolante (4)** 	⑩ **Couvercle de plafond (1)** 
⑪ **Vis autotaraudeuse à tête bombée (3)** 	⑫ **Vis d'arrêt de rotation (1) M6 × 8 Rondelle ressort (1) M6**	⑬ **Clé hexagonale (outil fourni) (1)**	⑭ **Attache-fils (2)** 

[Les images du présent manuel ne sont présentées qu'à titre d'illustration.]

Précautions relatives au support de suspension au plafond

- Cet équipement est un support pour plafond qui sert à suspendre l'écran plasma sur une structure de plafond en vue du visionnement. Le support de suspension ne doit être installé que sur une structure de plafond assez solide pour le supporter.
- Pour que l'écran à plasma fonctionne convenablement et éviter les anomalies, ne choisissez pas un emplacement tel que ceux énumérés ci-dessous.
  - Emplacement près de sprinklers ou de détecteurs de fumée ou d'incendie
  - Emplacement exposé aux vibrations et aux chocs
  - Emplacement proche d'un câble haute tension ou d'une alimentation dynamique
  - À proximité de sources de magnétisme, de chaleur, de vapeur d'eau ou de suie
  - Emplacement exposé au souffle d'air d'un appareil de chauffage
  - Là où des gouttes de condensation d'un climatiseur ou autre appareil peuvent se former
- Monter l'appareil en utilisant une technique qui convient compte tenu de la structure et des matériaux de l'emplacement.
- Lors de l'installation de ce support de suspension au plafond sur une structure de plafond, utilisez des composants structurels adaptés au matériau de la structure et une méthode d'installation.
- Veillez à ce que l'air puisse circuler librement de manière que la température ambiante en fonctionnement ne dépasse pas 40 °C.
  Dans le cas contraire, l'augmentation de température pourrait provoquer une anomalie de fonctionnement.
- Étendez une couverture ou un chiffon moelleux sur le sol de sorte que l'écran à plasma et le plancher ne soient pas marqués ou égratignés pendant les travaux de montage et d'installation.
- Lors du vissage des pièces, veillez à serrer suffisamment les vis mais aussi à ne pas trop les serrer.
- Soyez attentif à votre sécurité lorsque vous procédez au montage et à l'installation.
- Ne pas installer l'écran à plasma sous des lampes de plafond (projecteurs, lampes halogènes, etc.). Autrement le boîtier risque d'être déformé ou endommagé par la chaleur intense.

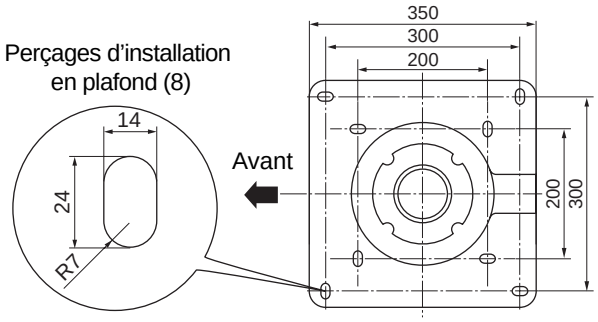
Mode de pose

1. Vérification de la solidité de l'emplacement d'installation

① **Le support de suspension au plafond pèse environ 16 kg. Consultez le mode d'emploi de l'écran à plasma pour vérifier le poids de l'ensemble de l'écran à plasma qui sera fixé au support de suspension au plafond.**

② **Consultez le dessin d'encombrement du support de suspension au plafond figurant à droite et vérifiez la résistance du plafond aux huit emplacements d'installation indiqués. Appliquez un renfort approprié si la résistance n'est pas suffisante à ces emplacements.**

Unité : mm



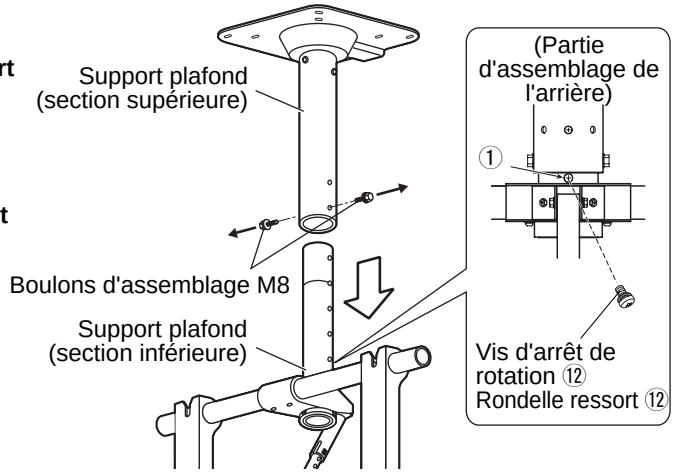
2. Préparez le support plafond

① **Retirez les feuilles de protection (8 feuilles) du support en quatre points du support de plafond.**

② **Placez une rondelle ressort ⑫ sur la vis d'arrêt de rotation ⑫ , et fixez sur la position indiquée à droite. (Couple de serrage : 1,5 à 1,8 N•m)**

③ **Retirez les deux boulons d'assemblage M8 du support puis séparez la section supérieure et la section inférieure du support.**

• Utilisez les boulons M8 retirés lorsque vous fixez le support de suspension au plafond (section inférieure).

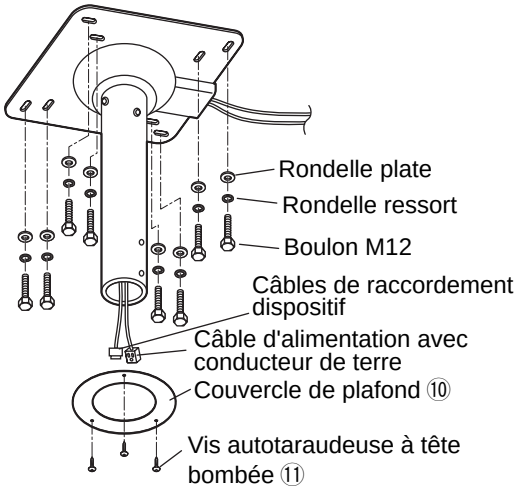


3. Installez le support plafond (section supérieure)

① **Avant d'installer la section supérieure au plafond, engagez les câbles dans le tube comme indiqué sur la figure à droite. Utilisez un câble d'alimentation avec conducteur de terre (non fourni).**
Engagez les autres câbles de raccordement du dispositif de la même façon.

② **Percez le plafond de la manière convenable, compte tenu de sa structure et des boulons à poser (M12). Fixez la section supérieure au moyen d'un boulon (M12, non fourni) à tête hexagonale, muni d'une rondelle plate et d'une rondelle ressort.**

*** Fixez un couvercle de plafond ⑩ au plafond de menuiserie le cas échéant au moyen de trois vis autotaraudeuses à tête bombée ⑪ .**

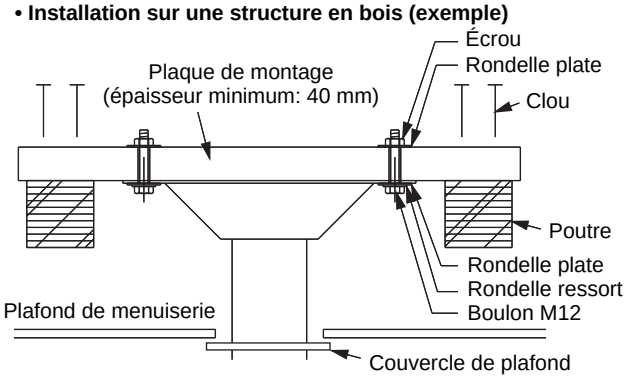


Français

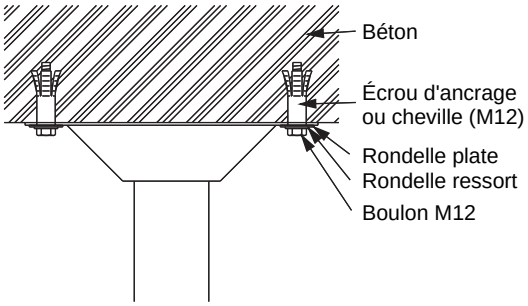
Remarques

- Renforcez le plafond s'il n'est pas suffisamment solide.
- Utilisez des boulons convenables (non fournie) compte tenu du matériau constitutif du plafond.
- Reportez-vous aux exemples d'installation pour les structures en bois ou en béton.

• Installation sur une structure en bois (exemple)



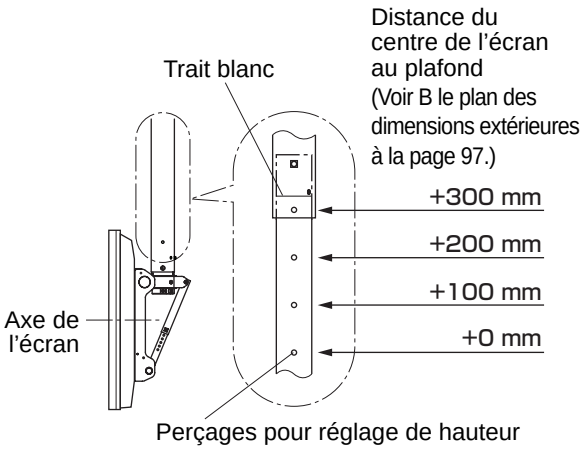
• Installation sur une structure en béton (exemple)

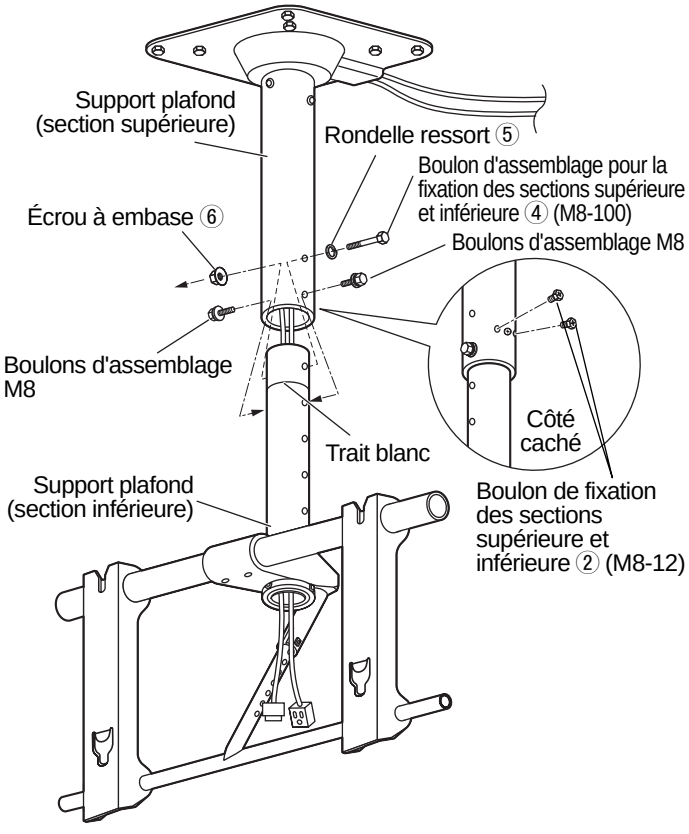


4. Fixez le support plafond (section inférieure)

① **Engagez les cordons et les câbles provenant du support plafond (section supérieure) dans le tube du support plafond (section inférieure).**

② **Alignez les huit orifices de réglage de la section inférieure du dispositif plafond et ceux de la section supérieure. Placez une rondelle ressort ⑤ par dessus le boulon d'assemblage pour assembler les sections supérieure et inférieure ④ , puis engagez le boulons dans les orifices de réglage du support plafond. Serrez temporairement avec un écrou à embase ⑥ .**





Remarque

- Pas plus de quatre orifices de réglage sur huit devraient être visibles. (La ligne blanche ne devrait pas être visible.)

③ **Serrez temporairement les deux boulons d'assemblage M8 retirés lors de la préparation.**

④ **Serrez solidement à l'aide des deux boulons d'assemblage des sections supérieure et inférieure ② . Serrez encore les deux boulons temporairement vissés à l'étape 2 et 3.**
(Couple de serrage : 8 à 10 N•m)

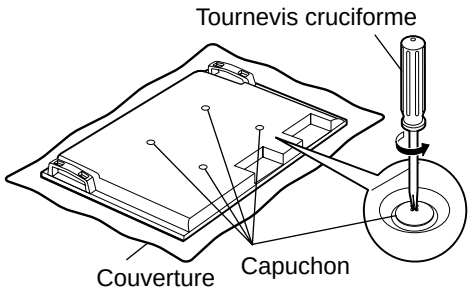
Mode de pose

5. Préparation de l’écran à plasma

Fixation des rondelles isolantes

① **Placez la face avant de l’écran à plasma sur un chiffon propre ne comportant ni saleté ni corps étranger, et suivez la procédure ci-dessous.**
Si l’écran à plasma possède des parties saillantes, veillez à ne pas les rayer ni à les endommager.

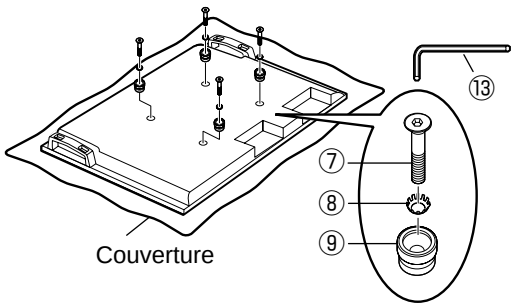
② **Retirez les quatre capuchons de l’écran à plasma à l’aide d’un tournevis à pointe cruciforme.**



Remarque

• Conservez dans un endroit sûr les capuchons déposés.
(Ils seront nécessaires si vous utilisez le socle.)

③ **À l’aide de la clé hexagonale ⑬ fournie, montez les 4 vis à tête fraisée à six pans creux ⑦ , les 4 rondelles cuvettes dentées ⑧ et les 4 rondelles isolantes ⑨ fournies, aux emplacements où les capuchons ont été retirés, tel qu’ illustré ci-contre à droite.**
(Couple de serrage : 3 à 4 N•m)



Français

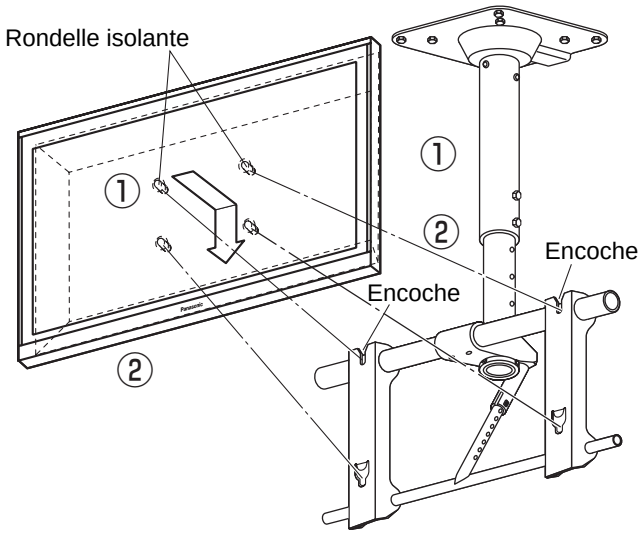
6. Montez l'écran à plasma sur le support de suspension au plafond

① **Engagez les rondelles isolantes supérieures de l'écran à plasma dans les encoches du support de suspension au plafond et faites descendre lentement l'écran pour le mettre en place.**

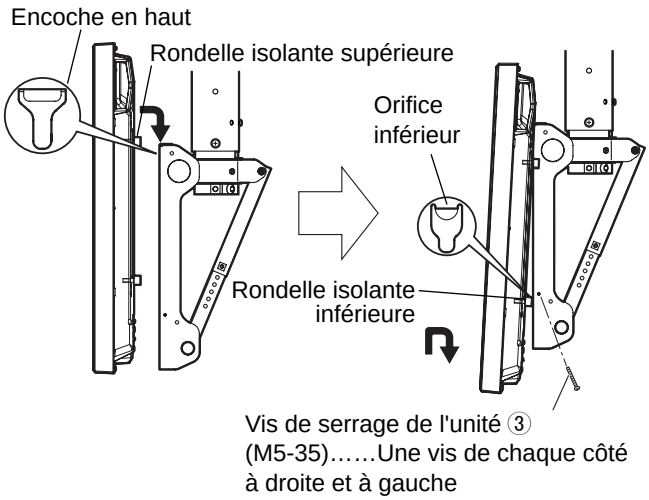
② **Tout en soulevant légèrement l’écran à plasma, insérez les rondelles isolantes inférieures dans les orifices à l’extrémité inférieure du support de suspension au plafond.**

Précaution

• Si l'écran à plasma est soulevé trop haut, sa partie supérieure se dégagera de l’applique de fixation au mur.



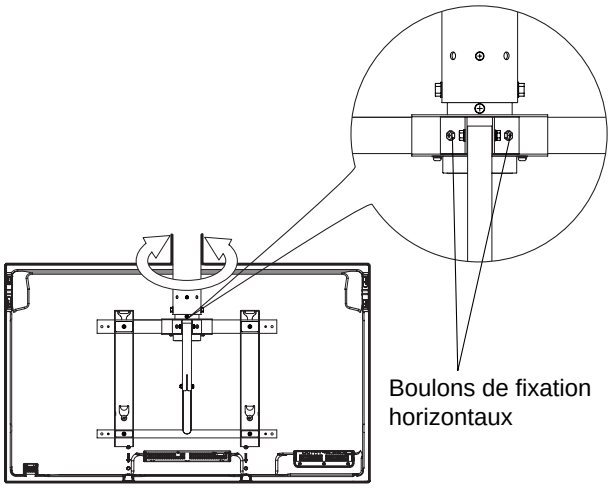
③ **Abaissez l'écran à plasma dans le support plafond.**
④ **Placez deux vis de fixation de l'appareil ③ dans les orifices à cet effet à gauche et à droite du support plafond.**
(Couple de serrage : 1,5 à 2,0 N•m)


Encoche en haut
Rondelle isolante supérieure
Orifice inférieur
Rondelle isolante inférieure
Vis de serrage de l'unité ③ (M5-35)……Une vis de chaque côté à droite et à gauche

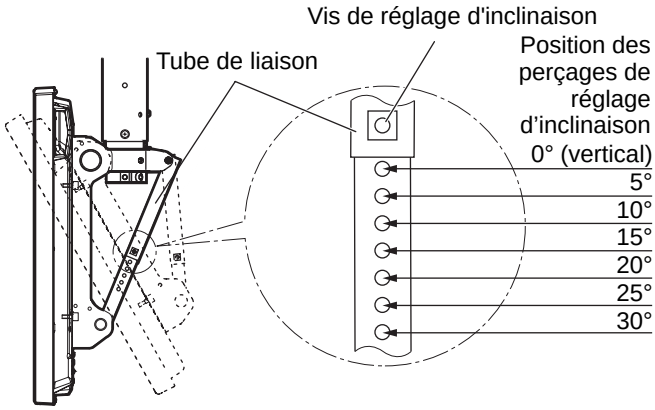
Remarques
- Veillez à bien serrer les vis ③ pour fixer solidement le support à la base pour prévenir la chute de l'écran.
- Soulevez légèrement l'écran à plasma pour vérifier qu'il est fermement fixé.

7. Réglez le support de suspension au plafond

① **Réglage de la direction**
Desserrez les deux boulons de fixation horizontaux. Après avoir réglé la direction de l'écran plasma, resserrez les boulons pour fixer l'écran.
(Couple de serrage : 6 à 7 N•m)

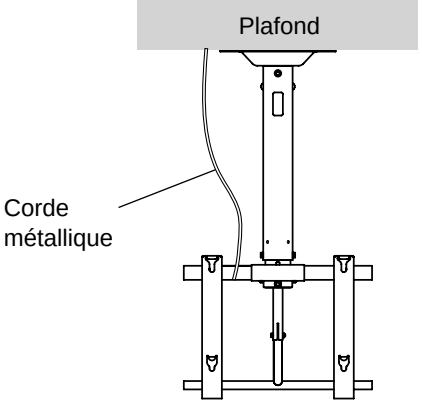


② **Réglage de l'inclinaison**
L'inclinaison de l'écran peut avoir 7 valeurs entre 0° et 30°, par pas de 5°.
Si vous voulez régler l'inclinaison, retirez les vis de réglage d'inclinaison du tube de liaison et choisissez la position correspondante des perçages de réglage d'inclinaison. Puis remettez les vis.
(Couple de serrage : 3 à 4 N•m)



8. Mesures contre la chute

Lorsque vous prenez des dispositions pour prévenir la chute du support, veillez à ce que le poids du support de suspension au plafond soit supporté.
Pour assurer que les personnes se trouvant à proximité ne seront pas frappées par le support de suspension au plafond s'il glisse hors de position, utilisez au moins un câble métallique, en laissant un certain jeu, pour empêcher le support de tomber.
- **Comme mesure de prévention contre la chute du support, utilisez une corde métallique disponible dans le commerce.**

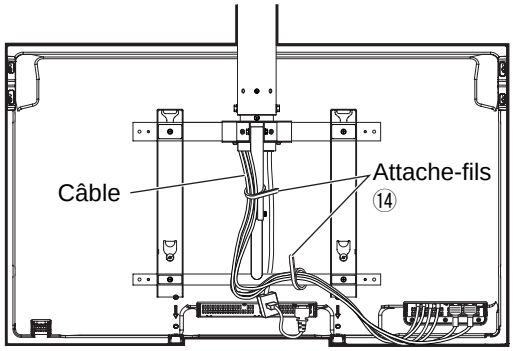


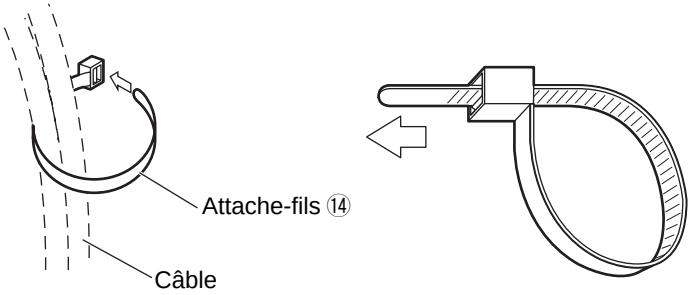
Français

Mode de pose

9. Rassemblez les câbles

- **Pour plus de détails concernant le câblage, consultez le mode d'emploi de l'écran à plasma.**
- **Faites un paquet avec les cordons et câbles raccordés aux bornes à l'arrière en bas de l'écran à plasma et attachez-les au moyen des deux agrafes ⑭ .**
- **Ne regroupez pas le câble d'alimentation avec les autres cordons et câbles.**



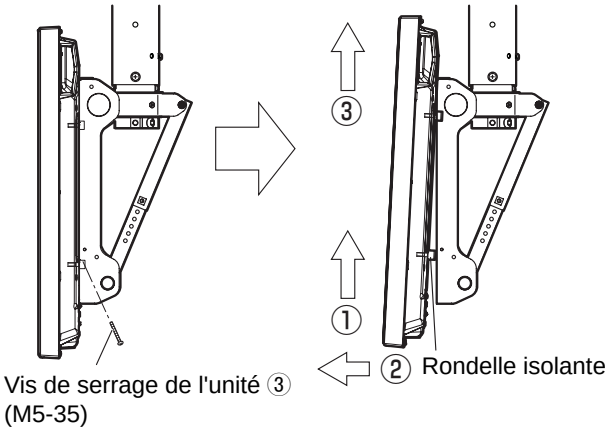


Français

Dépose de l'écran à plasma

- **Reportez l'inclinaison du support plafond à 0° puis déposez les deux vis de fixation ③ à gauche et à droite du support plafond.**

① Soulevez la partie inférieure de l'écran à plasma,
② tirez-la légèrement vers vous
③ et soulevez l'ensemble.



Precauciones para su seguridad

Advertencia

El trabajo de instalación y la expansión del equipo de conexión, así como el trabajo de desmontaje, nunca deberán ser realizados por una persona que no sea un especialista en instalaciones cualificado.
• Una instalación mal hecha puede ser la causa de que el equipo se caiga y cause lesiones.
Tenga en cuenta la seguridad cuando considere la resistencia del lugar de instalación propuesto.
• Si la resistencia no es suficiente, el equipo podrá caerse y causar lesiones.
No haga la instalación en un lugar que no pueda aguantar el peso.
• Si el lugar de instalación no es lo suficientemente fuerte, el equipo podrá caerse.
Asegúrese de que el lugar de instalación sea lo suficientemente resistente como para poder ser utilizado durante mucho tiempo.
• Si la resistencia dejara de ser suficiente a lo largo de la utilización durante mucho tiempo, la pantalla de plasma podría caerse y probablemente causar lesiones a las personas.
No desarme ni modifique el soporte para colgar del techo.
• De lo contrario, la unidad podría caerse y dañarse, y podrían producirse lesiones a personas.
Tome medidas para impedir que se caiga el soporte para colgar en el techo.
• Si no se realiza completamente la instalación se pueden producir heridas o incluso la muerte.

Precaución

No utilice otras pantallas de plasma que las indicadas en el catálogo.
• En caso de no ser así, la unidad puede caerse y dañarse, pudiendo causar daños a personas.
No haga la instalación en ningún lugar expuesto a la humedad, polvo, humo, vapor o calor.
• Esto podría causar un efecto adverso en la pantalla de plasma y causar un incendio o una descarga eléctrica.
No lo instale mirando hacia arriba, hacia los lados o al revés.
• Esto podría causar acumulaciones de calor en el interior de la pantalla de plasma, lo que podría dar origen a un incendio.
No se cuelgue ni cuelgue objetos en la pantalla de plasma o en el soporte para colgar del techo.
• La pantalla de plasma podría caerse y causar lesiones.
No tape los orificios de ventilación. Cuanto utilice el soporte para colgar del techo, no tape el espacio alrededor de la pantalla de plasma.
• En caso contrario, podría acumularse calor y provocar un incendio.
Cuando ensamble e instale el soporte para colgar en el techo, asegúrese de que los tornillos de todas las ubicaciones estén apretados firmemente.
• Un montaje incorrecto puede provocar una falta de fuerza y, en consecuencia, la pantalla podría caer y romperse o provocarle lesiones personales.
Deje como mínimo una separación de 10 cm en las partes superior, inferior, izquierda y derecha de la pantalla de plasma. Deje también un mínimo de 7 cm de espacio por detrás.
• Si no lo hace podría producirse un incendio.
El trabajo de instalar o desinstalar la pantalla de plasma deberá ser realizado por dos personas como mínimo.
• La pantalla de plasma podría caerse y causar lesiones.
Para hacer la instalación, utilice las piezas componentes para propósitos especiales.
• De lo contrario, la pantalla de plasma podría caerse del techo y/o resultar dañada, causando posiblemente lesiones a personas.
Instale los tornillos de montaje y el cable de alimentación de forma que no hagan contacto con las partes interiores del techo.
• Tocar cualquier objeto metálico del interior del techo puede causar descargas eléctricas.
Cuando quite la pantalla de plasma, quite también los soportes para colgar del techo.
• En caso de no ser así, la unidad puede caerse y dañarse, pudiendo causar daños a personas.

Acerca del manejo

1) Tenga cuidado al elegir la ubicación de la pantalla de plasma, porque ésta podría perder color o deformarse debido a la luz o al calor si se colocara en un lugar expuesto directamente a la luz solar o cerca de una calefacción.
2) Para limpiar la pantalla, pase por ella un paño seco y blando (hecho de algodón o franela). Si está muy sucia, limpie primero la suciedad con un detergente neutro diluido en agua y luego pase un paño seco para secar la unidad. No utilice productos de limpieza como, por ejemplo, bencina, diluyente o cera para muebles porque podrían ser la causa de que se pelara la pintura.
(Para conocer información sobre cómo limpiar la pantalla de plasma, consulte el manual de instrucciones de la misma. Si utiliza un paño tratado químicamente, siga las instrucciones suministradas con el paño.)
3) No pegue cinta adhesiva ni pegatinas en el producto. Si lo hace, podrían ensuciar la superficie del soporte para colgar en el techo. No permita el contacto prolongado con productos de caucho, vinilo o similares. (Si lo hace se producirán deterioros.)
4) El panel de la pantalla de plasma es de cristal. No lo someta a mucha fuerza ni a golpes fuertes.

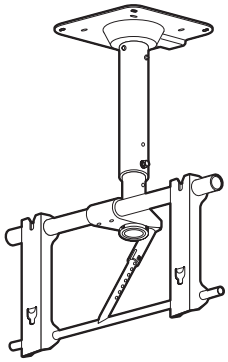
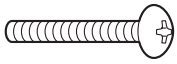
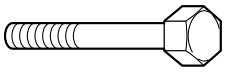
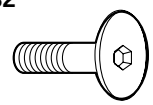
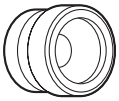
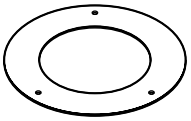
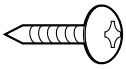
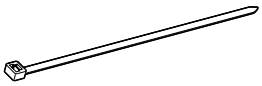
Precaución:

Este soporte ha sido diseñado para ser utilizado solamente con las pantallas de plasma de Panasonic (vea la página 96-97). Si se utiliza con otros aparatos, la instalación no será estable y algunas personas podrían sufrir heridas.

LA INSTALACIÓN NECESITA SER REALIZADA POR PROFESIONALES.
PANASONIC NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CAUSADO EN PROPIEDADES NI TAMPOCO DE LESIONES GRAVES, INCLUYENDO LA MUERTE, DEBIDOS A LA MALA INSTALACIÓN O AL MANEJO INCORRECTO.

Componentes

Compruebe que todas las piezas se encuentren presentes en sus cantidades designadas.

① **Unidad de techo (1)** 	② **Perno para sujetar las secciones superior e inferior (2) M8 × 12**		③ **Tornillo para asegurar la unidad (2) M5 × 35** 
	④ **Perno de paso para sujetar las secciones superior e inferior (1) M8 × 100** 	⑤ **Arandela de resorte (1) M8**	⑥ **Tuerca con arandela (1) M8**
⑦ **Tornillo Allen de cabeza avellanada (4) M8 × 32** 	⑧ **Arandela dentada convexa (4)**	⑨ **Espaciador de aislamiento (4)** 	⑩ **Cubierta para el techo (1)** 
⑪ **Tornillo autorroscante (3)** 	⑫ **Tornillo de parada de la rotación (1) M6 × 8 Arandela de resorte (1) M6**	⑬ **Llave Allen (herramienta incluida) (1)**	⑭ **Abrazadera (2)** 

[Las imágenes mostradas en este manual sólo tienen fines ilustrativos.]

Precauciones para la instalación del soporte para colgar en el techo

- ♦ Este equipo es una unidad de techo que suspende la pantalla de plasma de una estructura de techo con el fin de ver imágenes. La unidad de techo no deberá instalarse en ningún otro lugar que no sea una estructura de techo con resistencia suficiente.
- ♦ Para asegurar el correcto funcionamiento de la pantalla de plasma y evitar problemas, no la instale en ninguna de las ubicaciones siguientes.
  - • Cerca de rociadores o detectores de fuego/humo
  - • Donde corra el riesgo de quedar expuesto a vibraciones o golpes
  - • Cerca de cables de alta tensión o fuentes de alimentación
  - • Cerca de campos magnéticos, fuentes de calor, vapor de agua u hollín
  - • Lugares expuestos a la salida del aire de equipos de calefacción
  - • Donde se puedan formar gotas de condensación de un acondicionador de aire o de otro aparato
- ♦ Haga la instalación utilizando técnicas adecuadas a la estructura y materiales del lugar de instalación.
- ♦ Cuando instale la unidad de techo en una estructura de techo, utilice los componentes estructurales adecuados al material de la estructura y siga un método de instalación.
- ♦ Deje un espacio suficiente para que circule aire y la temperatura ambiente no supere los 40º C. De lo contrario, se acumulará calor en el interior de la pantalla de plasma y ésta podría funcionar mal.
- ♦ Extienda una manta o paño blando sobre el suelo para que la pantalla de plasma y el suelo no queden marcados ni resulten arañados durante el trabajo de montaje e instalación.
- ♦ Cuando atornille piezas, asegúrese de que los tornillos no estén flojos ni excesivamente apretados.
- ♦ Tenga suficiente cuidado para garantizar la seguridad a su alrededor cuando realice el trabajo de instalación.
- ♦ No instale la pantalla de plasma debajo de lámparas del techo (luces direccionales, lámparas halógenas, etc.). De lo contrario, la caja puede doblarse o dañarse debido al calor intenso.

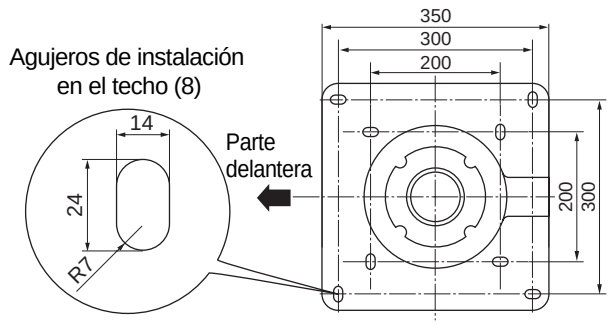
Procedimiento de instalación

1. Verificación de la resistencia del lugar de instalación

① **El soporte para colgar del techo pesa aproximadamente 16 kg.**
Consulte el manual de instrucciones de la pantalla de plasma y verifique el peso de la unidad de la pantalla de plasma que se va a instalar en el soporte para colgar del techo.

② **Consulte el plano acotado del soporte para colgar del techo mostrado a la derecha, y verifique la resistencia del techo en las ocho posiciones de instalación mostradas. Si la resistencia de cualquiera de estas posiciones no es suficiente, proporcione el refuerzo que sea necesario.**

Unidad: mm



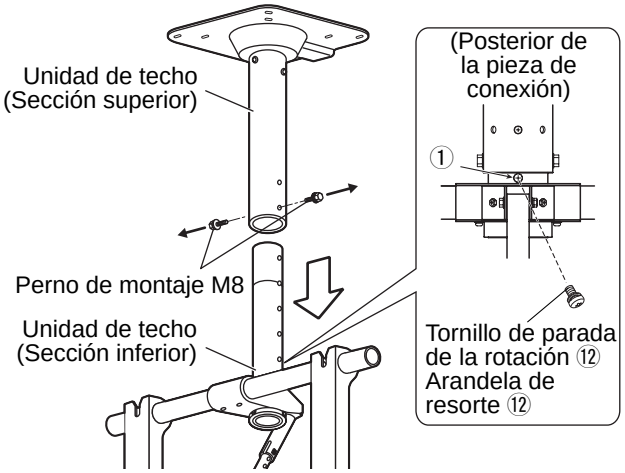
2. Prepare la unidad de techo

① **Retire los plásticos de protección (8 plásticos) para el soporte de la unidad de techo situados en los cuatro puntos.**

② **Coloque una arandela de resorte ⑫ en el tornillo de parada de la rotación ⑫ y fíjelo en la posición mostrada a la derecha.**
(Par de apriete: 1,5 a 1,8 N•m)

③ **Quite los dos pernos de montaje M8 de la unidad de techo y separe las secciones superior e inferior de la unidad.**

• **Cuando monte la unidad de techo (sección inferior), utilice los pernos de montaje M8 que ha quitado.**

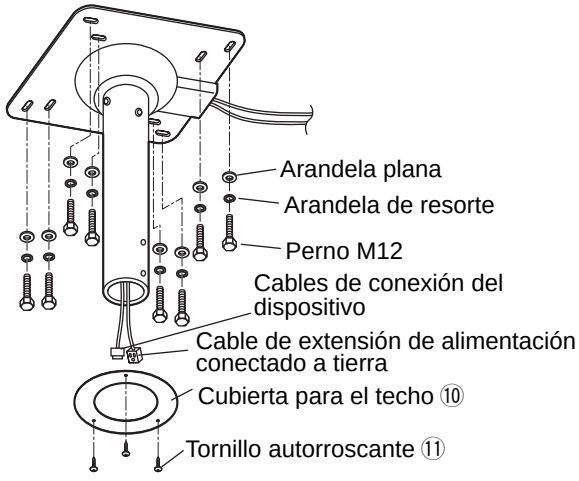

Unidad de techo (Sección superior)
Perno de montaje M8
Unidad de techo (Sección inferior)
(Posterior de la pieza de conexión)
①
Tornillo de parada de la rotación ⑫
Arandela de resorte ⑫

3. Instale la unidad de techo (sección superior)

① **Antes de instalar la sección superior en el techo, pase el cableado por la tubería tal como se muestra en la ilustración de la derecha. Utilice un cable de extensión de alimentación conectado a tierra (no suministrado). Pase los cables de conexión del otro dispositivo por el mismo camino.**

② **Haga agujeros en el techo utilizando un método apropiado para la estructura del techo para introducir pernos de M12. Instale la sección superior utilizando un perno de cabeza hueca hexagonal (M12) no suministrado), una arandela plana y una arandela de resorte.**

*** Monte la cubierta para el techo ⑩ en el tablero del techo y, de ser necesario, utilice tres tornillos autorroscantes ⑪ .**


Arandela plana
Arandela de resorte
Perno M12
Cables de conexión del dispositivo
Cable de extensión de alimentación conectado a tierra
Cubierta para el techo ⑩
Tornillo autorroscante ⑪

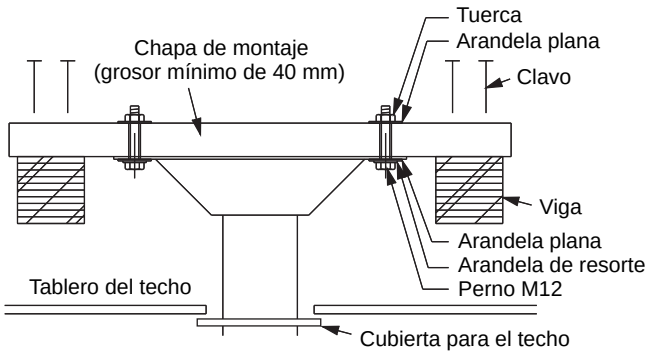
Español

Procedimiento de instalación

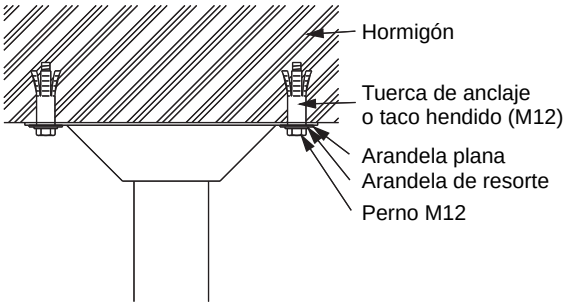
Notas

- Refuerce el techo si no es lo suficientemente resistente.
- Utilice pernos apropiados al material del techo (no suministrada).
- Consulte los ejemplos de instalación para estructuras de madera y estructuras de hormigón.

• Instalación en una estructura de madera (ejemplo)



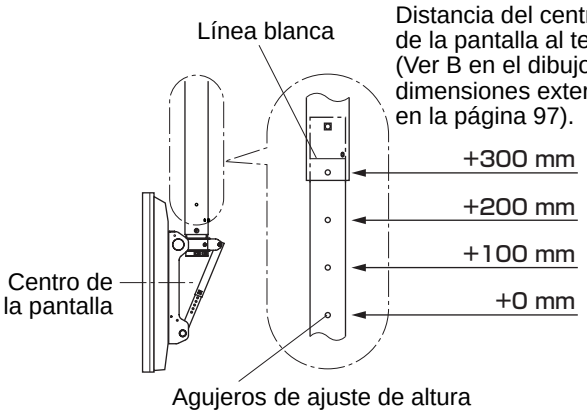
• Instalación en una estructura de hormigón (ejemplo)

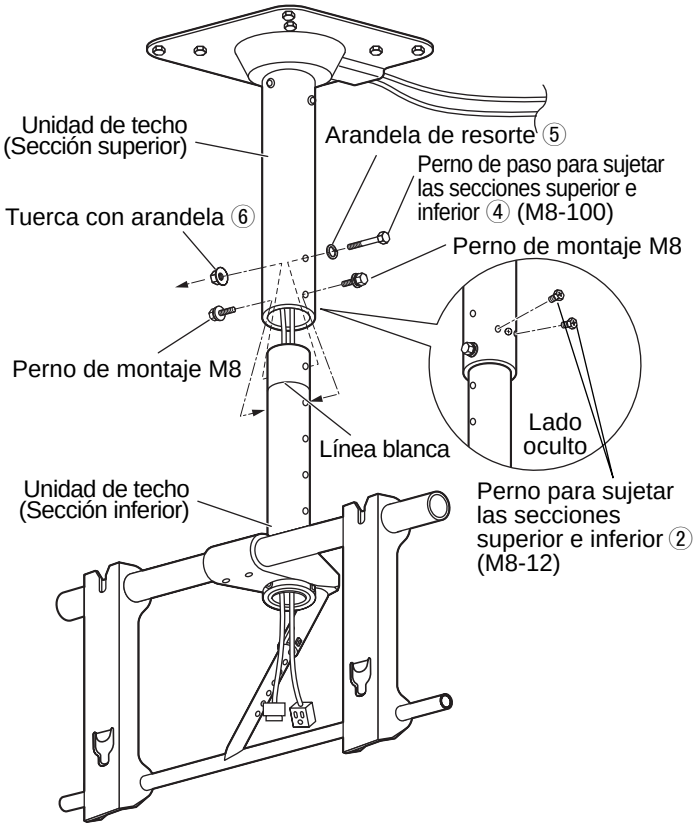


4. Instale la unidad de techo (sección inferior)

① **Pase los cables que salen de la unidad de techo (sección superior) por la tubería de la unidad de techo (sección inferior).**

② **Alinee los orificios de ajuste de la altura de la sección inferior de la unidad de techo con los orificios de la sección superior. Pase una arandela de resorte ⑤ por el perno de paso para fijar las secciones superior e inferior ④ y pase el perno por los orificios de ajuste de la unidad de techo. Acto seguido, apriételo parcialmente con una tuerca con arandela ⑥ .**





Nota

- No deberían verse más de cuatro orificios de ajuste de la altura. (La línea blanca no debería verse.)

③ **Apriete parcialmente los dos pernos de montaje M8 que se quitaron al preparar la unidad.**

④ **Apriete firmemente utilizando los dos pernos para sujetar las secciones superior e inferior ② .**
Apriete más los pernos apretados parcialmente en los pasos 2 y 3.
(Par de apriete: 8 a 10 N•m)

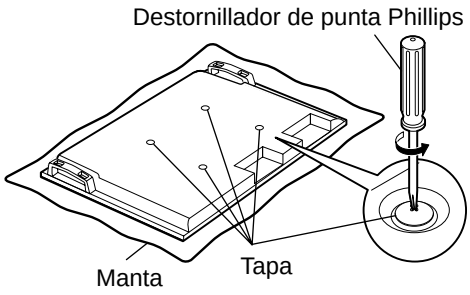
Español

5. Preparación de la pantalla de plasma

Montaje de los espaciadores de aislamiento

① **Coloque la superficie frontal de la pantalla de plasma sobre un paño limpio que no contenga suciedad ni cuerpos extraños y proceda como se explica a continuación.**
Si la pantalla de plasma tiene salientes, tenga cuidado de no rayarlos o dañarlos.

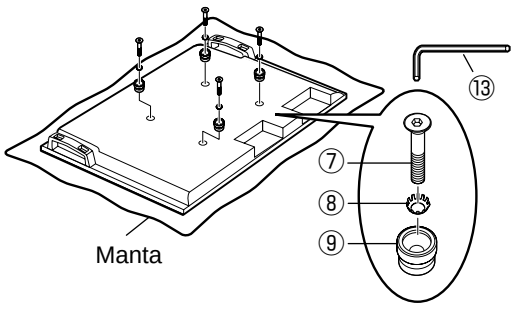
② **Quite las cuatro tapas de la pantalla de plasma utilizando un destornillador de punta Phillips.**



Nota

• Guarde las tapas desmontadas en un lugar seguro.
(Las necesitará si utiliza el pedestal.)

③ **Utilizando la llave Allen ⑬ suministrada, instale los 4 tornillos Allen de cabeza avellanada ⑦ , las 4 arandelas dentadas convexas ⑧ y los 4 espaciadores de aislamiento ⑨ provistos en los lugares de donde se quitaron las tapas, como se muestra en la figura de la derecha.**
(Par de apriete: 3 a 4 N•m)



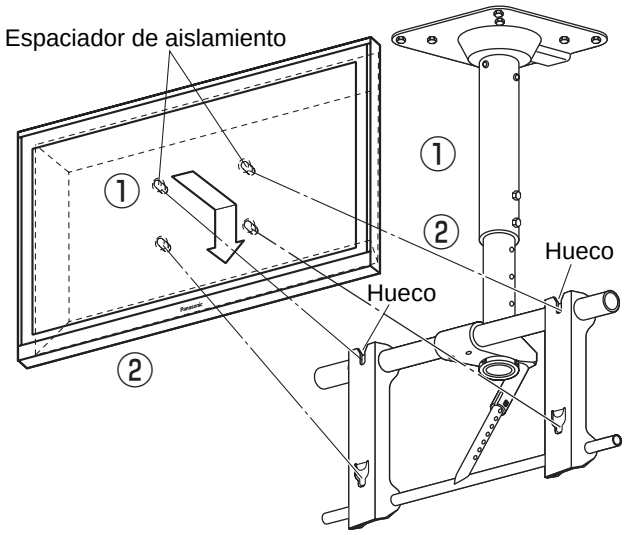
6. Monte la pantalla de plasma en la unidad de techo

① **Acople los espaciadores de aislamiento superiores de la pantalla de plasma con los cortes del soporte para colgar en el techo y baje lentamente la pantalla para colocarla en su lugar.**

② **Mientras levanta un poco la pantalla de plasma, inserte los espaciadores de aislamiento inferiores en los agujeros de la parte inferior del soporte para colgar en el techo.**

Precaución

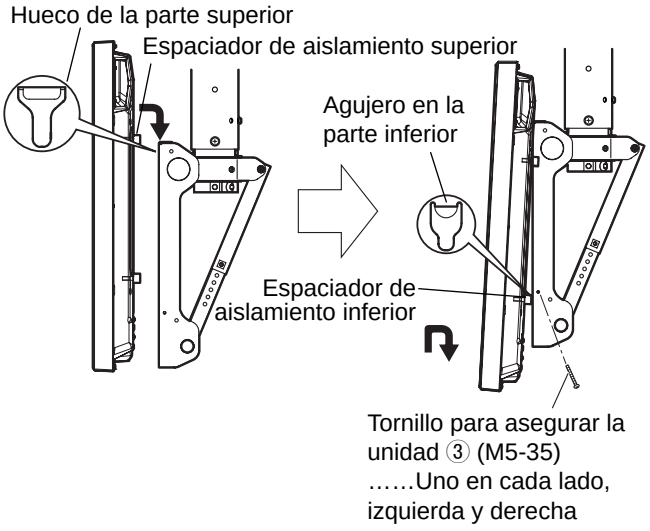
• Si la pantalla de plasma se levanta demasiado, su parte superior se soltará del soporte para colgar en el techo.



Español

Procedimiento de instalación

③ **Baje la pantalla de plasma sobre la unidad de techo.**
④ **Apriete dos tornillos para asegurar la unidad ③ en los agujeros pertinentes a izquierda y derecha de la unidad de techo.**
(Par de apriete: 1,5 a 2,0 N•m)

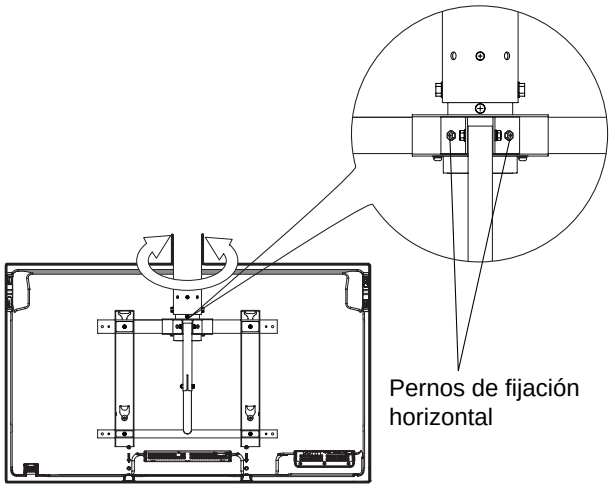

Hueco de la parte superior
Espaciador de aislamiento superior
Agujero en la parte inferior
Espaciador de aislamiento inferior
Tornillo para asegurar la unidad ③ (M5-35)
……Uno en cada lado, izquierda y derecha

Notas

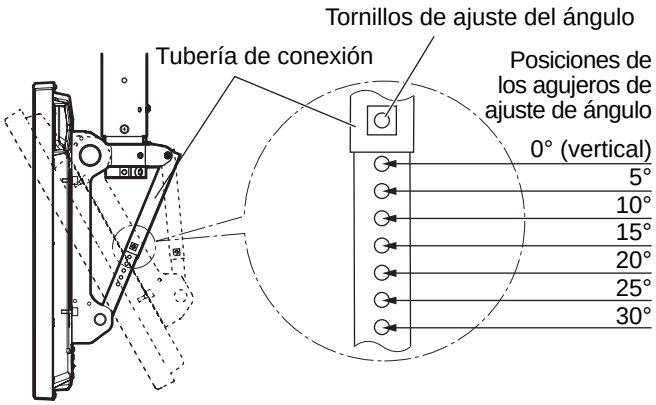
- Asegúrese de apretar los tornillos para asegurar la unidad ③ a la base para evitar que la pantalla se salga.
- Levante un poco la pantalla de plasma y verifique que esté firmemente asegurada en su lugar.

7. Ajuste el soporte para colgar en el techo

① **Ajuste de la dirección**
Afloje los dos pernos de fijación horizontal. Después de ajustar la dirección de la pantalla de plasma, vuelva a apretar los pernos para asegurarla en la posición.
(Par de apriete: 6 a 7 N•m)



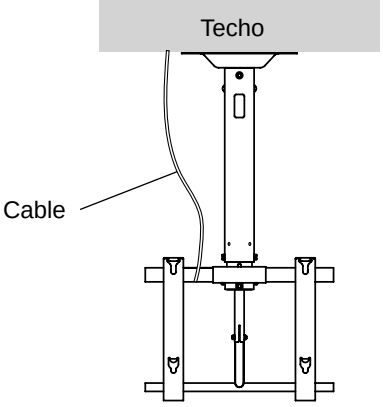
② **Ajuste del ángulo**
Esta unidad de techo puede instalarse con 7 ángulos diferentes, de 0° a 30° en incrementos de 5°.
Si desea ajustar el ángulo, quite los tornillos de ajuste de ángulo de la tubería de conexión y seleccione la posición correspondiente para los agujeros de ajuste del ángulo. Y luego vuelva a insertar los tornillos.
(Par de apriete: 3 a 4 N•m)



8. Medidas para evitar caídas

Cuando tome medidas para evitar que el soporte pueda caer, asegúrese de que se aguante el peso del soporte para colgar en el techo.
Para asegurar que las personas de los alrededores no sean golpeadas en el caso de que el soporte para colgar en el techo se salga de su posición, utilice un mínimo un cable metálico para impedir la caída del soporte.

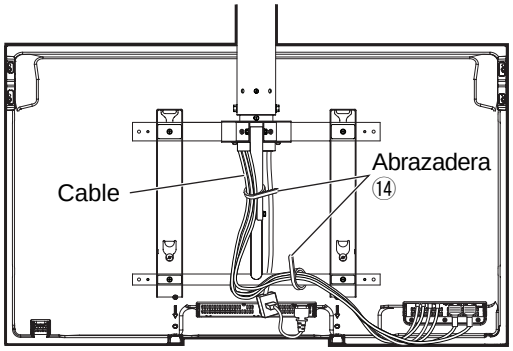
- **Para evitar que el soporte pueda caer, utilice un cable convencional.**

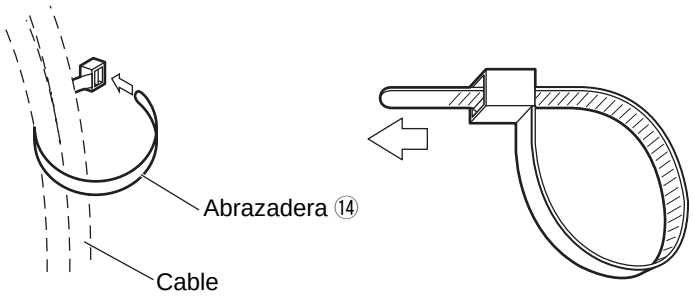


Español

9. Reúna los cables

- **Para obtener información detallada sobre el cableado, consulte el manual de instrucciones de la pantalla de plasma.**
- **Agrupe los cables conectados a los terminales en la parte inferior de la parte posterior de la pantalla de plasma y asegúrelos con dos abrazaderas ⑭ .**
- **No agrupe el cable de alimentación junto con los demás cables.**

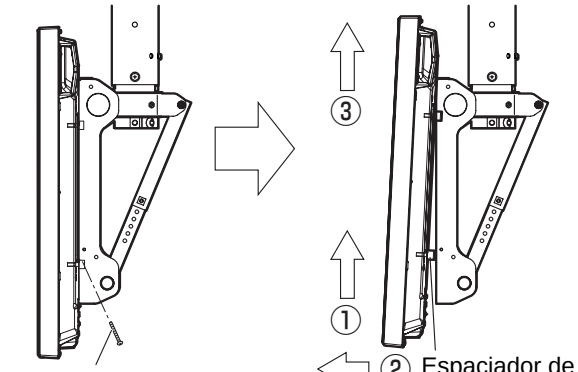




Retirada de la pantalla de plasma

- **Ponga la unidad de techo a un ángulo de 0º y luego quite los dos tornillos para sujetar la unidad ③ a izquierda y derecha de la unidad de techo.**

① Levante la parte inferior de la pantalla de plasma,
② tire hacia fuera
③ y levante.



Español

Säkerhetsföreskrifter

Varning

Monteringsarbete och anslutning av kringutrustning samt demontering bör endast utföras av en därtill kvalificerad specialist.

• Felaktig montering kan göra att utrustningen faller och orsakar skador.

Lämna alltid en säkerhetsmarginal när du överväger bärkraften i materialet på vilket utrustningen ska monteras.

• Skador om materialet inte kan bära tyngden.

Montera aldrig på ett ställe som inte kan bära den aktuella tyngden.

• Om materialet inte är tillräckligt bärkraftigt kan utrustningen falla.

Se till att platsen för installationen har tillräcklig hållfasthet för att tillåta en längre tids användning.

• Om hållfastheten skulle minska med tiden kan det finnas risk för att plasmaskärmen faller ner och möjligen orsakar skador.

Försök inte att plocka isär eller modifiera takupphängningshållaren.

• Annars kan det hända att enheten ramlar ner och skadas eller orsakar personskador.

Vidta åtgärder för att inte takhängningshållaren ska kunna ramla ner.

• Om inte installationen görs helt enligt beskrivningen kan det leda till allvarliga personskador.

Observera

Använd inga andra plasmaskärmar än de som anges i katalogen.

• Annars kan det hända att enheten ramlar ner och skadas eller orsakar personskador.

Montera inte på ett ställe som kan utsättas för fukt, damm, rök, ånga eller hög värme.

• En sådan miljö kan orsaka fel på plasmaskärmen och skapa risk för brand eller elstötar.

Montera inte så att skärmen är vänd uppåt, åt sidan eller nedåt.

• Detta kan leda till överhettning inuti plasmaskärmen och skapa risk för brand.

Häng inte andra föremål på plasmaskärmen eller takupphängningshållaren.

• I annat fall kan plasmaskärmen falla och orsaka skador.

Blockera inte ventileringshålen. Blockera inte utrymmet runt plasmaskärmen vid montering på takupphängningshållaren.

• Det kan i så fall leda till överhettning och eldsvåda.

Vid montering och uppsättning av väggupphängningshållaren ska du se till att alla skruvar på alla platser dras åt ordentligt.

• Felaktig montering kan medföra otillräcklig styrka och att skärmen faller med personskada och skador på skärmen som följd.

Säkerställ minst 10 cm utrymme ovanför, under, till vänster, och till höger om plasmaskärmen. Lämna även en del 7 cm utrymme baktill.

• Om du inte gör det kan det resultera i eldsvåda.

Arbetet med att montera och demontera plasmaskärmen måste utföras av minst två personer.

• I annat fall kan plasmaskärmen falla och orsaka skador.

Använd endast de speciellt anpassade delarna som medföljer.

• Annars kan det hända att plasmaskärmen ramlar ner från taket och/eller skadas, och orsakar skada.

Montera monteringsskruvarna och nätkabeln på ett sådant sätt att de inte kommer i kontakt med insidan av taket.

• Kontakt med metallobjekt inuti taket kan resultera i elektrisk stöt.

När plasmaskärmen tas bort ska man även ta bort takupphängningshållarna.

• Annars kan det hända att enheten ramlar ner och skadas eller orsakar personskador.

Hantering av enheten

1) Var noga med att välja lämpligt ställe för montering av plasmaskärmen då den kan missfärgas eller deformeras om den usätts för hög värme i form av solsken, element el.dyl.
2) Vid rengöring ska skärmen torkas av med en mjuk och torr tygduk (av bomull eller flanell). Använd en trasa som fuktats i en mild tvättmedelslösning och torka sedan av med en torr trasa om den är väldigt smutsig. Använd inte bensol, thinner eller möbelvax då sådana lösningar kan skala av färgen.
(Se plasmaskärmens bruksanvisning för information om hur du rengör plasmaskärmen. Om du använder en kemiskt behandlad trasa, ska du följa de instruktioner som medföljde trasan.)
3) Fäst inte tejp eller etiketter på produkten. Sådana kan fläcka ner vägghängningshållaren eller ytan på ledningsskyddet för installation tätt intill väggen. Låt inte produkter av gummi, vinyl eller liknande komma i kontakt med produkten under längre tid. (Det kommer att ge skador.)
4) Plasmaskärmens panel är gjord av glas. Utsätt den inte för stark kraft eller stöt.

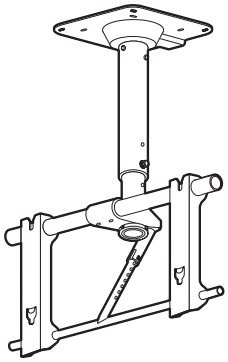
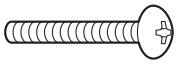
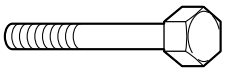
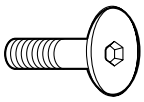
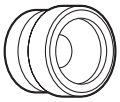
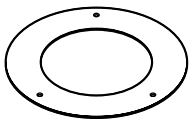
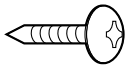
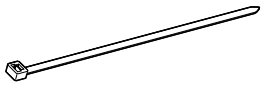
Observera:

Denna hållare är endast avsedd för Panasonic plasmaskärm-modeller (se sidan 96-97).
Användning med andra apparater kan leda till instabilitet som orsakar skador.

PROFESSIONELL INSTALLATION KRÄVS.
PANASONIC PÅTAR SIG INGET ANSVAR FÖR SKADOR PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR, INKLUSIVE DÖDSFALL, SOM BERER PÅ OTILLFREDSSTÄLLANDE INSTALLATION ELLER FELAKTIG HANTERING.

Beståndsdelar

Kontrollera att alla delar finns med och att deras antal stämmer.

① **Takupphängningsenhet (1)** 	② **Bult för infästning av undre och övre sektionerna (2) M8 × 12**		③ **Skruv för att säkra enheten (2) M5 × 35** 
	④ **Genomgående skruv för infästning av övre och undre sektionerna (1) M8 × 100** 	⑤ **Fjäderbricka (1) M8**	⑥ **Brickmutter (1) M8**
⑦ **Försänkt insexskruv (4) M8 × 32** 	⑧ **Låsbricka (4)**	⑨ **Isoleringsdistans (4)** 	⑩ **Takskydd (1)** 
⑪ **Hängverksfästskruv (3)** 	⑫ **Stoppskruv för vridning (1) M6 × 8 Fjäderbricka (1) M6**	⑬ **Insexnyckel (medföljande verktyg) (1)**	⑭ **Klämma (2)** 

[De bilder som visas i den här bruksanvisningen är bara avsedda för illustrativa syften.]

Försiktighetsåtgärder vid montering av takupphängningshållaren

- ♦ Denna utrustning är en takmonteringsenhet från vilken plasmaskärmen kan hänga för TV-tittande. Takmonteringsenheten får inte monteras på någon annan plats än i en takstruktur med tillräcklig styrka.
- ♦ Försäkra att plasmaskärmen fungerar på rätt sätt och ej utsätts för fel genom att undvika följande ställen för montering.
  - • Nära en sprinkler eller brand/rökdetektor
  - • Ställen som kan utsättas för stötar och vibrationer
  - • Nära högspänningskablar eller nätaggregat
  - • Nära källor för magnetism, värme, vattenånga eller sot
  - • Ställen som utsätts för luftutblås från värmeapparater
  - • Där droppar av kondens från en luftkonditioneringsanläggning eller annan enhet kan bildas
- ♦ Utför montering i enlighet med konstruktionen och materialen i väggen.
- ♦ Använd monteringsmaterial och monteringsmetod som passar för det tak där takmonteringsenheten ska installeras.
- ♦ Försäkra god ventilation så att den omgivande temperaturen ej överstiger 40 °C. I annat fall kan det uppstå fel på plasmaskärmen beroende på överhettning.
- ♦ Lägg ut en mjuk filt eller tyg på golvet så att varken plasmaskärmen eller golvet får märken eller skrapas under arbetet med ihopsättning och installation.
- ♦ När delarna skruvas ihop bör du se till att skruvarna varken är alltför hårt eller för löst åtdragna.
- ♦ Vidtag tillräckliga åtgärder för att försäkra dig om att du har en säker omgivning när du utför installationsarbetet.
- ♦ Montera inte plasmaskärmen under taklampor (spotlights, halogenlampor, o.d.). Annars kan höljet böjas eller skadas av den höga värme som alstras.

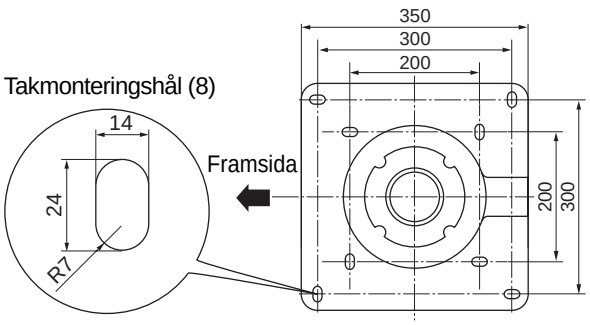
Monteringsprocedur

1. Kontrollera monteringsplatsens styrka

① **Takupphängningshållaren väger cirka 16 kg. Kontrollera i bruksanvisningen vikten för den plasmaskärm som skall monteras på takupphängningshållaren.**

② **Se konturskissen av takupphängningshållaren som visas till höger och kontrollera väggens styrka vid de otta monteringspunkterna. Om styrkan hos någon av dessa punkter är för svag, måste lämpliga förstärkningsåtgärder utföras.**

Enhet: mm



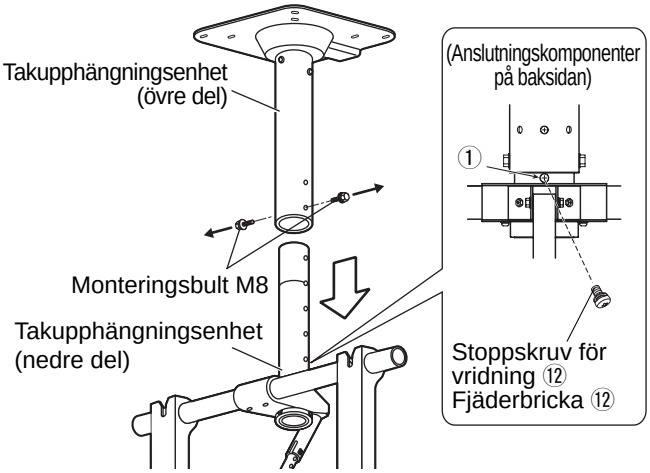
2. Förbered takupphängningsenheten

① **Avlägsna skyddsfolien (8 bitar) för takenhetens fäste vid fyra platser.**

② **Placera en fjäderbricka ⑫ på stoppskruven för vridning ⑫ och montera den som visas till höger. (Åtdragningsmoment: 1.5 till 1.8 N•m)**

③ **Avlägsna de två monteringsbultarna M8 från takupphängningsenheten och särskilj dess övre och nedre del.**

• Använd de avlägsnade monteringsskruvarna M8 för infästning av takupphängningsenheten (undre sektionen).

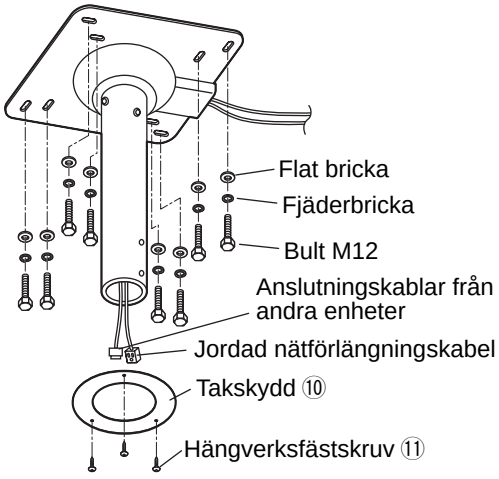


3. Installera takupphängningsenheten (övre delen)

① **Före installation av den övre delen i taket ska ledningarna dras genom röret. Använd en jordad nätförlängningskabel (medföljer ej). För in anslutningskablarna från andra enheter på samma sätt.**

② **Borra hål i taket med en metod som är lämplig för byggmaterialet och för isättning av skruvar M12. Fäst den övre delen med en sexkantsbult (M12, medföljer ej), en flat bricka och en fjäderbricka.**

*** Montera om så erfordras takskyddet ⑩ i taket med tre hängverksfästskruvar ⑪**

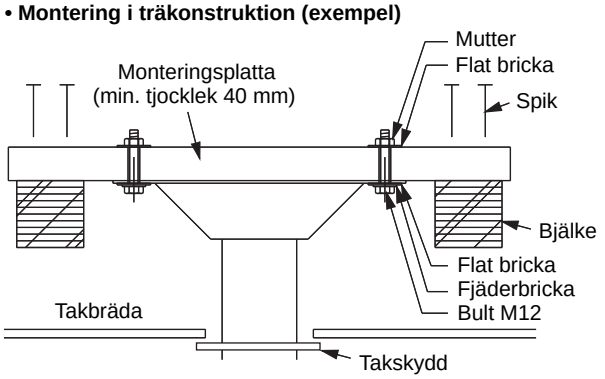


Svenska

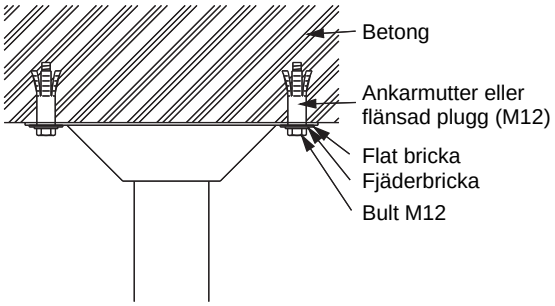
Anm.

- Förstärk taket om det inte är tillräckligt kraftigt.
- Använd bultar som lämpar sig för byggmaterialet i taket (medföljer ej).
- Vi hänvisar till monteringsexemplen för träkonstruktion och betongkonstruktion.

• Montering i träkonstruktion (exempel)



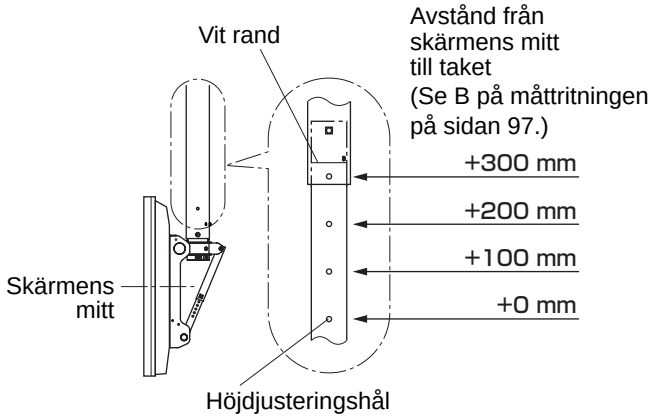
• Montering i betongkonstruktion (exempel)



4. Fäst takupphängningsenheten (nedre delen)

① **Dra sladdar och kablar från takenheten (övre sektionen) genom takenhetens rör (undre sektionen).**

② **Passa in höjdjusteringshålen i undre sektionen med hålen i övre sektionen. Sätt en fjäderbricka ⑤ på den genomgående skruven ④ och för in skruven genom hålen i takenheten. Sätt på och drag fast brickmuttern ⑥ temporärt.**

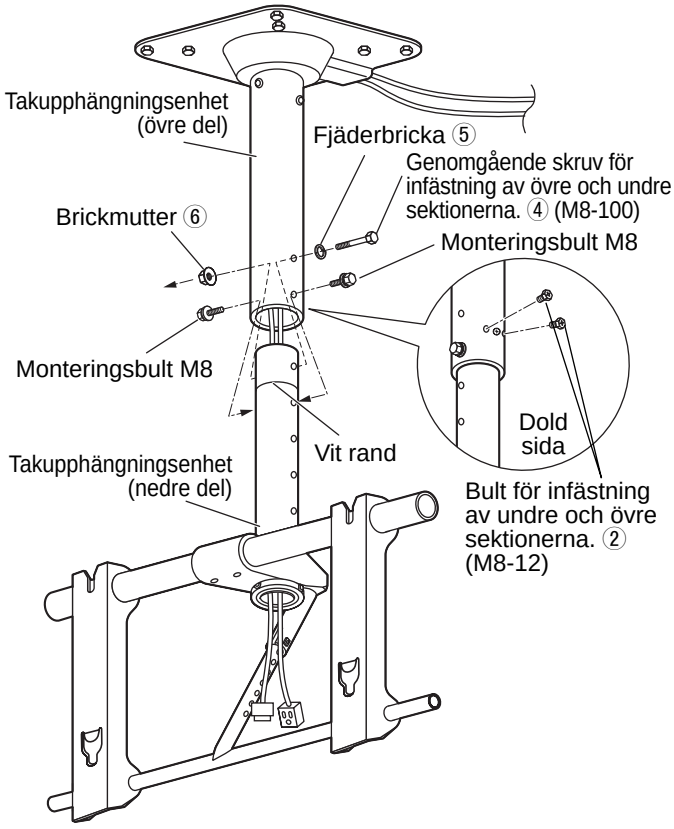


Anm.

- Inte fler än fyra höjdjusteringshål ska synas.
  (Den vita linjen ska inte synas.)

③ **Dra tillfälligt fast de två monteringsbultana M8 som avlägsnades under förberedelserna av enheten.**

④ **Dra fast det två fästskruvarna för övre och undre sektionerna ② ordentligt.**
Dra fast de i steg 2 och 3 tillfälligt fastdragna skruvarna.
(Åtdragningsmoment: 8 till 10 N•m)



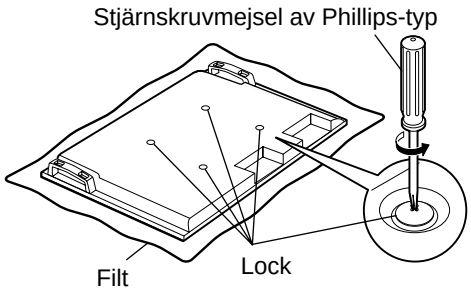
Monteringsprocedur

5. Förberedea plasmaskärmen

Fästa isoleringsdistanser

① **Placera plasmaskärmens frontyta på ett rent tyg som inte har någon smuts eller främmande föremål på sig, och följ proceduren nedan.**
Om plasmaskärmen har några utstickande delar, se till så att du inte skrapar eller skadar dem.

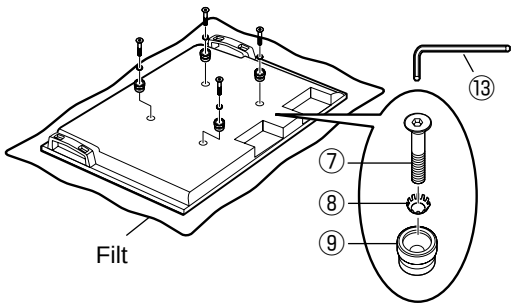
② **Ta bort de fyra skydden från plasmaskärmen med en stjärnskruvmejsel (Phillips).**



Anm.

• Spara skydden som tagits bort på en säker plats.
(De kommer att behövas om du använder piedestalen.)

③ **Använd den medföljande insexnyckeln ⑬ och sätt fast de 4 försänkta insexskruvarna ⑦ , 4 låsbrickorna ⑧ och 4 isoleringsdistanserna ⑨ på de ställen där skydden tagits bort. Se bilden till höger.**
(Åtdragningsmoment: 3 till 4 N•m).



Svenska

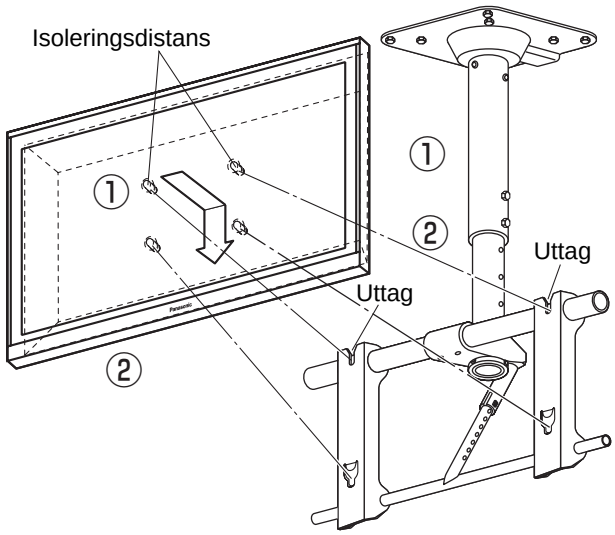
6. Montera plasmaskärmen i takupphängningsenheten

① **Haka fast de övre isoleringsdistanserna i plasmaskärmen i takupphängningsenhetens övre uttag och sänk ner dem försiktigt på plats.**

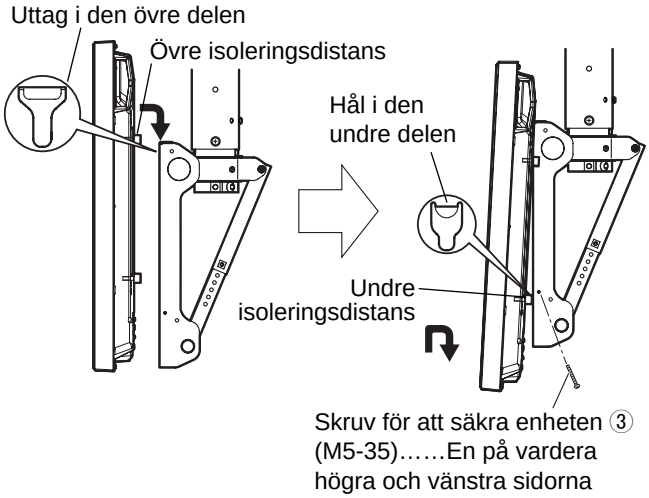
② **Lyft plasmaskärmen något och för in de nedre isoleringsdistanserna i takupphängningsenhetens nedre del.**

Observera

• Om plasmaskärmen lyfts för högt, kommer dess övre del att lossa från takupphängningsfästet.



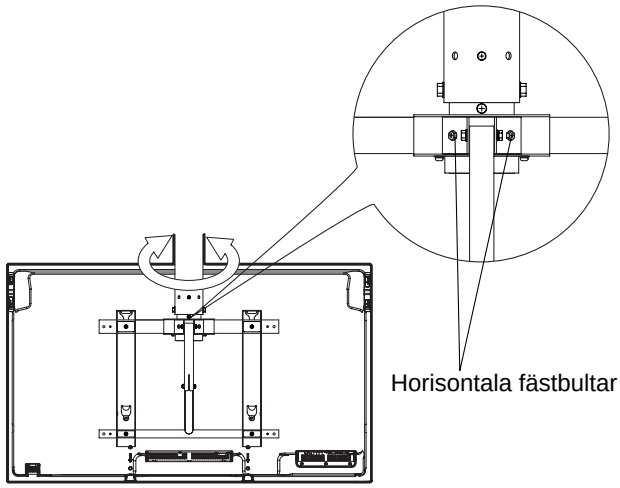
③ **Sänk ner plasmaskärmen på takupphängningsenheten.**
④ **Fäst två skruvar för infästning av enhet ③ i hålen för dessa skruvar på takupphängningsenhetens vänstra och högra sidor.**
(Åtdragningsmoment: 1.5 till 2.0 N•m)


Uttag i den övre delen
Övre isoleringsdistans
Hål i den undre delen
Undre isoleringsdistans
Skruv för att säkra enheten ③ (M5-35)……En på vardera högra och vänstra sidorna

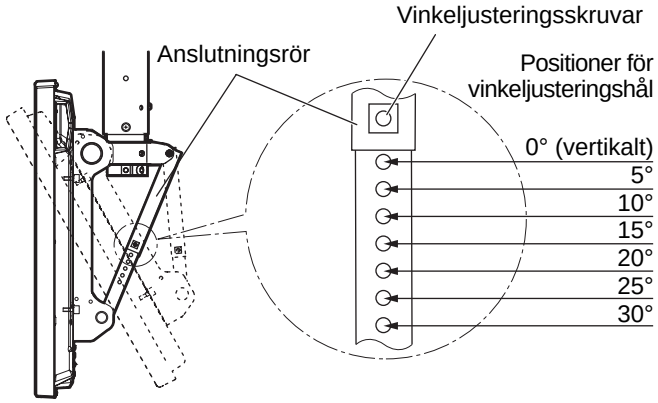
Anm.
- Kontrollera att skruvarna för infästning av enhet ③ är helt indragna för att hindra skärmen från att lossna.
- Lyft försiktigt plasmaskärmen något och kontrollera att den sitter stadigt.

7. Att justera takupphängningsenheten

① **Justering av riktningen**
Lossa de två horisontala fästbultarna. Drag fast bultarna sedan plasmaskärmen justerats i riktning.
(Åtdragningsmoment: 6 till 7 N•m)

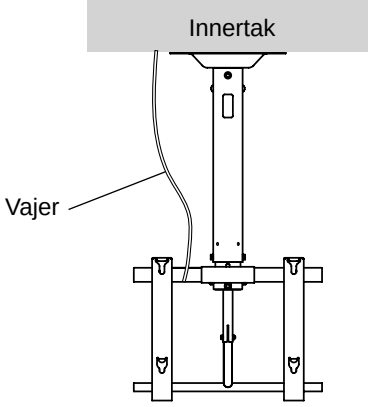


② **Justering av vinkel**
Takupphängningsenheten kan ställas i 7 olika vinklar från 0° till 30° i steg om 5°.
Justera vinkeln genom att avlägsna vinkeljusterin gsskruvarna från anslutningsröret och välj sedan motsvarande läge för vinkeljusteringshålen. Fäst sedan skruvarna på nytt.
(Åtdragningsmoment: 3 till 4 N•m)



8. Åtgärder för att förhindra att enheten faller

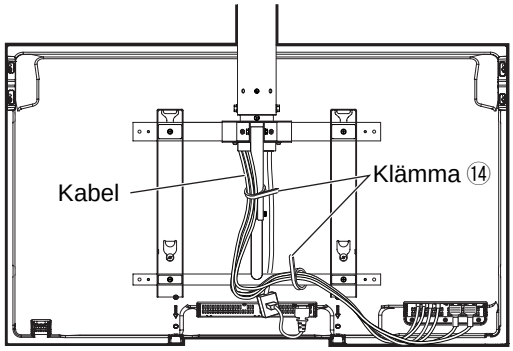
Försäkra dig om att taket kan belastas med takupphängningsenhetens vikt.
För att säkerställa att personer I omedelbar närhet inte träffas om takhängningshållaren glider ur läge ska minst två vajrar ha ett visst spel som hindrar hållaren från att falla ner.
- **Som säkerhet för att hållaren inte faller skall en i handeln tillgänglig vajer användas.**

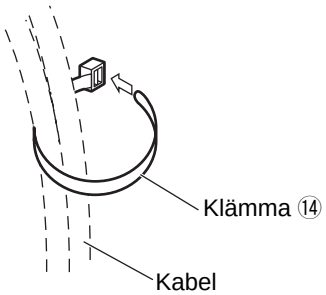


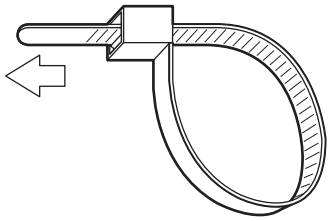
Monteringsprocedur

9. Samla ihop kablarna

- **För närmare detaljer om kabeldragning, se plasmaskärmens instruktionsmanual.**
- **Samla ihop ledningarna och kablarna anslutna till uttagen på skärmens nedre baksida och fäst dem två kabelklämmor ⑭ .**
- **Dra inte nätsladden tillsammans med andra ledare och kablar.**



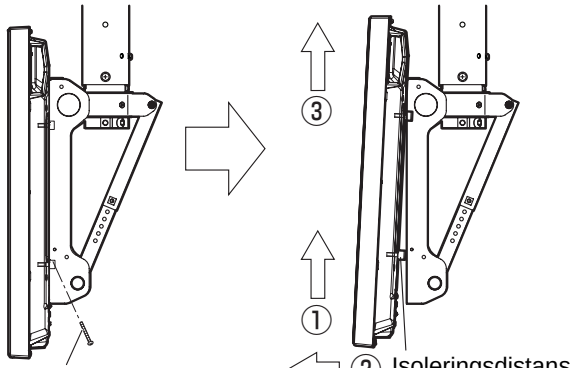




Att ta plasmaskärmen

- **Återställ takupphängningsenheten till vinkeln 0° och avlägsna därefter de två monteringsskruvarna ③ på takupphängningsenhetens högra och vänstra sidor.**

① Lyft den undre delen av plasmaskärmen
② dra utåt
③ och lyft uppåt.



Skruv för att säkra enheten ③
(M5-35)

Sikkerhedsforholdsregler

Advarsel

Opsætningsarbejde og tilslutning af udvidelsesudstyr og nedtagning må aldrig foretages af andre end en kvalificeret installationsspecialist.
• Ukorrekt opsætning kan medføre, at udstyret falder ned, hvilket kan resultere i tilskadekomst.
Medregn en sikkerhedsfaktor, når du vurderer bærestyrken på det sted, hvor opsætning påtænkes.
• Hvis bærestyrken ikke er tilstrækkelig, kan udstyret falde ned, hvilket kan resultere i tilskadekomst.
Opsæt ikke på et sted, der ikke kan bære vægten.
• Hvis opsætningsstedet ikke har den fornødne styrke, kan udstyret falde ned.
Kontroller, at installationsstedet er stærkt nok til at holde til længere tids brug.
• Hvis dets styrke bliver utilstrækkelig efter længere tids brug, kan plasmaskærmen falde ned med risiko for tilskadekomst.
Undlad at skille loftsophænget ad og foretage ændringer af det.
• I modsat fald kan apparatet vælte og lide skade, og tilskadekomst kan blive resultatet.
Tag passende forholdsregler for at forhindre at loftsophænget ikke falder ned.
• Hvis installationen ikke udføres fuldstændigt, kan resultatet blive personskade eller endog død.

Forsigtig

Brug ikke andre plasmaskærme end dem, der er nævnt i kataloget.
• I modsat fald kan enheden tabes og blive beskadiget, ligesom det kan medføre personskader.
Opsæt ikke på steder, hvor der forekommer meget fugt, støv, røg, damp eller varme.
• Dette kan have negativ indflydelse på plasmaskærmen og forårsage brand eller elektrisk stød.
Opsæt ikke med ophænget vendt opad, sidelæns eller vendt på hovedet.
• Dette kan forårsage varmeophobning i plasmaskærmen, hvilket kan resultere i brand.
Undlad at hænge i eller hænge genstande på plasmaskærmen eller loftsophænget.
• Plasmaskærmen kan falde ned og forårsage tilskadekomst.
Undlad at blokere ventilationshullerne. Undlad at blokere mellemrummet omkring plasmaskærmen, når du bruger loftsophænget.
• Ellers kan der forekomme varmeophobning inden i, hvilket kan resultere i brand.
Når du monterer og installerer loftsophænget, skal du sørge for, at skruerne på samtlige steder er ordentligt strammet.
• Hvis det monteres forkert, kan det resultere i, at det ikke er stærkt nok til at bære skærmen, som kan falde ned og blive beskadiget og resultere i tilskadekomst.
Du bør sikre, at der er et mellemrum på mindst 10 cm ved toppen, bunden, til venstre og til højre for plasmaskærmen. Du bør også sikre, at der er et mellemrum på mindst 7 cm bagved.
• Ellers kan der opstå brand.
Arbejdet med opsætning og nedtagning af plasmaskærmen skal udføres af mindst to personer.
• Plasmaskærmen kan falde ned og forårsage tilskadekomst.
Til installationen anvendes de specielle, nødvendige dele.
• I modsat fald kan plasmaskærmen falde ned fra loftet og/eller blive beskadiget med risiko for tilskadekomst til følge.
Installer monteringsskruerne og netledningen på en sådan måde, at de ikke vil komme i berøring med de indvendige dele af loftet.
• Elektrisk stød kan blive resultatet af kontakt med metaldele inden i loftet.
Når du fjerner plasmaskærmen, skal du også fjerne loftsophænget.
• I modsat fald kan enheden tabes og blive beskadiget, ligesom det kan medføre personskader.

At bemærke ved håndtering

1) Udvis forsigtighed, når du vælger stedet for placering af plasmaskærmen, da det kan blive misfarvet eller deformeret som følge af lys eller varme, hvis det placeres, hvor det er udsat for direkte sollys, eller nær et varmeapparat.
2) Skærmen rengøres ved at man tørrer den af med en blød klud (af bomuld eller flannel). Hvis enheden er meget tilsmudset, aftørres smuds først med et neutralt opvaskemiddel, der er fortyndet med vand, hvorefter der tørres efter med en tør klud. Anvend ikke rensemidler, såsom benzin, fortynder eller møbelvoks, da disse kan få maling til at skalle af.
(For information om rengøring af plasmaskærmen, henvises til brugsvejledningen for plasmaskærmen. Hvis du anvender en kemisk behandlet klud, skal du følge de anvisninger, der følger med kluden.)
3) Sæt ikke klæbebånd eller stickers på produktet. Disse kan misfarve loftsophænget. Tillad ikke længere tids kontakt med gummi- og vinylprodukter eller lignende. (Dette vil føre til forringelse af produktet.)
4) Plasmaskærmens panel er af glas. Det må ikke udsættes for kraftigt tryk eller påvirkning.

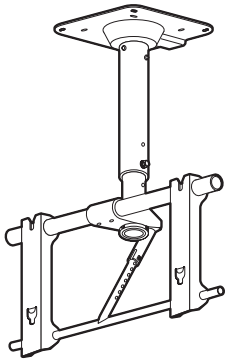
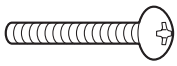
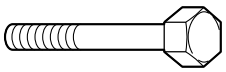
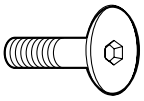
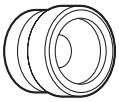
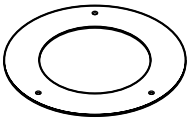
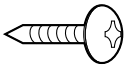
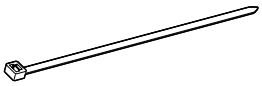
Forsigtig:

Dette ophæng er kun beregnet til Panasonic plasmaskærmmodeller (Se side 96-97).
Brug med andre apparater kan medføre ustabilitet, som kan resultere i personskade.

PROFESSIONEL INSTALLATION ER PÅKRÆVET.
PANASONIC PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR EJENDOMSSKADE OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE, INKLUSIVE DØD, SOM ER ET RESULTAT AF FEJLAGTIG INSTALLATION ELLER FORKERT HÅNDTERING.

Komponenter

Kontroller, at alle delene følger med og at antallet af dem er korrekt.

① **Loftophæng (1)** 	② **Bolt til fastgørelse af de øvre og nedre sektioner (2) M8 × 12**		③ **Skruer til fastgørelse af enheden (2) M5 × 35** 
	④ **Gennemgående bolt til fastgørelse af de øvre og nedre sektioner (1) M8 × 100** 	⑤ **Fjederskive (1) M8**	⑥ **Møtrik med flange (1) M8**
⑦ **Unbracoundersænkskrue (4) M8 × 32** 	⑧ **Krum skive med tænder (4)**	⑨ **Isolationsmellemstykke (4)** 	⑩ **Loftsafdækning (1)** 
⑪ **Konsolpladeskrue (3)** 	⑫ **Drejestopskrue (1) M6 × 8 Fjederskive (1) M6**	⑬ **Unbraconøgle (medfølgende værktøj) (1)**	⑭ **Klampe (2)** 

[Illustrationerne i denne brugsvejledning er kun til illustrationsformål.]

Dansk

Forsigtighedsregler for opsætning af loftsophæng

- Dette udstyr er en loftsenhed, hvor plasmaskærmen hænges fra en loftsstruktur, så der kan ses fjernsyn. Loftsenheden må ikke installeres på nogen andre steder end loftsstrukturer med tilstrækkelig bærekraft.
- For at sikre at plasmaskærmen virker korrekt og forebygge problemer, må der ikke installeres på følgende lokaliteter.
  - Nær sprinklere eller brand- og røgdetektorer
  - Hvor der er risiko for udsættelse for vibrationer eller stød
  - Nær højspændingsledninger eller dynamiske strømforsyninger
  - Tæt på højspændingsledninger eller dynamiske strømkilder
  - Steder udsat for luftstrøm fra opvarmningsinstallationer
  - Hvor der kan dannes kondensdråber fra et klimaanlæg eller et andet apparat
- Foretag opsætning, idet der anvendes teknikker, der passer til strukturen og materialerne på opsætningsstedet.
- Når loftsophænget installeres på en loftsstruktur, skal der anvendes strukturelle dele, som er egnede til strukturens materiale og installationsmetoden.
- Sørg for god luftventilation, således at den omgivende temperatur ikke overstiger 40 °C. Negligeres dette, kan det medføre varmeophobning i plasmaskærmen, hvilket vil føre til fejlfunktion.
- Læg et blødt tæppe eller et stykke stof på gulvet, således at plasmaskærmen og gulvet ikke får mærker eller ridser under samlingen og installationsarbejdet.
- Når De skruer delene fast, skal De sørge for, at skruerne hverken er utilstrækkeligt strammet eller strammet for meget.
- Vær påpasselig med at opretholde sikkerheden omkring dig, når du udfører installationsarbejde.
- Installer ikke plasmaskærmen under loftslamper (spotlys, halogenlamper etc.). Dette kan bevirke, at kabinettet bliver skævt eller på anden måde lider skade på grund af den stærke varme.

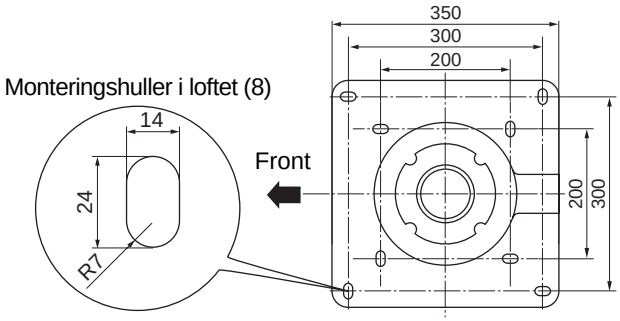
Opsætningsprocedure

1. Bekræftelse af installationsstedets styrke

① **Loftsophænget vejer omkring 16 kg.**
Se brugsvejledningen for plasmaskærmen og kontroller vægten af den plasmaskærm, som skal anbringes i loftsophænget.

② **Se tegningen af loftsophænget, som vises til højre, og kontroller loftets styrke ved de otte viste installationspunkter. Sørg for tilstrækkelig forstærkning, hvis styrken ved et eller flere af disse punkter er utilstrækkelig.**

Enhed: mm



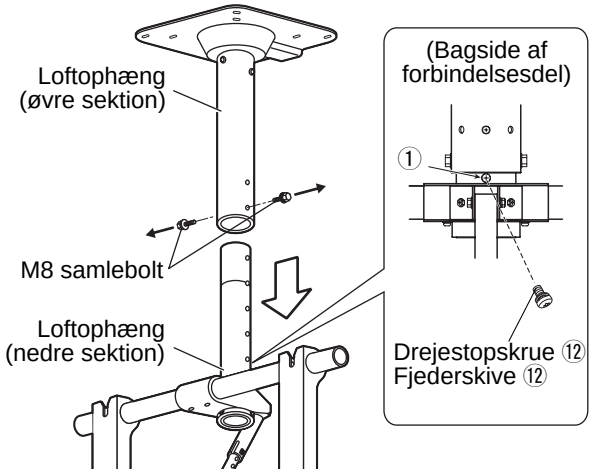
2. Klargør loftophænget

① **Fjern beskyttelsesarkene (8 ark) fire steder på beslaget til loftsophænget.**

② **Sæt en fjederskive ⑫ på drejestopskruen ⑫ , og fastgør den i positionen vist til højre.**
(Stramningsmoment: 1,5 til 1,8 N•m)

③ **Fjern de to M8 samlebolte fra loftsophænget og del denne i den øvre og nedre sektion.**

• **Brug de fjernede M8 samlebolte til fasgørelse af loftsophænget (nedre sektion).**

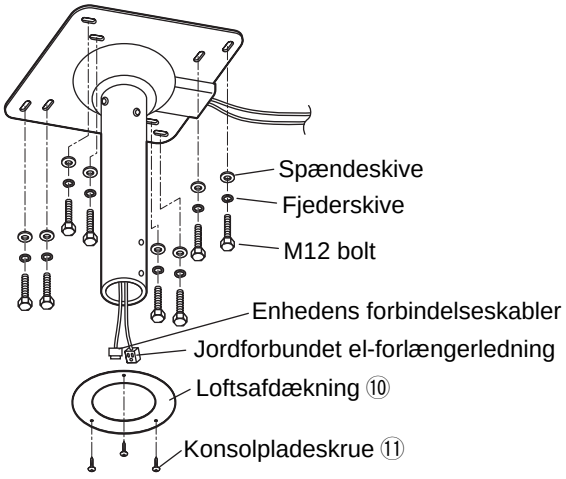


3. Montér loftophænget (øvre sektion)

① **Før den øvre sektion monteres i loftet, skal ledningerne trækkes gennem røret som vist på figuren til højre.**
Anvend en jordforbundet forlængerledning til el-ledningen (medfølger ikke).
Før enhedens andre forbindelseskabler igennem på samme måde.

② **Lav huller i loftet til isætning af M12 bolte, idet der anvendes en metode, der passer til loftets struktur.**
Montér den øvre sektion med en bolt med indvendig sekskant kærv (M12) (medfølger ikke), en spændeskive og en fjederskive.

*** Fastgør en loftsafdækning ⑩ til loftpladen efter behov med tre konsolpladeskruer ⑪ .**

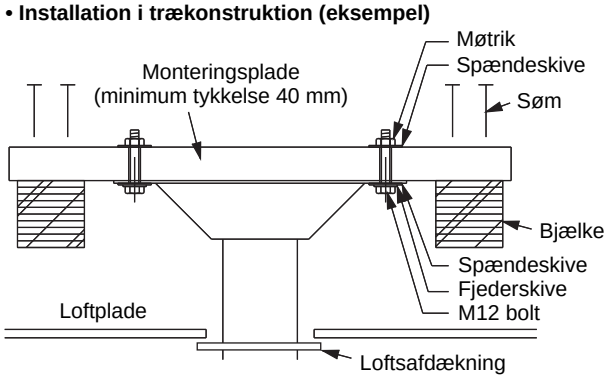


Dansk

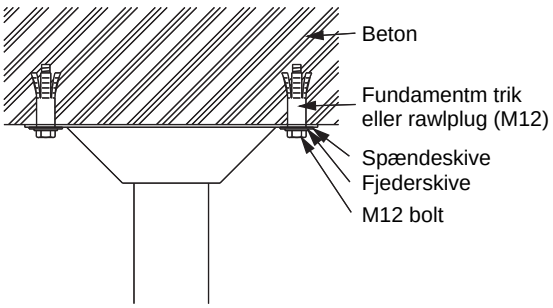
Opsætningsprocedure

Bemærk:
- Forstærk loftet, hvis det ikke er stærkt nok til at bære vægten.
- Benyt bolte (medfølger ikke), der passer til loftmaterialet.
- Se eksemplerne på installation i trækonstruktioner og betonkonstruktioner.

• Installation i trækonstruktion (eksempel)



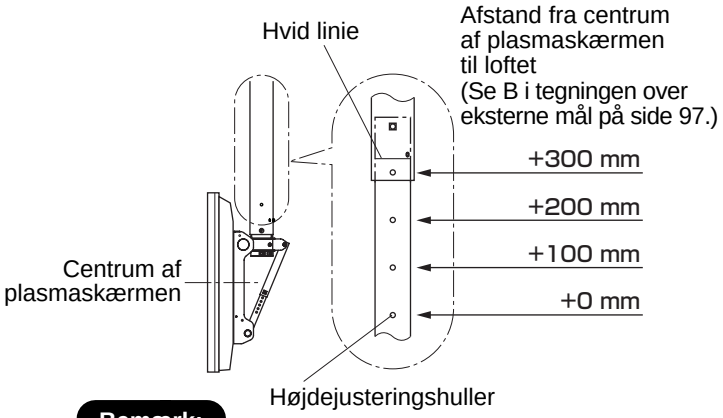
• Installation i betonkonstruktion (eksempel)



4. Påsæt loftophænget (nedre sektion)

① **Før ledningerne og kablerne, der strækker sig fra loftsophænget (øvre sektion) gennem røret på loftsophænget (nedre sektion).**

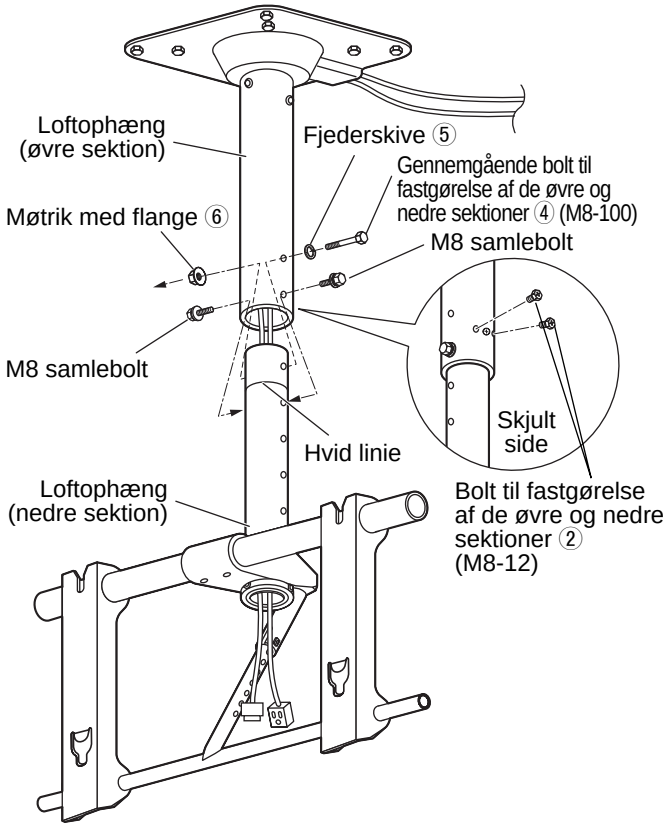
② **Flugt højdejusteringshullerne i den nedre sektion af loftophænget med hullerne i den øvre sektion. Før en fjederskive ⑤ over den gennemgående bolt til fastgørelse af de øvre og nedre sektioner ④ og før bolten gennem loftophængets justeringshuller. Stram den derefter midlertidigt med en møtrik med flange ⑥ .**



Bemærk:
- Der bør ikke være flere end fire synlige højdejusteringshuller. (Den hvide linje bør ikke være synlig.)

③ **Stram midlertidigt de to M8 samlebolte, der blev fjernet under forberedelsen af enheden.**

④ **Stram godt med de to bolte til fastgørelse af øvre og nedre sektioner ② .**
Stram de bolte, der blev strammet midlertidigt i trin 2 og 3, yderligere.
(Stramningsmoment: 8 til 10 N•m)



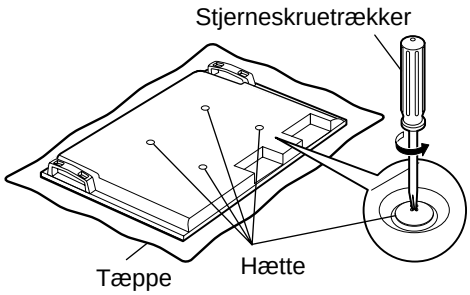
Dansk

5. Forberedelse af plasmaskærmen

Fastgørelse af isolationsmellemstykker

① **Anbring den forreste overflade af plasmaskærmen på en ren klud, der hverken indeholder snavs eller fremmedlegemer, og følg den nedenstående fremgangsmåde.**
Hvis der er dele på plasmaskærmen, der stikker ud, bør du passe på ikke at ridse eller beskadige dem.

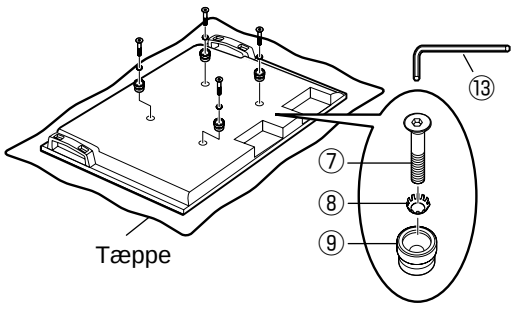
② **Fjern de fire hætter fra plasmaskærmen ved hjælp af en Phillips-skruetrækker.**



Bemærk:

• Opbevar de hætter, der blev fjernet, på et sikkert sted.
(Du vil få brug for dem, hvis du bruger soklen.)

③ **Monter ved hjælp af den medfølgende unbraconøgle ⑬ de 4 unbraco-undersænkskruer ⑦ , 4 krumme skiver med tænder ⑧ og 4 isolationsmellemstykker ⑨ , som sidder på de steder, hvor hætterne blev fjernet, som vist på illustrationen til højre. (Stramningsmoment: 3 til 4 N•m)**



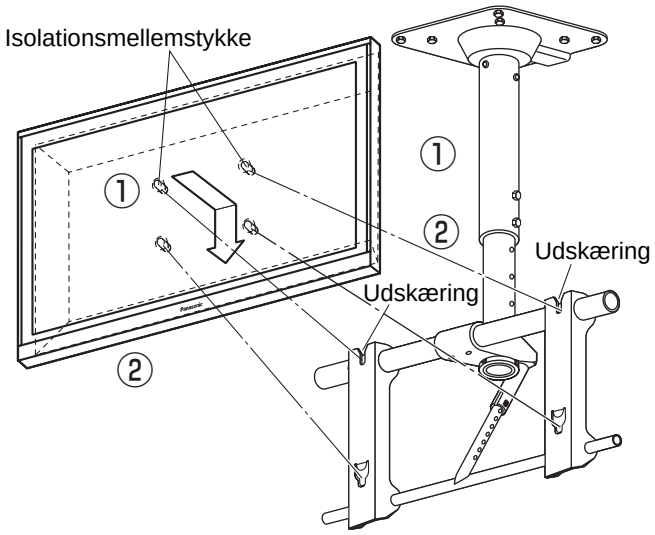
6. Montér plasmaskærmen i loftsophænget

① **Sæt de øverste isolationsmellemstykker af plasmaskærmen ind i udskæringerne på loftsophænget og sænk langsomt skærmen på plads.**

② **Løft plasmaskærmen en smule og sæt samtidigt de nederste isolationsmellemstykker ind i hullerne i den nederste ende af loftsophænget.**

FORSIGTIG

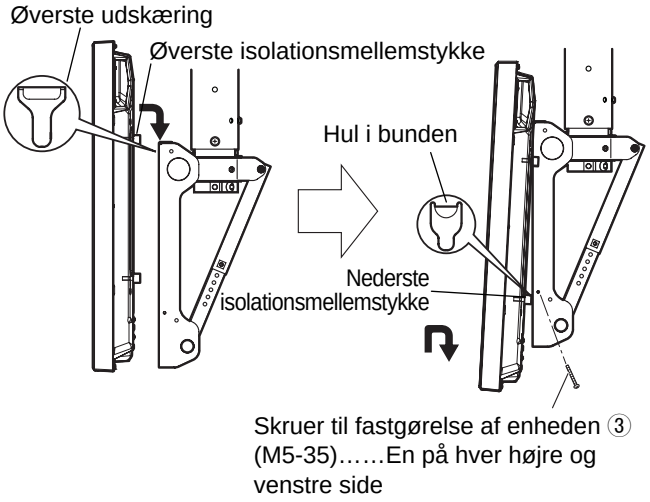
• Hvis plasmaskærmen løftes for meget, vil dets øverste del gå af loftsophænget.



Dansk

Opsætningsprocedure

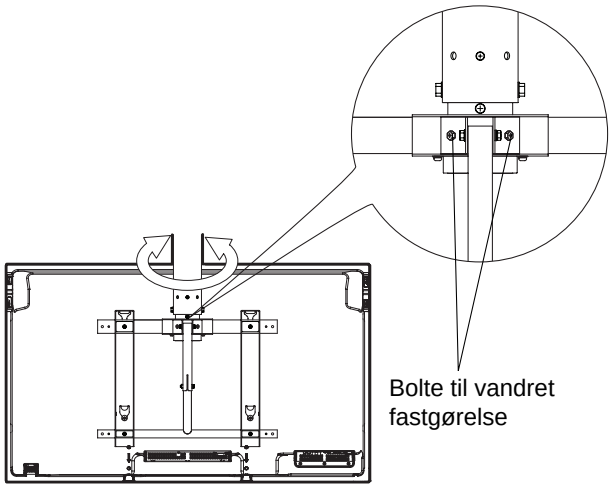
③ **Sænk plasmaskærmen ned på loftophænget.**
④ **Fastgør de to skruer til fastgørelse af enhed ③ i hullerne til disse skruer på den venstre og højre side af loftophænget.**
(Stramningsmoment: 1,5 til 2,0 N•m)


Øverste udskæring
Øverste isolationsmellemstykke
Hul i bunden
Nederste isolationsmellemstykke
Skruer til fastgørelse af enheden ③ (M5-35)……En på hver højre og venstre side

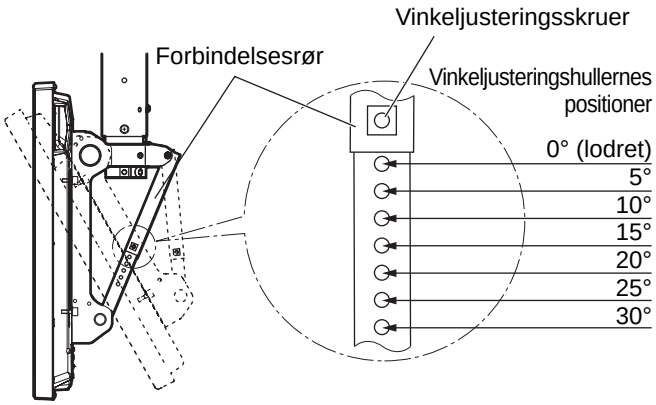
Bemærk:
- Sørg for at stramme skruerne til fastgørelse af enhed ③ helt i bund for at forhindre skærmen i at falde ned.
- Løft plasmaskærmen en smule og kontroller, at den sidder godt på plads.

7. Juster loftophænget

① **Justering af retning**
Løsn de to bolte til vandret fastgørelse. Efter at have justeret retningen af plasmaskærmen skal de løsnede bolte strammes igen for at holde den på plads.
(Stramningsmoment: 6 til 7 N•m)

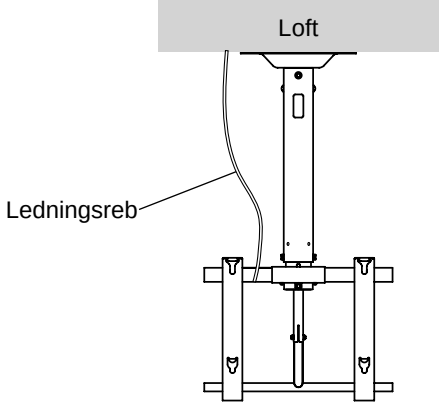


② **Vinkeljustering**
Dette loftophæng kan anbringes i 7 vinkler fra 0° til 30° i intervaller på 5°.
Hvis du ønsker at ændre vinklen, fjernes vinkeljusteringsskruerne fra forbindelsesrøret, hvorefter den tilsvarende position for vinkeljusteringshullerne vælges. Sæt dernæst skruerne i igen.
(Stramningsmoment: 3 til 4 N•m)



8. Forholdsregler til forhindring af nedfald

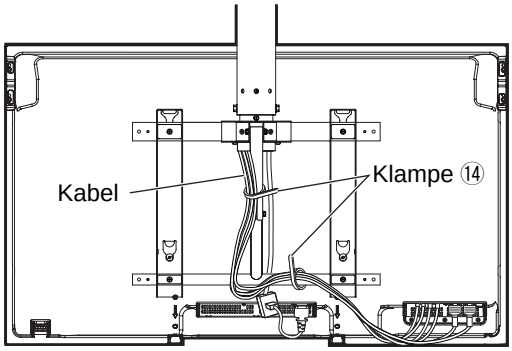
Når du tager forholdsregler for at forhindre ophænget i at falde ned, skal du sikre dig, at loftsophængets vægt kan understøttes.
For at sikre, at personer i den umiddelbare nærhed ikke bliver ramt i tilfælde af, at loftsophænget gilder ud af stilling, skal man anvende mindst ét ledningsreb med en smule slaphed i, således at ophænget ikke falder ned.
- **Som forholdsregel for at forhindre, at ophænget falder ned, bør du bruge et kommercielt tilgængeligt ledningsreb.**

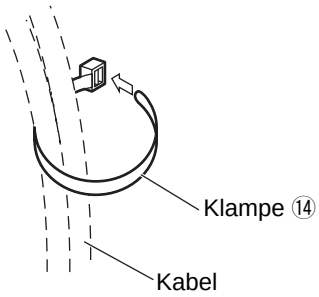


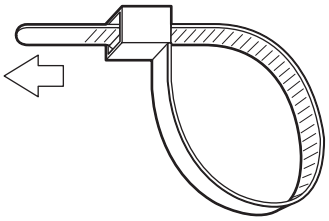
Dansk

9. Saml kablerne

- **Se brugsvejledningen til plasmaskærmen for oplysninger om ledningsforbindelser.**
- **Anbring ledningerne og kablerne, der er sluttet til terminalerne, i bunden af plasmaskærmens bagside, og fastgør dem med to de to kabelbindere ⑭ .**
- **Undgå at anbringe el-ledningen sammen med andre ledninger og kabler.**



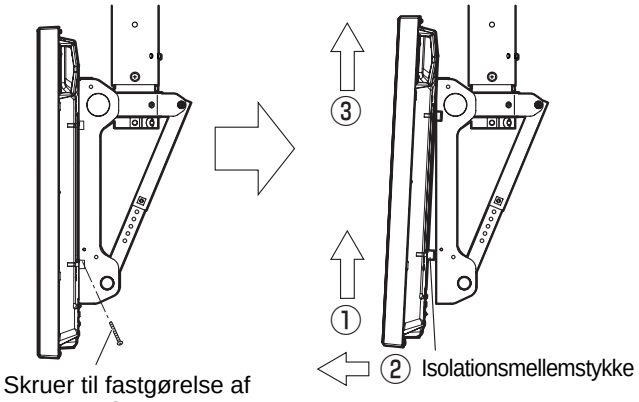




Afmontering af plasmaskærmen

- **Sæt loftophænget tilbage til en vinkel på 0º, og fjern derefter de to monteringsskruer ③ på venstre og højre side af loftsophænget.**

① Løft i den nedre del af plasmaskærmen,
② træk udad
③ og løft op.



Меры предосторожности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте выполнения установочных работ, а также удлинения и удаления подсоединенного оборудования лицами, не являющимися квалифицированными специалистами по установке.
• Неправильная установка может привести к опрокидыванию оборудования, что может привести к травме.

При учете прочности предлагаемой позиции установки принимайте во внимание коэффициенты надежности.
• Недостаточная прочность привести к опрокидыванию оборудования, что может привести к травме.

Не выполняйте установку в местах, которые не способны выдерживать нагрузку.
• Если прочность в месте установки станет недостаточной, оборудование может упасть.

Убедитесь в том, что место установки достаточно прочное, чтобы выдержать продолжительное использование.
• Если в результате продолжительного использования прочность станет недостаточной, плазменный дисплей может опрокинуться, что может привести к травме.

Не разбирайте и не переделывайте потолочный кронштейн.
• Это может вызвать поломку или падение дисплея, а также привести к травмам.

Выполните действия для предотвращения падения потолочного кронштейна.
• Неполное соблюдение правил установки может привести к травмам или даже летальному исходу.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не используйте плазменные дисплеи, отличающиеся от приведенных в каталоге.
• В противном случае аппарат может упасть и повредиться, и это может привести к травме.

Не выполняйте установку в местах, подверженных воздействию влажности, пыли, дыма, пара или нагревания.
• Это может оказать отрицательное влияние на плазменный дисплей и привести к возгоранию или поражению электрическим током.

Не устанавливайте экраном, обращенным вверх, в сторону или вниз.
• Это может привести к накоплению тепла внутри плазменного дисплея, что может вызвать пожар.

Не повисайте на плазменном дисплее или потолочном кронштейне и не вешайте на них какие-либо предметы.
• Плазменный дисплей может упасть, что может стать причиной возникновения травм.

Не блокируйте вентиляционные отверстия. Используя потолочный кронштейн, не закрывайте пространство вокруг плазменного дисплея.
• В противном случае тепло может накопиться внутри и вызвать пожар.

При сборке и установке кронштейна для крепления на потолок убедитесь в надежности завинчивания винтов во всех местах.
• Результатом сборки, проведенной ненадлежащим образом, может стать недостаточная прочность; дисплей упадет, и это приведет к его поломке и станет причиной возникновения травм.

Оставьте хотя бы 10 см свободного пространства выше, ниже, справа и слева от плазменного дисплея. Оставьте также как минимум 7 см сзади дисплея.
• Несоблюдение этих рекомендаций может повлечь за собой возникновение пожара.

Работы по установке и снятию плазменного дисплея должны выполняться, по крайней мере, вдвоем.
• Плазменный дисплей может упасть, что может стать причиной возникновения травм.

Для выполнения установки используйте специальные компоненты.
• В противном случае плазменный дисплей может упасть с потолка и/или может быть поврежден, что, возможно, приведет к травме.

Установите крепежные винты и шнур питания таким образом, чтобы они не контактировали с внутренними частями потолка.
• В результате контакта с какими-либо металлическими предметами внутри потолка может произойти поражение электрическим током.

При снятии плазменного дисплея также снимайте и потолочные кронштейны.
• В противном случае аппарат может упасть и повредиться, и это может привести к травме.

Правила обращения

1) При выборе места для плазменного дисплея необходимо соблюдать осторожность, потому что он может изменить цвет или деформироваться из-за воздействия света или тепла, если он расположен под прямым солнечным светом или около обогревателя.
2) Для очистки протирайте дисплей мягкой сухой тканью (хлопковой или фланелевой). Если аппарат сильно загрязнен, сначала очистите загрязнение с помощью нейтрального моющего средства, растворенного в воде, а затем протрите сухой тканью. Не используйте очистители такие, как бензин, растворитель или средство для полировки мебели, так как они могут повредить покрытие. (Относительно информации о чистке плазменного дисплея см. инструкцию по эксплуатации плазменного дисплея. При использовании химически обработанной ткани следуйте инструкции, поставляемой с тканью.)
3) Не прикрепляйте на изделие клейкую ленту или наклейки. Такие действия могут привести к загрязнению поверхности потолочного кронштейна. Не допускайте длительного контакта с резиной, изделиями из винила или подобными предметами. (Такие действия приведут к повреждению.)
4) Панель плазменного дисплея сделана из стекла. Не прикладывайте к ней чрезмерную силу и не подвергайте ее ударам.

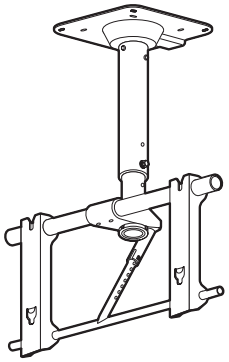
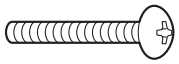
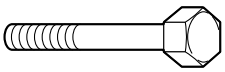
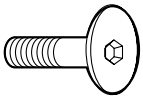
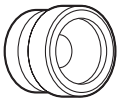
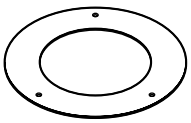
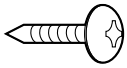
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Этот кронштейн предназначен только для моделей плазменных дисплеев Panasonic (См. страницу 96-97). Использование с другими устройствами может привести к неустойчивости, что возможно приведет к травме.

ТРЕБУЕТСЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УСТАНОВКА.
КОМПАНИЯ PANASONIC НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКОЙ УЩЕРБ И/ИЛИ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ, ВКЛЮЧАЯ СМЕРТЬ, ПРОИЗОШЕДШИЕ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОГО ОБРАЩЕНИЯ.

Компоненты

Убедитесь в том, что в наличии имеются все части в необходимых количествах.

① **Потолочное устройство (1)** 	② **Болт для крепления верхней и нижней секций (2) M8 × 12**		③ **Винт для крепления устройства (2) M5 × 35** 
	④ **Стяжной болт для крепления верхней и нижней секций (1) M8 × 100** 	⑤ **Пружинная шайба (1) M8**	⑥ **Гайка с шайбой (1) M8**
⑦ **Винт с шестигранной потайной головкой (4) M8 × 32** 	⑧ **Выпуклая зубчатая шайба (4)**	⑨ **Изоляционная прокладка (4)** 	⑩ **Потолочная крышка (1)** 
⑪ **Самонарезающий винт (3)** 	⑫ **Винт ограничения вращения (1) M6 × 8 Пружинная шайба (1) M6**	⑬ **Торцовый ключ (входит в комплект поставки) (1)**	⑭ **Фиксирующее приспособление (2)**

[Изображения, приведенные в этом руководстве, используются только для пояснительных целей.]

Меры предосторожности при монтаже потолочного кронштейна

- Данное оборудование представляет собой потолочную подвеску, на которую подвешивается под потолком плазменный дисплей с целью просмотра. Потолочную подвеску нельзя устанавливать в тех местах, где потолок не обладает достаточной прочностью.
- Чтобы обеспечить правильное функционирование плазменного дисплея и избежать проблем, не устанавливайте его в следующих местах.
  - Около разбрызгивателей системы пожаротушения и/или детекторов возгорания/задымления
  - Где есть опасность воздействия вибрации или ударов
  - Около проводов высокого напряжения или динамических источников питания
  - Около источников магнитных полей, тепла, водяного пара или копоти
  - Местах, подверженных воздействию потока воздуха из нагревательных приборов
  - Где могут формироваться капли конденсата от воздушных кондиционеров или других устройств
- Выполняйте установку, используя технологии, подходящие для структуры и материалов места установки.
- При установке потолочной подвески на потолок используйте структурные компоненты, подходящие для материалов структуры и метода установки.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию, чтобы температура окружающей среды не превышала 40 °C. В противном случае это может привести к накоплению тепла внутри плазменного дисплея, что может вызвать неисправность.
- Расстелите мягкое одеяло или ткань на полу так, чтобы плазменный дисплей и пол не испачкались и не поцарапались во время работ по сборке и установке.
- Во время привинчивания деталей следите за тем, чтобы винты не были затянуты недостаточно и не были затянуты чрезмерно.
- Примите достаточные меры, чтобы обеспечить безопасность вокруг себя при выполнении работ по установке.
- Не устанавливайте этот плазменный дисплей непосредственно под потолочными светильниками (например, под источниками местного освещения, прожекторного освещения или галогенными лампами), которые обычно выделяют много тепла.
  Такие действия могут привести к деформации или повреждению пластмассовых деталей корпуса.

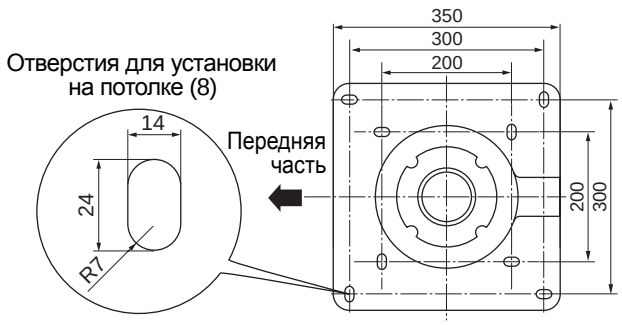
Процедура монтажа

1. Проверка прочности позиции установки

① **Потолочный кронштейн весит приблизительно 16 кг. Обратитесь к инструкции по эксплуатации плазменного дисплея и уточните вес плазменного дисплея, который будет устанавливаться на потолочный кронштейн.**

② **Обратитесь к приведенному справа габаритному чертежу потолочного кронштейна и проверьте прочность потолка в восьми указанных местах установки. Если прочность потолка в каком-либо из этих мест недостаточна, обеспечьте достаточное усиление.**

Единицы: мм



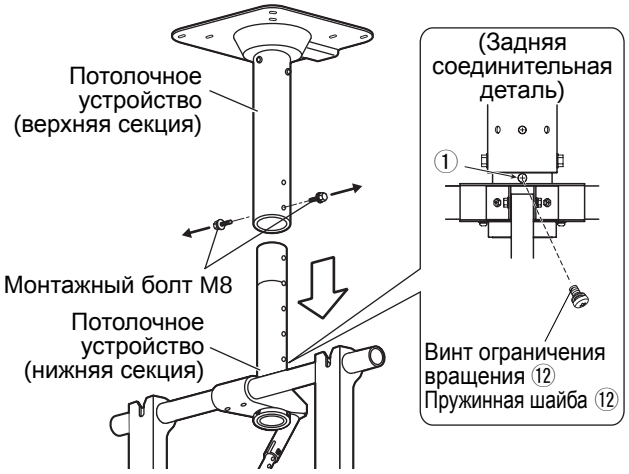
2. Подготовка потолочного устройства

① **В четырех местах снимите с потолочного устройства защитное покрытие для кронштейна (8 листов покрытия).**

② **Установите пружинную шайбу ⑫ на винт ограничения вращения ⑫ и закрепите в положении, показанном справа.**
(Крутящий момент: от 1,5 до 1,8 Н•м)

③ **Удалите два монтажных болта M8 из потолочного устройства и отделите верхнюю и нижнюю секции устройства.**

• При креплении потолочного устройства (нижней секции) воспользуйтесь удаленными ранее монтажными болтами M8.



3. Установите потолочное устройство (верхнюю секцию)

① **Прежде чем устанавливать верхнюю секцию на потолок, проденьте провода через трубку, как показано на рисунке справа. Используйте заземленный удлинитель шнура питания (не входит в комплект поставки).**
Аналогичным образом проденьте и другие соединительные кабели устройства.

② **Методом, соответствующим структуре потолка, проделайте в потолке отверстия под болты M12. Установите верхнюю секцию с помощью болта с шестигранной головкой под торцевой ключ (M12) (не входит в комплект поставки), плоской шайбы и пружинной шайбы.**

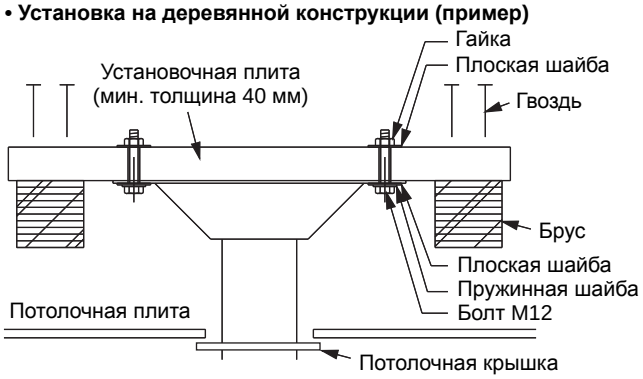
*** Прикрепите потолочную крышку ⑩ к потолочной плите, при необходимости используйте три самонарезающих винта ⑪ .**

Русский

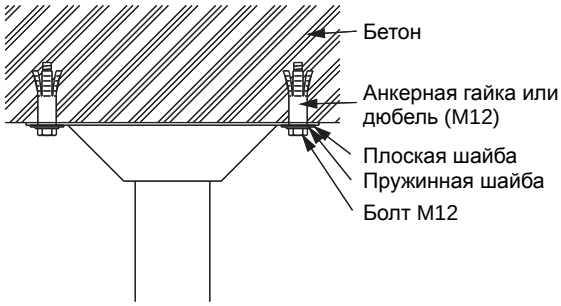
Примечания

- Если потолок недостаточно прочен, его необходимо укрепить.
- Используйте болты, которые соответствуют материалу потолка (не входят в комплект поставки).
- См. примеры установки на деревянных и бетонных конструкциях.

• Установка на деревянной конструкции (пример)



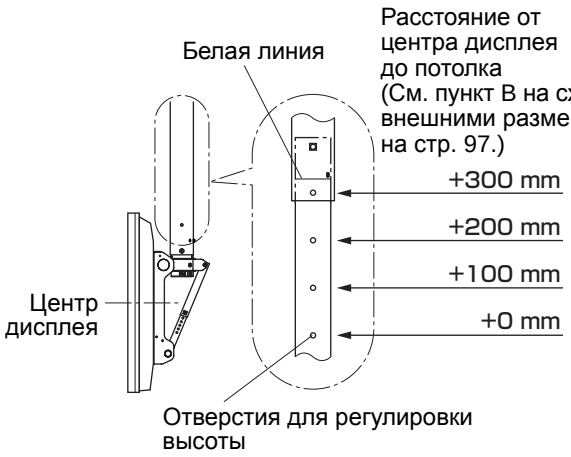
• Установка на бетонной конструкции (пример)

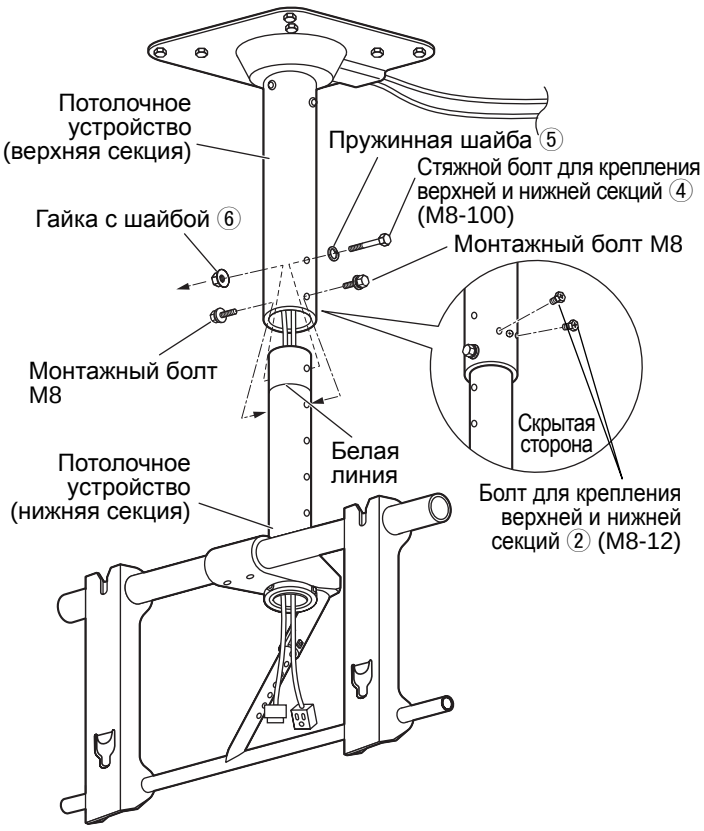


4. Присоедините потолочное устройство (нижнюю секцию)

① Проденьте шнуры и кабели, идущие от потолочного устройства (верхней секции), через трубку потолочного устройства (нижней секции).

② Выровняйте отверстия для регулировки высоты в нижней секции потолочного устройства с отверстиями в верхней секции. Наденьте пружинную шайбу ⑤ на стяжной болт для крепления верхней и нижней секций ④ и проденьте болт через регулировочные отверстия потолочного устройства. Затем временно затяните его с помощью гайки с шайбой ⑥ .





Примечание

- Должно быть видно не более четырех отверстий для регулировки высоты. (Белая линия не должна быть видна.)

③ Временно затяните два монтажных болта M8, удаленные при подготовке устройства.

④ Максимально затяните два болта для крепления верхней и нижней секций ② .
После этого затяните болты, предварительно затянутые при выполнении шагов 2 и 3.
(Крутящий момент: от 8 до 10 Н•м)

Русский

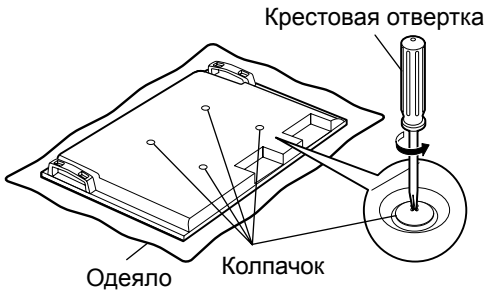
Процедура монтажа

5. Подготовка плазменного дисплея

Прикрепление изоляционных прокладок

① **Расположите лицевую поверхность плазменного дисплея на чистой ткани без грязи или посторонних предметов и следуйте процедуре, описанной ниже.**
Если на плазменном дисплее есть выступающие детали, позаботьтесь о том, чтобы не поцарапать и не повредить их.

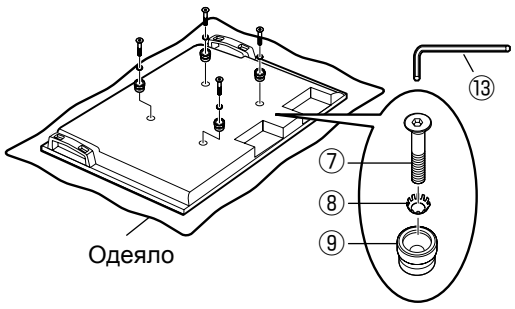
② **С помощью крестовой отвертки удалите с плазменного дисплея четыре колпачка.**



Примечание

• Храните снятые колпачки в надежном месте.
(Они понадобятся, если вы будете использовать подставку.)

③ **Используя поставляемый торцовый ключ ⑬ , закрепите 4 поставляемых винта с шестигранной потайной головкой ⑦ , 4 выпуклые зубчатые шайбы ⑧ и 4 изоляционные прокладки ⑨ в места, откуда были сняты колпачки, как показано на рисунке справа.**
(Крутящий момент: от 3 до 4 Н•м)



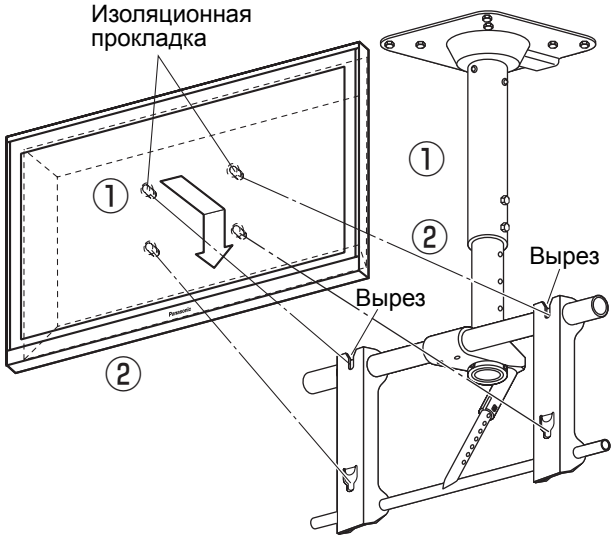
6. Установите плазменный дисплей на потолочное устройство

① **Вставьте верхние изоляционные прокладки плазменного дисплея в вырезы потолочного кронштейна и медленно опустите дисплей на место.**

② **Немного приподнимая плазменный дисплей, вставьте нижние изоляционные прокладки в отверстия на нижней части потолочного кронштейна.**

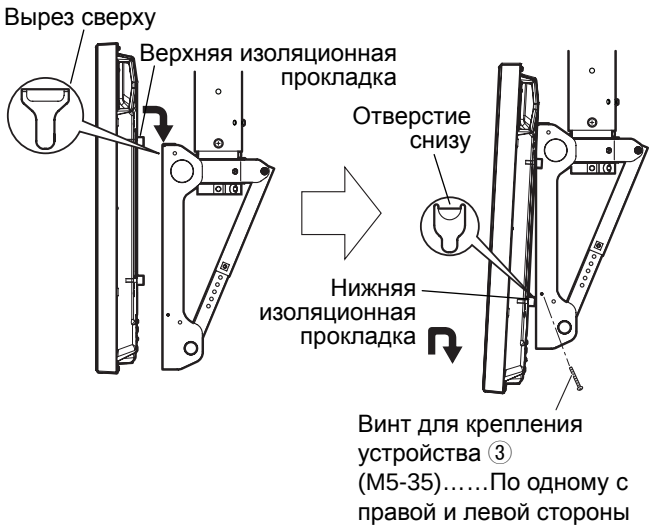
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

• Если плазменный дисплей поднять слишком сильно, его верхняя часть отсоединится от потолочного кронштейна.



Русский

③ **Опустите плазменный дисплей на потолочное устройство.**
④ **Установите два винта для крепления устройства ③ в предназначенные для них отверстия с левой и правой стороны потолочного устройства. (Крутящий момент: от 1,5 до 2,0 Н•м)**

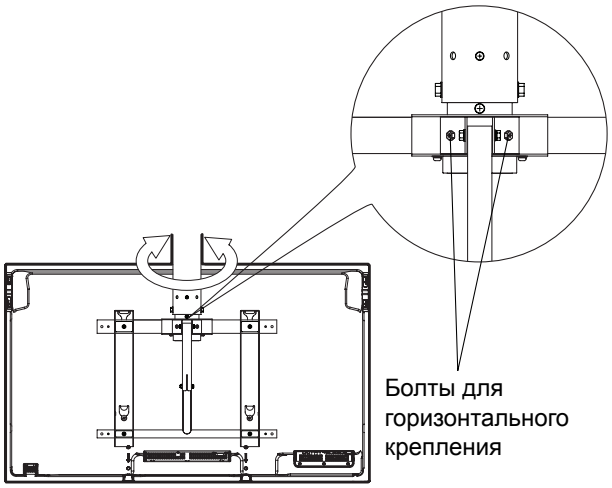

Вырез сверху
Верхняя изоляционная прокладка
Отверстие снизу
Нижняя изоляционная прокладка
Винт для крепления устройства ③ (M5-35)……По одному с правой и левой стороны

Примечания

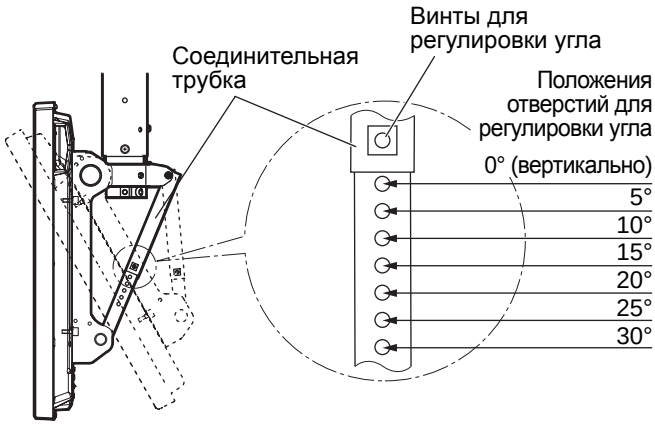
- Во избежание падения дисплея обязательно прикрутите винты для крепления устройства ③ к основанию.
- Слегка приподнимите плазменный дисплей и проверьте, надежно ли он зафиксирован на месте.

7. Отрегулируйте потолочный кронштейн

① **Регулировка направления**
Ослабьте два болта для горизонтального крепления. Отрегулировав направление дисплея, снова затяните ослабленные болты для закрепления дисплея на месте. (Крутящий момент: от 6 до 7 Н•м)



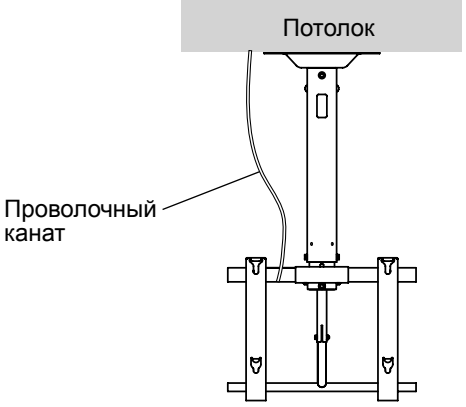
② **Регулировка угла**
Данное потолочное устройство можно закрепить в 7 положениях под углом от 0° до 30° с шагом в 5°. Если Вы хотите отрегулировать угол расположения устройства, удалите с соединительной трубки винты для регулировки угла и выберите нужное расположение отверстий для регулировки угла. После этого вновь установите винты. (Крутящий момент: от 3 до 4 Н•м)



8. Меры по предотвращению падения

Чтобы предотвратить падение потолочного кронштейна, убедитесь, что потолок выдержит его вес.
Для предотвращения нанесения удара по людям, находящимся в непосредственной близости, в случае изменения положения потолочного кронштейна, используйте, по крайней мере, один проволочный канат с некоторым провисанием, чтобы не допустить падения кронштейна.

- **Чтобы предотвратить падение кронштейна, используйте имеющийся в продаже проволочный канат.**

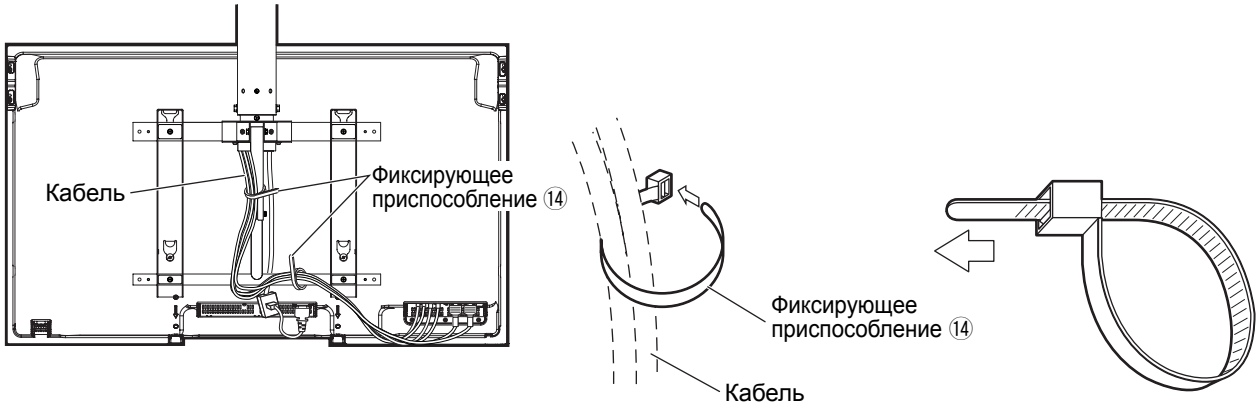


Русский

Процедура монтажа

9. Соберите кабели

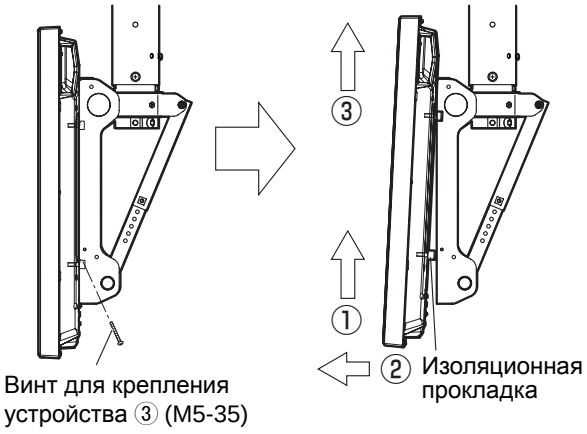
- **Относительно схемы электропроводки, см. инструкцию по эксплуатации плазменного дисплея.**
- **Соберите в пучок шнуры и кабели, подключенные к разъемам внизу задней части плазменного дисплея, и закрепите их с помощью двух фиксирующих приспособлений ⑭ .**
- **Не собирайте в пучок вместе с другими кабелями и шнурами шнур питания.**



Снятие плазменного дисплея

- **Установите потолочное устройство под углом 0º, затем удалите два винта для крепления устройства ③ с левой и правой стороны потолочного устройства.**

① Поднимите нижнюю часть плазменного дисплея,
② потяните наружу
③ и поднимите вверх.



Русский

Сақтық шаралары

АБАЙЛАҢЫЗ

Білікті орнатушы маманнан басқа ешкім құрылғыны орнату, жалғанатын құрылғыны көбейту және азайту жұмыстарын орындамауы керек.
• Дұрыс орнатылмаған жағдайда, жабдық құлап, жарақаттануға себеп болуы мүмкін.
Ұсынылған орнатылатын жердің беріктігін қарастырған кезде, қауіпсіздік коэффициентін де есепке алыңыз.
• Егер беріктігі жеткілікті болмаса, жабдық құлап, жарақаттануға себеп болуы мүмкін.
Жүк көтере алмайтын жерге орнатпаңыз.
• Егер орнатылатын жердің беріктігі жеткілікті болмаса, жабдық құлап кетуі мүмкін.
Орнатылатын жер ұзақ уақыт пайдалануға шыдау үшін жеткілікті түрде орнықты болуына көз жеткізіңіз.
• Егер оның күші ұзақ пайдалану кезінде жеткіліксіз болса, плазмалық дисплей құлап, адамды жарақаттауы мүмкін.
Төбеге ілетін кронштейнді бөлшектеуші немесе өзгертуші болмаңыз.
• Әйтпесе, құрылғы түсіп кетіп, зақымдалуы және дене жарақатына себеп болуы мүмкін.
Төбеге орнату кронштейндерін құлап кетуінің алдын алу әрекеттерін жасаңыз.
• Орнатуды толығымен орындамау дене жарақатына немесе тіпті адам өліміне әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ

Каталогта көрсетілгеннен басқа плазмалық дисплейлерді пайдаланбаңыз.
• Әйтпесе, құрылғы түсіп кетіп, зақымдалуы және дене жарақатына себеп болуы мүмкін.
Ылғал, шаң, түтін, бу немесе қызу әсеріне ұшырайтын жерлерге орнатпаңыз.
• Ол плазмалық дисплейге кері әсер етіп, өрттің соғуына немесе электр тогының соғуына себеп болуы мүмкін.
Жоғары қаратып, қырынан немесе төңкеріп орнатпаңыз.
• Ол плазмалық дисплейдің ішінде қызудың пайда болып, өрттің шығуына себеп болуы мүмкін.
Плазмалық дисплейге немесе төбеге ілетін кронштейнге асылмаңыз немесе заттар ілмеңіз.
• Плазмалық дисплей құлап, адамды жарақаттауы мүмкін.
Жел кіретін тесіктерді жауып тастамаңыз. Төбеге ілетін кронштейнді пайдаланған кезде плазмалық дисплейдің айналасындағы жерлерді жауып қоймаңыз.
• Олай етпеген жағдайда ішінде қызу пайда болып, өрттің шығуына себеп болуы мүмкін.
Төбеге орнату кронштейнін жинақтау және орнату кезінде барлық жеріндегі бұрандалардың мықты бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
• Дұрыс жинамау салдарынан жұмсалатын күш жеткіліксіз болып, нәтижесінде дисплейдің бұзылуына және адамның жарақаттануына себеп болуы мүмкін.
Плазмалық дисплейдің жоғарғы, төменгі, сол және оң жақтарынан кемінде 10 см бос орын қалдырыңыз. Сондай-ақ, артынан да кемінде 7 см бос орын қалдырыңыз.
• Қалдырмаған жағдайда өрт шығуы мүмкін.
Плазмалық дисплейді кемінде екі адам орнатуы немесе орнынан шешуі керек.
• Плазмалық дисплей құлап, адамды жарақаттауы мүмкін.
Орнату үшін тек арнаулы құраушы бөлшектерді пайдаланыңыз.
• Олай етпеген жағдайда, плазмалық дисплей төбеден түсіп кетіп және/немесе зақымдалып, адамды жарақттауы мүмкін.
Бекіткіш бұрандалар мен қуат сымын төбенің ішкі бөліктеріне тимейтіндей етіп орнатыңыз.
• Төбенің ішіндегі қандайда бір металл заттарға тисе, электр тогының соғуына себеп болуы мүмкін.
Плазмалық дисплейді орнынан шешкен кезде, төбеге ілетін кронштейндерді де шешіп алыңыз.
• Әйтпесе, құрылғы түсіп кетіп, зақымдалуы және дене жарақатына себеп болуы мүмкін.

Қолдану ережелері

1) Плазмалық дисплейдің орнын таңдаған кезде абай болыңыз, себебі күн сәулесі тікелей түсетін жерге немесе жылытқышқа жақын қойылса, оның түсі оңып кетуі немесе пішіні бұзылуы мүмкін.
2) Дисплейді тазалау және сүрту үшін жұмсақ құрық (мақта немесе жүннен тоқылған) матаны пайдаланыңыз. Егер құрылғы аса бұлғалып кетсе, әуелі оны бейтарап жуу құралымен кетіріп, құрғақ шүберекпен тазалап сүртіңіз Бензол, сұйылтқыш немесе жиһаз балауызын пайдаланбаңыз, себебі ол жабынның аршылып түсіп қалуына себеп болуы мүмкін.
(Плазмалық дисплейді тазалау туралы ақпаратты плазмалық дисплейдің пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз. Егер химиялық жолмен өңделген мата пайдаланылса, матамен бірге берілген нұсқауларды орындаңыз.)
3) Бұйымға жабысқақ таспа немесе стикерлер жабыстырмаңыз. Бұл төбеге орнату кронштейнінің бетін кірлетуі мүмкін. Резеңке, винил немесе соған ұқсас заттардың ұзақ уақыт тиіп тұруына жол бермеңіз. (Бұл нашарлауға себеп болуы мүмкін.)
4) Плазмалық дисплейдің панелі шыныдан жасалған. Оған қатты күш немесе соққы тигізбеңіз.

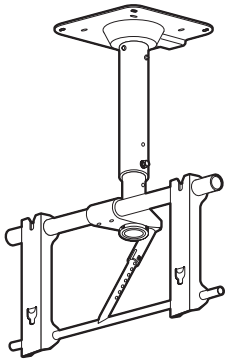
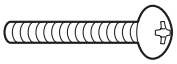
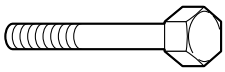
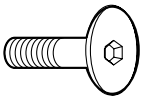
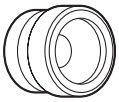
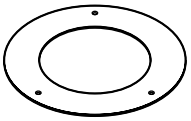
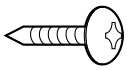
ЕСКЕРТУ:

Бұл кронштейн тек Panasonic плазмалық дисплей үлгілерімен пайдаланылуға арналған (96-97-бетті қараңыз). Басқа құрылғымен пайдалану тұрақсыздыққа әкеліп, адамды жарақаттауға себеп болуы мүмкін.

КӘСІБИ МАМАНДАР ОРНАТУЫ ҚАЖЕТ.
PANASONIC, ДҰРЫС ОРНАТПАУ НЕМЕСЕ ДҰРЫС ПАЙДАЛАНУ САЛДАРЫНАН БОЛҒАН КЕЗ КЕЛГЕН МҮЛІККЕ КЕЛГЕН ЗИЯН ЖӘНЕ/НЕМЕСЕ АУЫР ЖАРАҚАТТАР, СОНЫҢ ІШІНДЕ ӨЛІМ ҮШІН ЖАУАП БЕРМЕЙДІ.

Құрамдастар

Барлық бөліктердің бар екенін және қажетті көлемде екеніне көз жеткізіңіз.

① **Төбеге ілетін құрылғы (1)** 	② **Жоғарғы және төменгі бөліктерді бекітуге арналған бұранда (2) M8 × 12**		③ **Бекітетін құрылғының бұрандасы (2) M5 × 35** 
	④ **Жоғарғы және төменгі бөліктерді бекітуге арналған өтпелі бұранда (1) M8 × 100** 	⑤ **Серіппе шайба (1) M8**	⑥ **Шайбалы гайка (1) M8**
⑦ **Алты қырлы ойық басты бұранда (4) M8 × 32** 	⑧ **Тісті дөңес шайба (4)**	⑨ **Оқшаулағыш төсем (4)** 	⑩ **Төбенің беті (1)** 
⑪ **Үшкір басты бұранда (3)** 	⑫ **Айналуды тоқтататын бұранда (1) M6 × 8 Серіппе шайба (1) M6**	⑬ **Алты қырлы кілт (жеткізу жинағына кіреді) (1)**	⑭ **Бекіткіш (2)**

[Осы нұсқаулықтағы суреттер тек мысал ретінде көрсетілген.]

Төбеге ілетін кронштейнді құрастыру кезіндегі сақтық шаралары

- Бұл жабдық көру мақсаттарында плазмалық дисплейді төбе құрылысына ілуге арналған төбе құрылғысы болып табылады. Төбеге орнату құрылғысын жеткілікті түрде мықты төбе құрылыстарынан басқа орындарға орнатуға болмайды.
- Плазмалық дисплейдің дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету және қандайда бір ақаудың алдын алу үшін мына жерлерге орнатпаңыз.
  - Су шашқыштардың немесе өрт/түтін детекторларының жаны
  - Діріл немесе соққы тию қаупі төнетін жерлер
  - Жоғары кернеулі сымдардың немесе динамикалық қуат көздерінің жаны
  - Магнит өрістері, жылу, су буы немесе күйе шығатын жерлердің жаны
  - Жылыту жабдығынан үрленген ауа тиетін жерлер
  - Ауа кондиционерінен немесе басқа құрылғыдан шығатын конденсат тамшылары түзілетін жерлер
- Орнатылатын жердің құрылымы мен материалына сәйкес келетін әдістермен орнатыңыз.
- Төбеге орнату құрылғысын төбе құрылысына орнату барысында құрылыс материалына сәйкес келетін құрылымдық құрамдасты және орнату әдісін пайдаланыңыз.
- Сыртқы температураның 40 °C-тан аспауы үшін оның жақсы желдетілуін қамтамасыз етіңіз. Әйтпесе, плазмалық дисплейдің ішінде қызу пайда болып, оның бұзылуына себеп болуы мүмкін.
- Құрастыру және орнату кезінде плазмалық дисплей мен еденде белгі қалмауы немесе олардың сызылмауы үшін еденге жұмсақ көрпе немесе мата төсеп қойыңыз.
- Бөлшектерді бұрандамен бекіткен кезде, бұрандалардың бос немесе тым қатты тартылмауын қадағалаңыз.
- Орнату кезінде аса сақтықпен қарап, қауіпсіздікті қамтамасыз етіңіз.
- Плазмалық дисплейді төбе шамдарының (жарықтандырғыш прожекторлардың, галоген шамдардың,, т.б.) астына орнатпаңыз.
  Әйтпесе, қатты қызудан корпус майысуы немесе зақымдалуы мүмкін.

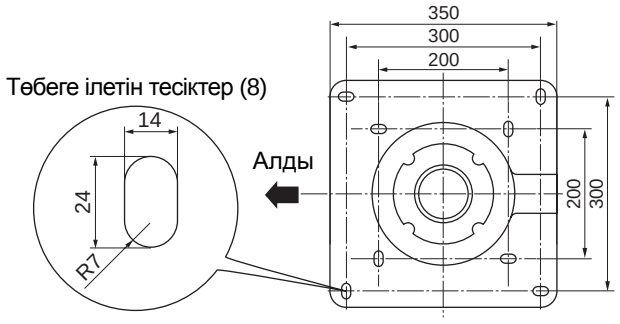
Орнату рәсімі

1. Орнатылатын жердің беріктігін тексеру

① **Қабырғаға ілетін кронштейннің салмағы – шамамен 16 кг.**
Плазмалық дисплейдің пайдаланушы нұсқаулығына қарап, төбеге ілетін кронштейнге орнатылатын плазмалық дисплейдің салмағын тексеріңіз.

② **Оң жақта көрсетілген төбеге ілетін кронштейннің контурлық сызуына қарап, көрсетілген төбедегі сегіз орнату орнының беріктігін тексеріңіз. Егер бұл орындарда беріктік жеткіліксіз болса, жеткілікті деңгейде мықты болуын қамтамасыз етіңіз.**

Бірлік: мм



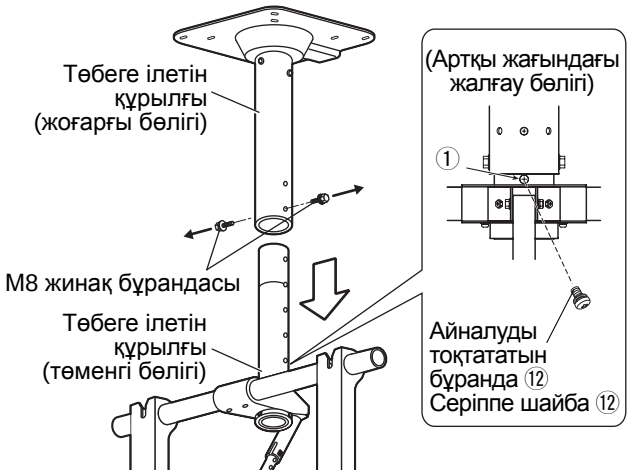
2. Ілетін құрылғыны дайындаңыз

① **Төбеге ілетін құрылғының кронштейніне арналған қорғаныш жабындарын (8 жабын) төрт жерден алып тастаңыз.**

② **Айналуды тоқтататын бұрандаға ⑫ серіппе шайба ⑫ салып, оң жақта көрсетілген орынға бекітіңіз. (Тартудың бұрау моменті: 1,5-1,8 Н•м)**

③ **Төбеге ілетін құрылғыдан екі M8 жинақ бұрандаларын шешіп алып, құрылғының жоғарғы және төменгі жақтарын бөліп алыңыз.**

• **Төбеге ілетін құрылғыны бекіткен кезде шешіп алынған M8 жинақ бұрандаларын пайдаланыз (төменгі жағы).**



3. Төбеге ілетін құрылғыны орнатыңыз (жоғарғы бөлігі)

① **Төбеге жоғарғы бөлігін орнатпас бұрын, оң жақтағы суретте көрсетілгендей сымдарын түтіктің ішімен өткізіңіз. Электр шнурына жерге қосылған ұзартқыш сымды пайдаланыңыз (жинақта берілмеген).**
Құрылғының басқа кабельдерін де осылайша өткізіңіз.

② **Төбе құрылымына сәйкес әдіс арқылы төбедегі тесіктерден M12 бұрандаларын өтетін етіп жасаңыз. Алты қырлы бұрандамен (M12) (жинақта берілмеген), жалпақ шайбамен және серіппе шайбамен жоғарғы бөлігін орнатыңыз.**

*** Қажет болған жағдайда аралық қабатты ⑩ төбедегі тақтайға үш үшкір басты бұрандамен ⑪ бекітіңіз.**

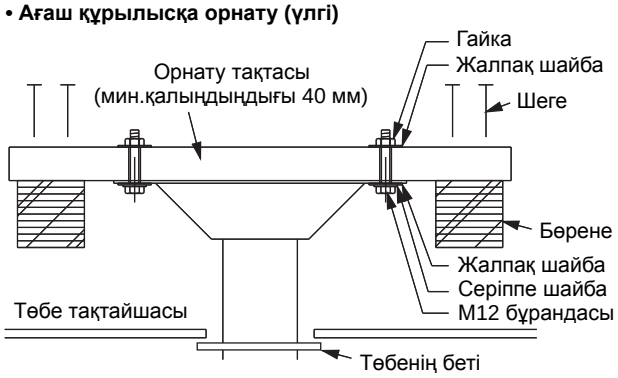
Казахский

Орнату рәсімі

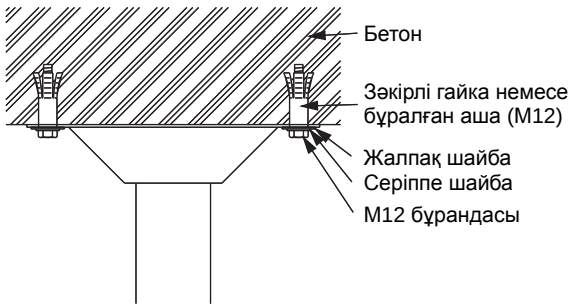
Ескертпелер

- Егер төбе мықты болмаса, оны мықтылаңыз.
- Төбе материалдарына сәйкес келетін бұрандаларды пайдаланыңыз (жинақта берілмеген).
- Ағаш және бетон құрылыстарына орнату үлгілерін қараңыз.

• Ағаш құрылысқа орнату (үлгі)



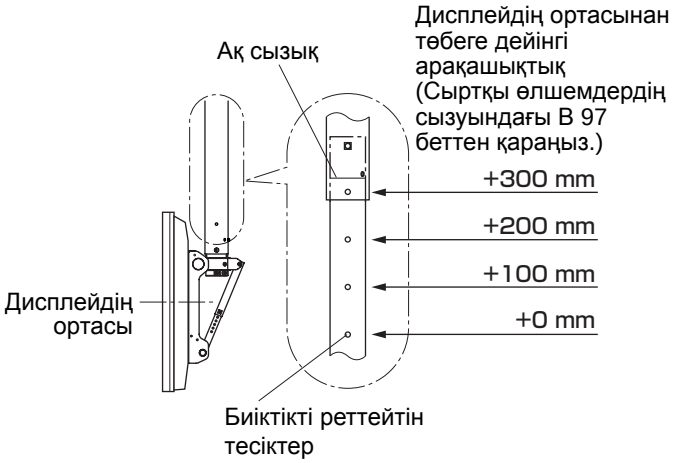
• Бетон құрылысына орнату (үлгі)

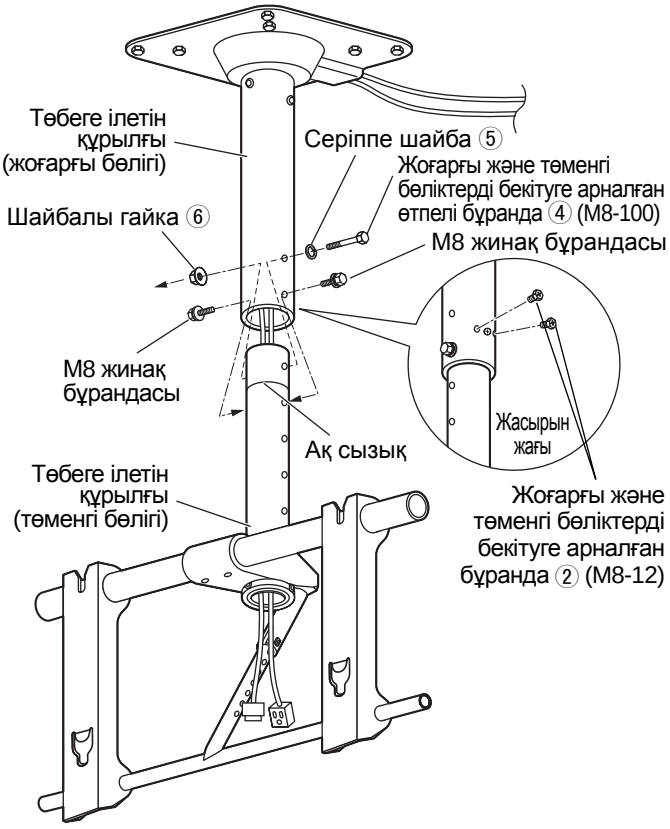


4. Төбеге ілетін құрылғыны орнатыңыз (төменгі бөлігі)

① **Төбеге ілетін құрылғыдан (жоғарғы бөлігі) тартылған сымдар мен кабельдерді төбеге ілетін құрылғының түтігінен (төменгі бөлігі) өткізіңіз.**

② **Төбеге ілетін құрылғының төменгі бөлігінің биіктігін дұрыстау тесіктерін жоғарғы бөлігінің тесіктерімен туралаңыз. Серіппе шайбаны ⑤ бұрандаға жоғарғы және төменгі бөліктерін ④ бекіту үшін кигізіп, бұранданы төбеге ілетін құрылғының дұрыстау тесіктерімен өткізіңіз. Содан кейін шайбалы гайкамен ⑥ уақытша тартып қойыңыз.**





Ескертпе

- Биіктікті реттейтін төрт тесіктен аса көрінбеуі керек. (Ақ сызық көрінбеуі керек.)

③ **Құрылғыны дайындау кезін кезінде шешіп алынған екі M8 жинақ бұрандасын уақытша қатайтыңыз.**

④ **Жоғарғы және төменгі бөліктерді ② бекіту үшін екі бұрандамен мықтап қатайтыңыз.**
2-ші және 3-ші қадамдарда уақытша тартылған бұрандаларды толығымен қатайтыңыз.
(Тартудың бұрау моменті: 8-10 Н•м)

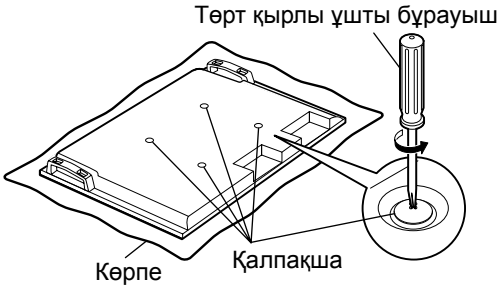
Казахский

5. Плазмалық дисплейді дайындау

Изоляциялық арақабаттарды бекіту

① **Плазмалық дисплейдің алдыңғы бетін кірден таза немесе ештене жоқ таза матаға орналастырып, төмендегі процедураны орындаңыз.**
Егер плазмалық дисплейдің шығыңқы бөліктері болса, оларды сызып немесе зақымдап алмаңыз.

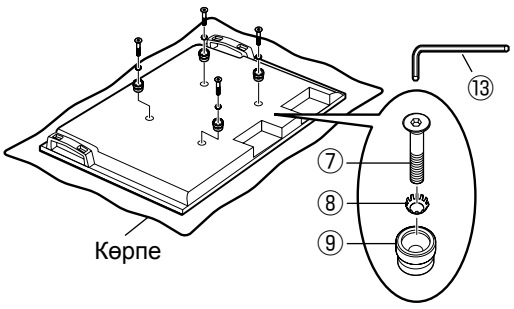
② **Phillips бұрағышы арқылы плазмалық дисплейден төрт қалпақшаны шешіп алыңыз.**



Ескертпе

• Шешіп алынған қалпақшаларды қауіпсіз жерге қойыңыз. (Тірек негізі пайдаланылғанда, олар қажет болады.)

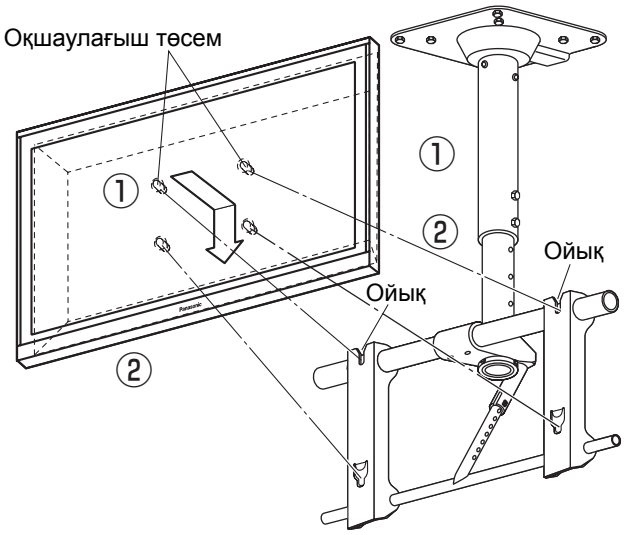
③ **Жинақта берілген алты қырлы гайка кілтін ⑬ пайдаланып, жинақтағы 4 алты қырлы ойық басты бұрандаларды ⑦ , 4 дөңес тісті шайбаны ⑧ және 4 изоляциялық арақабатты ⑨ оң жақта суретте көрсетілгендей қалпақшалар шешіп алынған жерге бекітіңіз.**
(Тартудың бұрау моменті: 3-4 Н•м)



6. Плазмалық дисплейді төбеге ілетін құрылғыға орнатыңыз

① **Плазмалық дисплейдің жоғарғы изоляциялық арақабаттарын төбеге ілетін кронштейннің жоғарғы жағындағы ойықтармен сәйкес келтіріп, оларды орнына ақырын төмен түсіріңіз.**

② **Плазмалық дисплейді ақырын көтерген кезде төменгі изоляциялық арақабатты төбеге ілетін кронштейннің төменгі бөлігіндегі тесіктерге салыңыз.**

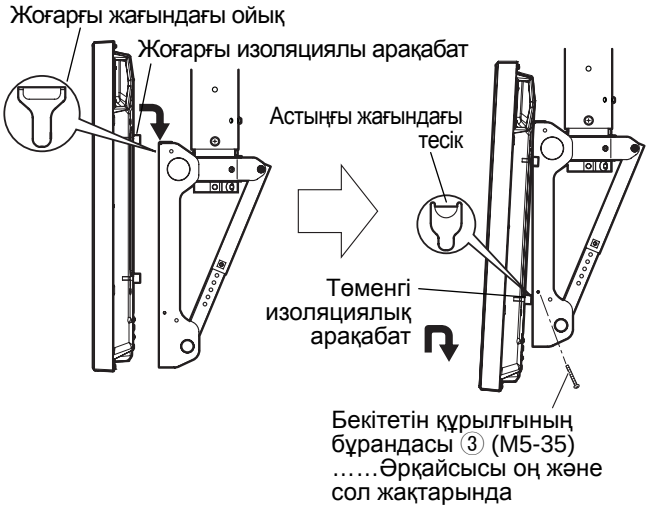


ЕСКЕРТУ

• Егер плазмалық дисплей тым көп көтерілсе, оның жоғарғы жағы төбеге ілетін кронштейннен шығып кетеді.

Орнату рәсімі

③ **Плазмалық дисплейді төбеге ілетін құрылғыға төмен түсіріңіз.**
④ **Төбеге ілетін құрылғының сол және оң жақтарындағы бұрандалардың тесіктеріне құрылғыны ③ орнату үшін екі бұранданы кигізіңіз. (Тартудың бұрау моменті: 1,5-2,0 Н•м)**

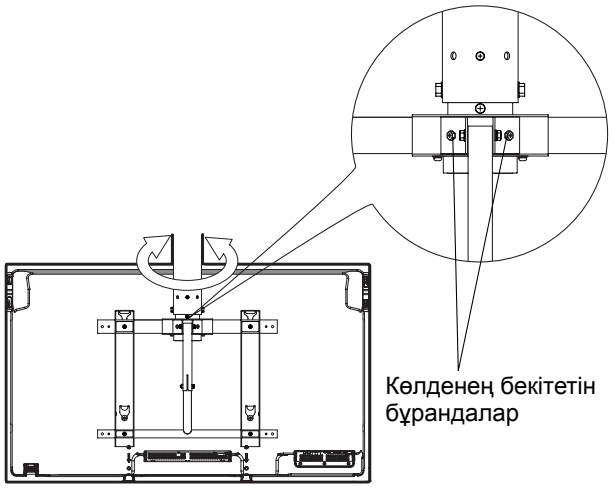


Ескертпелер

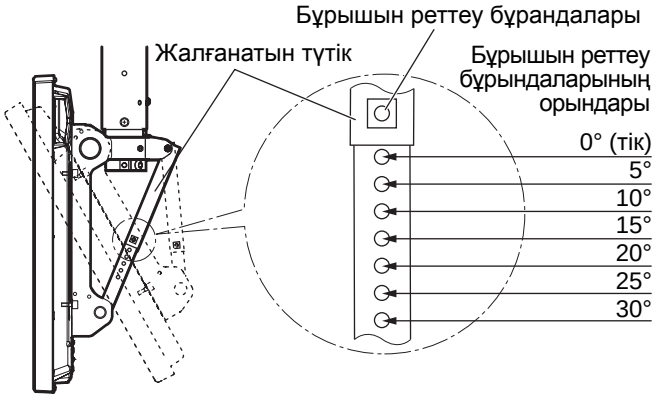
- Дисплейдің құлап кетуіне жол бермеу үшін құрылғыны ③ негізіне орнату үшін бұрандаларды қатайтуды ұмытпаңыз.
- Плазмалық дисплейді ақырын көтеріп, оның орнына мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

7. Төбеге ілетін кронштейнді дұрыстаңыз

① **Бағытын дұрыстау**
Екі көлденең бекітетін бұранданы босатыңыз. Плазмалық дисплейдің бағытын дұрыстаған соң, бос бұрандаларды орнына бекітіп тартыңыз. (Тартудың бұрау моменті: 6-7 Н•м)



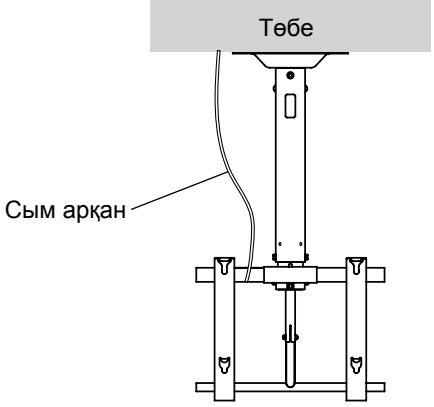
② **Бұрышын дұрыстау**
Бұл төбеге ілетін құрылғыны 0° - 30° аралығында 5° өсу ретімен 7 бұрышқа қоюға болады. Егер бұрышын дұрыстағыңыз келсе, бұрышын реттеу бұрандаларын жалғанатын түтіктен алып тастап, бұрышын дұрыстау тесіктерінің тиісті орнын таңдаңыз. Содан кейін бұрандаларды қайта салыңыз. (Тартудың бұрау моменті: 3-4 Н•м)



8. Құлаудың алдын алатын шаралар

Кронштейннің құлап кетуіне жол бермеу шаралары қолданылғанда, төбеге ілетін кронштейннің салмағын көтере алатынына көз жеткізіңіз.
Төбеге ілетін кронштейн орнынан жылжыған жағдайда жанындағы адамдардың жарақаттануын болдырмау мақсатында кронштейннің құлауына жол бермеу үшін кемінде бір сымды пайдаланыңыз.

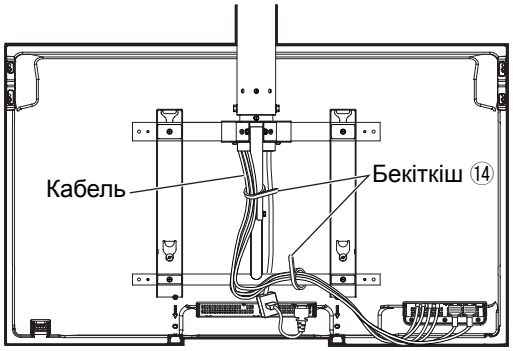
- **Кронштейннің құлап кетуіне жол бермеу шаралары үшін сатып алынған сым арқанды пайдаланыңыз.**

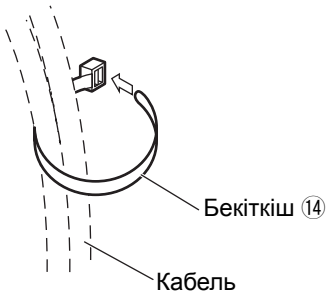


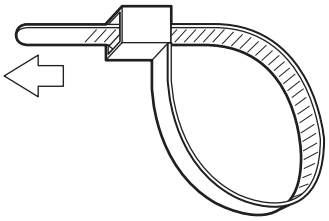
Казахский

9. Кабельдерді жинап қойыңыз

- **Жалғау туралы мәліметтерді плазмалық дисплейдің пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.**
- **Плазмалық дисплейдің артқы жағының төменгі бөлігіндегі терминалдарға қосылған сымдар мен кабельдерді жинап, екі қысқышпен ⑭ қыстырып қойыңыз.**
- **Қорек шнурын басқа сымдармен және кабельдермен бірге байламаңыз.**



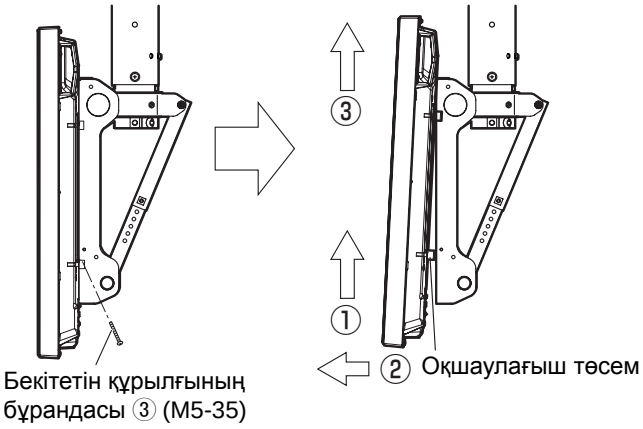




Плазмалық дисплейді шешу

- **Төбеге ілетін құрылғыны 0º-қа келтіріңіз, содан кейін төбеге ілетін құрылғының сол және оң жақтарына құрылғыны ③ бекіткен екі бұранданы шешіп алыңыз.**

① Плазмалық дисплейдің төменгі бөлігін көтеріңіз,
② сосын сыртқа қарай тартып,
③ жоғары көтеріңіз.



Казахский

Запобіжні заходи

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Усі роботи з монтажу, підключення з'єднувального обладнання та видалення повинен виконувати кваліфікований спеціаліст.
• Неналежно виконаний монтаж може спричинити падіння виробу і призвести до травмування.
Під час розрахунку міцності вибраного місця для монтажу враховуйте коефіцієнт безпеки.
• Якщо міцність монтажу буде недостатньою, виріб може впасти і завдати травми.
Не встановлюйте виріб у місцях, непридатних для витримування навантажень.
• Якщо місце для монтажу недостатньо міцне, виріб може впасти.
Переконайтеся, що місце, де монтуватиметься виріб, достатньо міцне для забезпечення тривалого використання кріплення.
• Якщо з часом міцність стане недостатньою, плазмовий дисплей може впасти і завдати травми.
Не розбирайте і не модифікуйте кронштейн для кріплення на стелю.
• Це може призвести до пошкодження або падіння пристрою і отримання внаслідок цього травми.
Виконайте дії із запобігання падінню кронштейна для кріплення на стелю.
• Якщо виконати встановлення неповністю, це може призвести до травмування або навіть смерті.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Використовуйте лише ті плазмові дисплеї, які наведені у каталозі.
• Інакше виріб може впасти і пошкодитися, водночас спричиняючи ризик отримання травм.
Не встановлюйте виріб у місцях із підвищеною вологістю, скупченням пилу, димом, водяною парою або високою температурою.
• Ці чинники можуть негативно впливати на роботу плазмового дисплея, а також стати причиною пожежі чи ураження електричним струмом.
Не встановлюйте плазмовий дисплей лицьовою стороною вгору, на боці або нижньою стороною догори.
• Це може спричинити скупчення тепла всередині плазмового дисплея, внаслідок чого може виникнути пожежа.
Не висніть на плазмовому дисплеї або кронштейні для кріплення на стелю та не вішайте на нього які-небудь предмети.
• Інакше плазмовий дисплей може впасти і завдати травми.
Не блокуйте вентиляційні отвори. Використовуючи кронштейн для кріплення на стелю, не закривайте простір навколо плазмового дисплея.
• Інакше тепло може накопичитися усередині й спричинити пожежу.
Під час виконання робіт зі збирання та монтажу кронштейна для кріплення на стелю переконайтеся, що всі гвинти щільно затягнуто.
• Результатом збирання, проведеного неналежним чином, може бути недостатня міцність; дисплей упаде, і це призведе до його поломки й стане причиною виникнення травми.
Залишіть хоча б 10 см вільного простору вище, нижче, праворуч і ліворуч від плазмового дисплея. Залишіть також як мінімум 7 см вільного місця позаду дисплея.
• Недотримання цих рекомендацій може спричинити пожежу.
Усі роботи зі встановлення та демонтажу плазмового дисплея мають виконуватися щонайменше двома людьми.
• Інакше плазмовий дисплей може впасти і завдати травми.
Використовуйте для установки спеціальні складові частини.
• Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння плазмового дисплея зі стелі та/або його ушкодження з завданням травми людині.
Закріпіть монтажні гвинти і кабель живлення таким чином, щоб вони не торкалися внутрішніх деталей стелі.
• Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом від контакту з будь-якими металевими предметами всередині стелі.
Знімаючи плазмовий дисплей, знімайте також і кронштейни для кріплення на стелю.
• Інакше виріб може впасти і пошкодитися, водночас спричиняючи ризик отримання травм.

Рекомендації стосовно поводження

1) Уважно вибирайте місце для встановлення плазмового дисплея, оскільки внаслідок дії світла або тепла (у разі розміщення поблизу нагрівальних приладів або під прямим сонячним промінням) він може втратити колір чи деформуватись.
2) Чистьте дисплей за допомогою м'якої сухої ганчірки (бавовняної або фланелевої). Якщо пристрій занадто забруднений, спочатку змийте бруд розчином нейтрального миючого засобу, а потім протріть сухою ганчіркою. Не використовуйте миючі засоби, такі як бензол, розчинник або віск для меблів, тому що їх застосування може призвести до відлущення фарби.
(Щоб дізнатися, як чистити плазмовий дисплей, див. інструкцію до дисплея. При використанні хімічно обробленої тканини спочатку уважно прочитайте інструкції до неї.)
3) Не прикріпляйте липку стрічку чи наліпки до виробу. Це може призвести до забруднення поверхні кронштейна для кріплення на стелю. Запобігайте тривалому контакту пристрою з гумовими, вініловими та подібними виробами. (Це призведе до погіршення властивостей пристрою.)
4) Панель плазмового дисплея зроблена зі скла. Не докладайте до неї надмірну силу й не піддавайте її ударам.

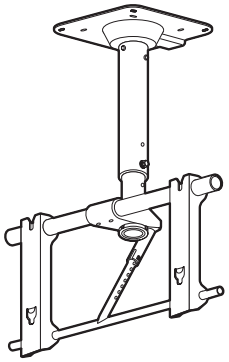
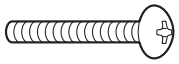
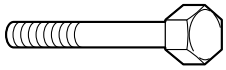
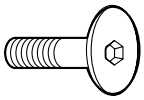
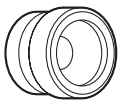
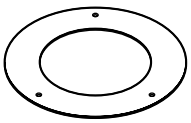
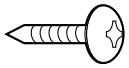
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Цей настінний кронштейн призначений лише для плазмових дисплеїв Panasonic (Див. стор. 96-97).
Використання з іншими пристроями може призвести до ненадійної фіксації, що може спричинити ризик отримання травм.

МОНТАЖ ПОВИНЕН ВИКОНУВАТИСЬ СПЕЦІАЛІСТАМИ.
КОМПАНІЯ PANASONIC НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ПОШКОДЖЕННЯ ВЛАСНОСТІ ТА/АБО СЕРЙОЗНІ ТРАВМИ, ВКЛЮЧАЮЧИ СМЕРТЬ, ЩО Є НАСЛІДКОМ НЕВІДПОВІДНОГО МОНТАЖУ АБО НЕПРАВИЛЬНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.

Деталі

Перевірте наявність усіх деталей та що їх кількість відповідає зазначеній.

① **Стельовий пристрій (1)** 	② **Болт для закріплення верхньої та нижньої секцій (2) M8 × 12**		③ **Гвинт для закріплення пристрою (2) M5 × 35** 
	④ **Стяжний болт для закріплення верхньої та нижньої секцій (1) M8 × 100** 	⑤ **Пружинна шайба (1) M8**	⑥ **Гайка із шайбою (1) M8**
⑦ **Гвинт із утопленою головкою із внутрішнім шестигранником (4) M8 × 32** 	⑧ **Увігнута зубчаста шайба (4)**	⑨ **Ізоляційна прокладка (4)** 	⑩ **Стельова кришка (1)** 
⑪ **Самонарізний гвинт (3)** 	⑫ **Гвинт обмеження обертання (1) M6 × 8 Пружинна шайба (1) M6**	⑬ **Торцевий ключ (входить до комплекту) (1)**	⑭ **Фіксуючий пристрій (2)**

[Зображення у цьому посібнику подаються лише з ілюстративною метою.]

Застережні заходи під час монтажу кронштейна для кріплення на стелю

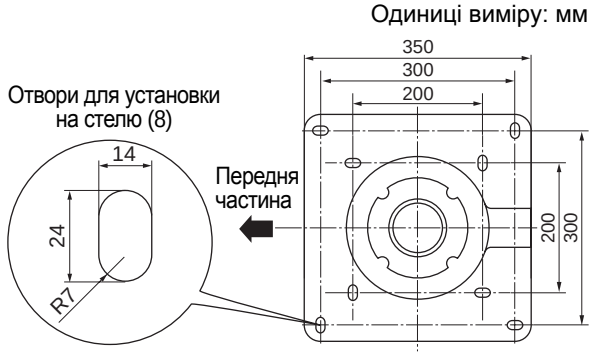
- Дане обладнання є кронштейном, призначеним для кріплення на стелі плазмового дисплея з метою перегляду. Конструкція кронштейна не дозволяє його встановлення на інших поверхнях з такою ж надійністю, як на стелі.
- Щоб забезпечити належне функціонування плазмового дисплея і запобігти виникненню несправностей, не слід його встановлювати у таких місцях.
  - Поблизу розприскувачів або пожежних/димових детекторів
  - В місцях, де є ризик вибуху через вібрацію або поштовхи
  - Поблизу високовольтних дротів або динамічних блоків живлення
  - Поблизу джерел магнітного поля, тепла, пари або сажі
  - В місцях, що піддаються впливу повітря, що видувається з опалювального обладнання
  - В місцях, де можуть утворюватись краплі конденсату від кондиціонерів повітря або іншого обладнання
- Під час монтажу використовуйте метод кріплення, який найбільше відповідає структурі та матеріалу поверхні, на якій встановлюватиметься кронштейн.
- Під час монтажу кронштейна до стелі певної структури використовуйте такий метод кріплення та елементи конструкції, які найбільше підходять до матеріалу конкретної поверхні.
- Слід забезпечити нормальну вентиляцію, щоб температура у приміщенні не перевищувала 40 °C. Недотримання цього може призвести до накопичення тепла всередині плазмового дисплея і спричинити його несправність.
- Розстеліть м’яку ковдру або тканину на підлозі для того, щоб під час складання та монтажу плазмовий дисплей та підлога не подряпалися.
- При скріпленні деталей не затягуйте гвинти занадто сильно, але й не допускайте недостатнього затягування.
- Під час виконання робіт з монтажу приділіть особливу увагу безпеці робочого місця.
- Не можна монтувати плазмовий дисплей безпосередньо під освітленням на стелі (таким, як точкові світильники, прожектори або галогенні лампи).
  Це може призвести до деформації або ушкодження пластмасових деталей корпуса.

Монтаж

1. Перевірка міцності в місцях монтажу

① **Кронштейн для кріплення на стелю важить приблизно 16 кг.**
Дивіться інструкцію до плазмового дисплея, щоб перевірити вагу плазмового дисплея, який буде закріплено на кронштейні для кріплення на стелю.

② **Дивіться схематичне креслення кронштейна для кріплення на стелю праворуч та перевірте міцність стелі в восьми місцях монтажу конструкції. Якщо будь-яке з цих місць недостатньо надійне, додатково укріпіть його.**



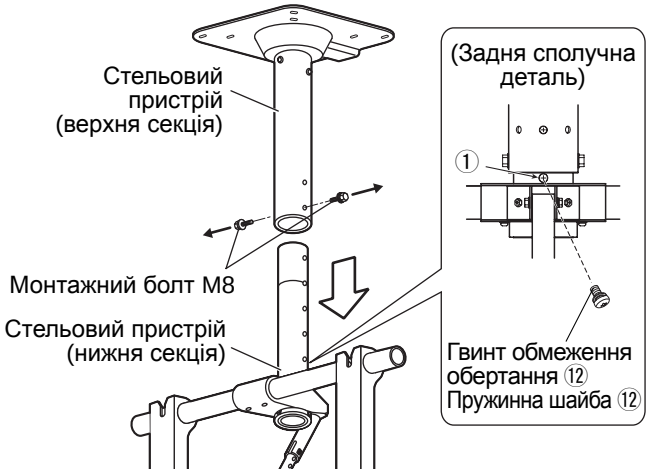
2. Підготовка стельового пристрою

① **У чотирьох місцях зніміть зі стельового пристрою захисне покриття для кронштейна (8 листів покриття).**

② **Встановіть пружинну шайбу ⑫ на гвинт обмеження обертання ⑫ й закріпіть в положенні, показаному праворуч.**
(Момент затягування: 1,5-1,8 Н•м)

③ **Видаліть два монтажних болти M8 зі стельового пристрою й відокремте верхню й нижню секції пристрою.**

• При кріпленні стельового пристрою (нижньої секції) скористайтеся вилученими раніше монтажними болтами M8.

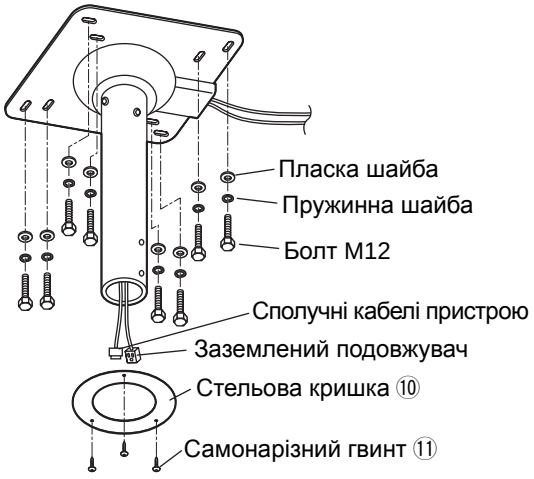


3. Установка стельового пристрою (верхньої секції)

① **Перш ніж встановлювати верхню секцію на стелю, просмикніть дроти крізь трубку, як показано на малюнку праворуч. Використовуйте заземлений подовжувач шнура живлення (не входить до комплекту постачання).**
Аналогічним чином просмикніть й інші сполучні кабелі пристрою.

② **Методом, що відповідає структурі стелі, зробіть у стелі отвори під болти M12. Встановіть верхню секцію за допомогою болта із шестигранною головкою під торцевий ключ (M12) (не входить до комплекту постачання), пласкої шайби й пружинної шайби.**

*** Прикріпіть стельову кришку ⑩ до стельової плити, за необхідності скористайтеся трьома самонарізними гвинтами ⑪ .**

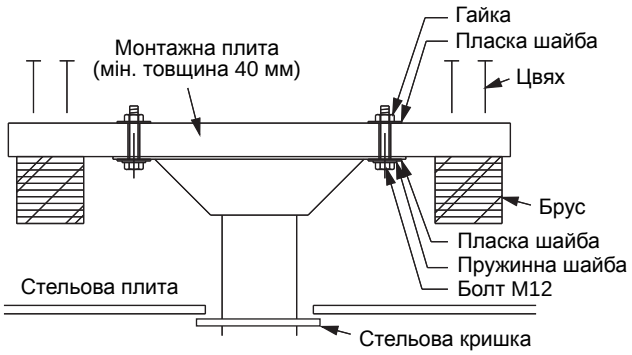


Українська

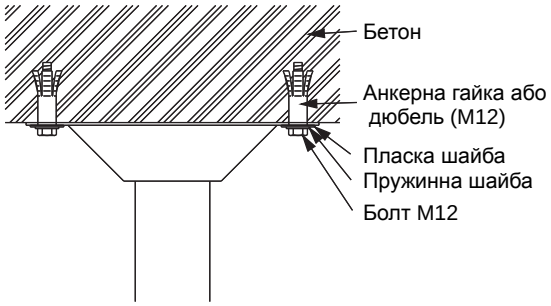
Примітки

- Якщо стеля недостатньо міцна, її необхідно зміцнити.
- Використовуйте болти, які відповідають матеріалу стелі (не входять до комплекту постачання).
- Див. приклади установки на дерев'яних і бетонних конструкціях.

• Установка на дерев'яній конструкції (приклад)



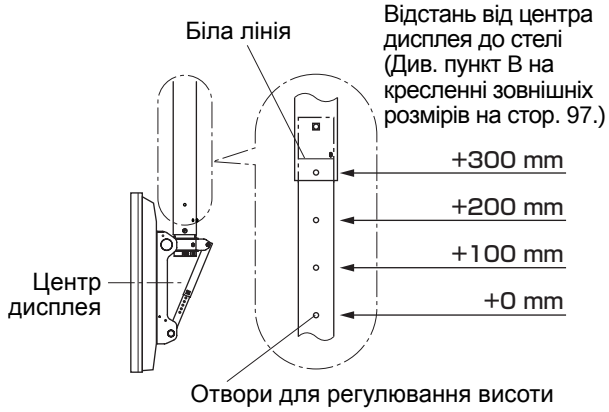
• Установка на бетонній конструкції (приклад)

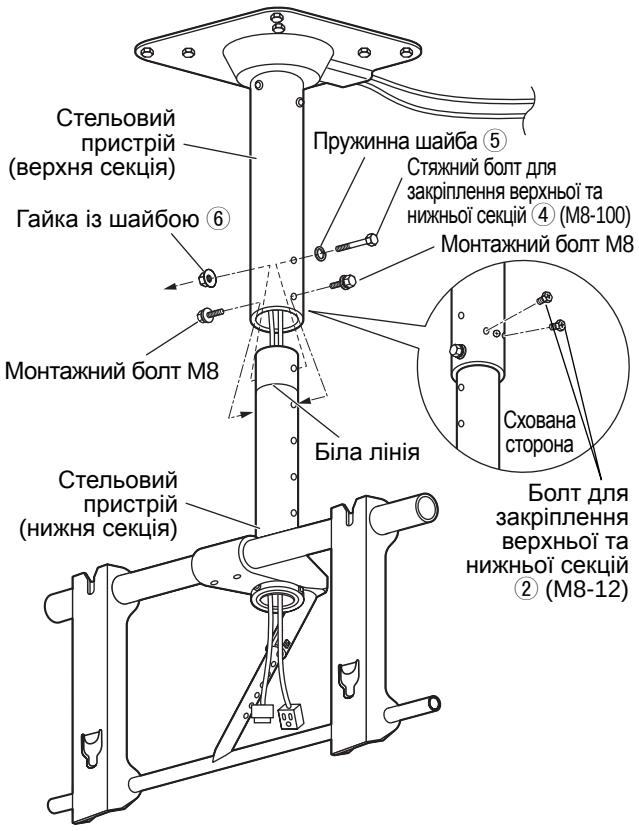


4. Кріплення стельового пристрою (нижньої секції)

① **Просмикніть шнури й кабелі, що йдуть від стельового пристрою (верхньої секції), крізь трубку стельового пристрою (нижньої секції).**

② **Вирівняйте отвори для регулювання висоти в нижній секції стельового пристрою з отворами у верхній секції. Надягніть пружинну шайбу ⑤ на стяжний болт для закріплення верхньої й нижньої секцій ④ і просмикніть болт через регулювальні отвори стельового пристрою. Потім тимчасово затягніть його за допомогою гайки із шайбою ⑥ .**





Примітка

- Має бути видно не більше чотирьох отворів для регулювання висоти. (Білу лінію не повинно бути видно.)

③ **Тимчасово затягніть два монтажних болти M8, вилучені під час підготовки пристрою.**

④ **Максимально затягніть два болти для закріплення верхньої й нижньої секцій ② .**
Після цього затягніть болти, попередньо затягнуті під час виконання кроків 2 і 3.
(Момент затягування: 8-10 Н•м)

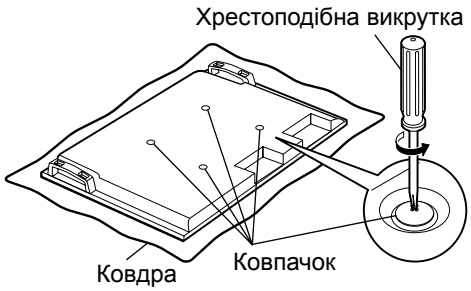
Монтаж

5. Підготовка плазмового дисплея

Прикріплення ізоляційних прокладок

① **Розташуйте лицьову поверхню плазмового дисплея на чистій тканині без бруду або сторонніх предметів і дотримуйтесь процедури, описаної нижче.**
Якщо на плазмовому дисплеї є виступаючі деталі, подбайте про те, щоб не подряпати й не ушкодити їх.

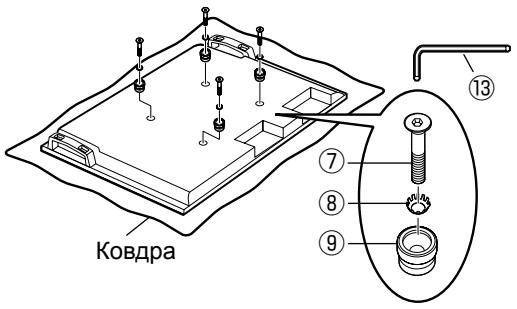
② **За допомогою хрестоподібної викрутки зніміть із плазмового дисплея чотири ковпачки.**



Примітка

• Тримайте монтажну підставку і також зняті ковпачки в надійному місці.
(Вони знадобляться, якщо ви будете використовувати підставку.)

③ **За допомогою торцевого ключа ⑬ (входить до комплекту) установіть 4 гвинти з утопленими головками із внутрішнім шестигранником ⑦ , 4 увігнуті зубчасті шайби ⑧ та 4 ізоляційні прокладки ⑨ у місцях, де було знято ковпачки, як показано на схемі праворуч.**
(Момент затягування: 3-4 Н•м)



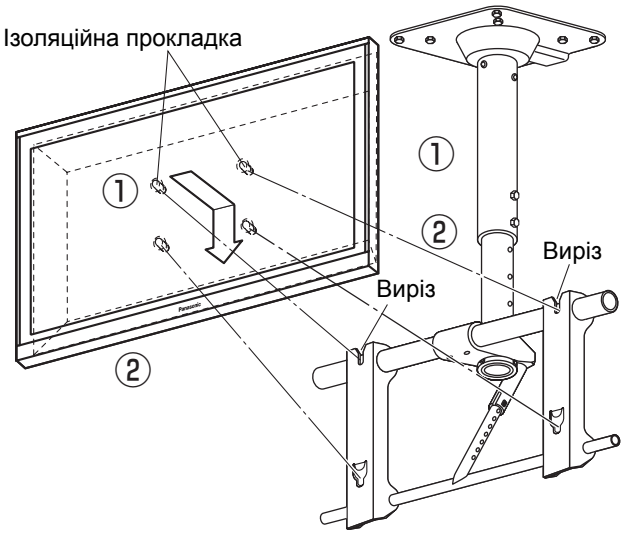
6. Установка плазмового дисплея на стельовий пристрій

① **Розташуйте верхні ізоляційні прокладки плазмового дисплея в отворах кронштейна для кріплення на стелю та повільно опустіть дисплей на місце.**

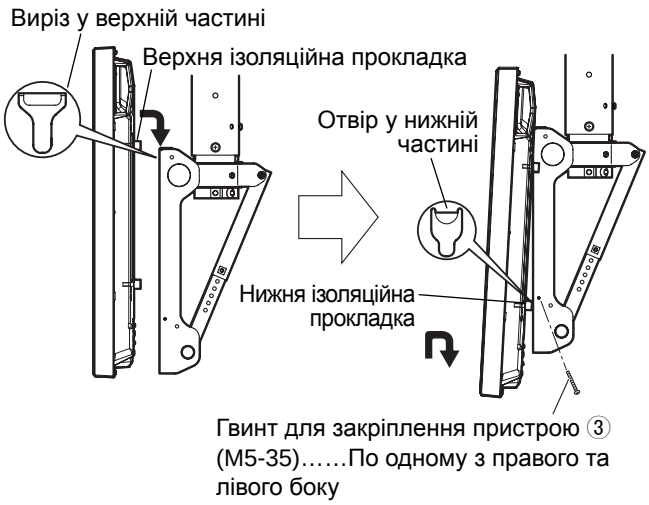
② **Злегка підіймаючи плазмовий дисплей, вставте нижні ізоляційні прокладки в отвори у нижній частині кронштейна для кріплення на стелю.**

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

• Якщо занадто сильно підняти плазмовий дисплей, його верхня частина від'єднається від кронштейна для кріплення на стелю.



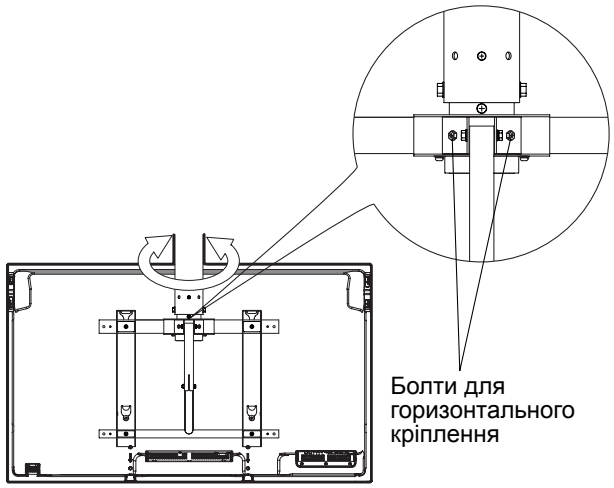
③ **Опустіть плазмовий дисплей на стельовий пристрій.**
④ **Встановіть два гвинти для закріплення пристрою ③ у призначені для них отвори з лівого та правого боку стельового пристрою.**
(Момент затягування: 1,5-2,0 Н•м)


Виріз у верхній частині
Верхня ізоляційна прокладка
Отвір у нижній частині
Нижня ізоляційна прокладка
Гвинт для закріплення пристрою ③ (M5-35)……По одному з правого та лівого боку

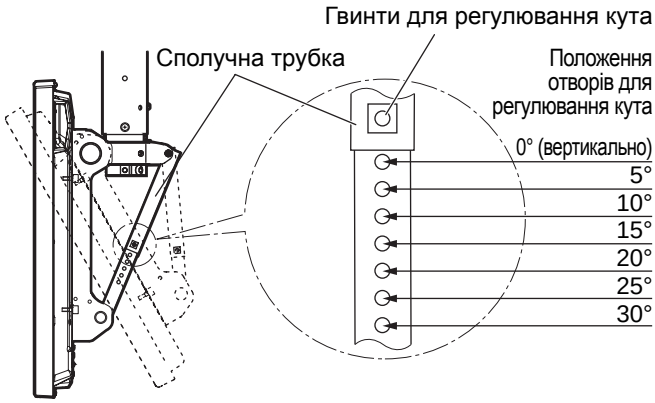
Примітки
- Щоб уникнути падіння дисплея обов'язково прикрутіть гвинти для закріплення пристрою ③ до основи.
- Злегка підніміть плазмовий дисплей і впевніться, що його надійно закріплено на місці.

7. Регулювання кронштейна для кріплення на стелю

① **Регулювання напрямку**
Послабте два болти для горизонтального кріплення. Відрегулювавши напрямок дисплея, знову затягніть два послаблені болти для закріплення дисплея на місці.
(Момент затягування: 6-7 Н•м)

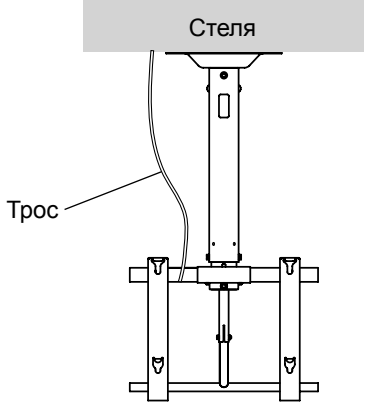


② **Регулювання кута**
Цей стельовий пристрій можна закріпити в 7 положеннях під кутом від 0° до 30° із кроком в 5°. Якщо Ви хочете відрегулювати кут розташування пристрою, видаліть зі сполучної трубки гвинти для регулювання кута й виберіть потрібне розташування отворів для регулювання кута. Після цього знову встановіть гвинти.
(Момент затягування: 3-4 Н•м)



8. Заходи щодо запобігання падінню

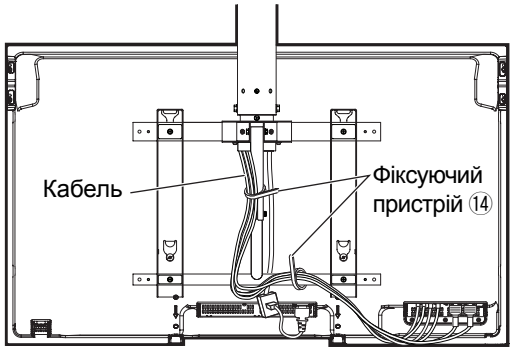
Щоб запобігти падінню кронштейна для кріплення на стелю, переконайтеся, що стеля витримає його вагу. Щоб уникнути травмування людей, що знаходяться безпосередньо біля кронштейна для кріплення на стелю, у випадку його зісковзування зі свого положення, використовуйте для запобігання падінню принаймні один трос, забезпечивши невелике провисання.
- **Щоб запобігти падінню кронштейна, використовуйте наявний у продажу трос.**

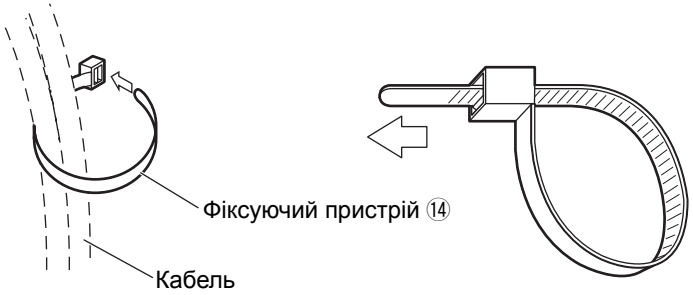


Монтаж

9. Зберіть кабелі

- **Щодо схеми електропроводки, див. інструкцію для експлуатації плазмового дисплея.**
- **Зберіть у пучок шнури й кабелі, підключені до рознімань унизу задньої частини плазмового дисплея, і закріпіть їх за допомогою двох фіксуючих пристроїв ⑭ .**
- **Не збирайте в пучок разом з іншими кабелями й шнурами шнур живлення.**

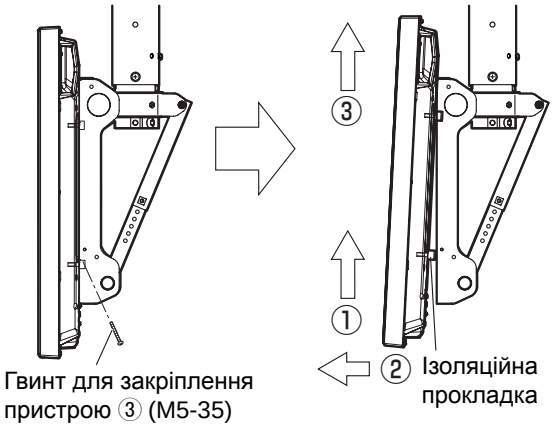




Знімання плазмового дисплея

- **Встановіть стельовий пристрій під кутом 0º, потім видаліть два гвинти для закріплення пристрою ③ з лівого й правого боку стельового пристрою.**

① Підніміть нижню частину плазмового дисплея,
② потягніть назовні
③ й підніміть вгору.



Українська

安全警告

警告

安裝工作以及連接設備的擴展和拆卸必須由合格的專業安裝人員完成。
・ 如未正確安裝恐導致設備掉落，造成人員傷害。
考慮相關安裝位置的強度時，應同時考慮安全因素。
・ 如果強度不夠，設備可能掉落，導致人員傷害。
請勿將設備安裝在無法承受其重量的位置。
・ 如果安裝位置的強度不夠，可能造成設備掉落。
確保安裝位置具有足夠的強度，以支持長期使用。
・ 如果在長期使用過程中出現強度不夠的情況，則電漿顯示器可能掉落 並導致人員傷害。
請勿對吊架進行拆解或改裝。
・ 否則可能導致裝置掉落和損壞，以及人員傷害。
請依照步驟操作，避免吊架從天花板掉落。
・ 安裝不完全可能造成受傷甚至死亡。

注意

請勿使用目錄中所列的電漿顯示器以外的任何電漿顯示器。
・ 否則可能導致裝置掉落和損壞，以及人員傷害。
請勿安裝在潮濕、多塵、充滿煙霧、蒸汽或熱的位置。
・ 否則可能對電漿顯示器造成不良影響，導致火災或電擊。
請勿向上、側向或倒置安裝。
・ 否則可能造成熱量堆積在電漿顯示器內部，導致火災。
請勿在電漿顯示器或吊架上懸吊物品。
・ 電漿顯示器可能掉落並導致人員傷害。
請勿阻塞通風孔。使用吊架時，請勿堵塞電漿顯示器周圍的空間。
・ 否則可能造成熱量在內部堆積，導致火災。
組裝並安裝吊架時，請確實鎖緊各個位置的螺絲。
・ 錯誤組裝可能導致支撐力不夠，造成顯示器掉落引發損壞及受傷。
確保電漿顯示器的上、下、左、右均留有至少 10 釐米空間。 並且確保背部留有 7 釐米空間。
・ 否則，可能導致火災。
電漿顯示器的安裝和拆卸必須由至少兩個人完成。
・ 電漿顯示器可能掉落並導致人員傷害。
安裝時，請使用專用構件。
・ 否則，電漿顯示器可能從天花板掉落並且 / 或損壞，並可能導致人員傷害。
安裝螺絲和電源線時，應確保螺絲和電源線未接觸天花板的內部部分。
・ 接觸天花板內的任何金屬物體均可能導致電擊危險。
拆卸電漿顯示器時，請同時拆下吊架。
・ 否則可能導致裝置掉落和損壞，以及人員傷害。

操作要求

1) 選擇電漿顯示器的安裝位置時請特別小心，如果將其置於陽光直射或靠近熱源的位置，可能導致顯示器變形和褪色。
2) 清潔時請用柔軟乾布（棉製或棉絨）擦拭顯示器。如果本機太髒，請先將中性洗滌劑用水稀釋後將汙垢擦掉，然後再用乾布擦乾。請勿將汽油、稀釋劑或家具蠟當作清潔劑使用，否則可能導致烤漆掉落。
（有關清潔電漿顯示器的更多資訊，請參閱電漿顯示器的用戶手冊。如果使用經化學 - 處理的布類，請遵循布類的使用說明。）
3) 請勿在本產品上黏貼膠帶或貼紙，否則可能弄髒吊架表面。請勿讓本產品與橡膠、乙烯樹脂等產品長期接觸。（否則會導致品質下降。）
4) 電漿顯示器的面板為玻璃質地。請勿讓其受到強力或衝擊。

注意:

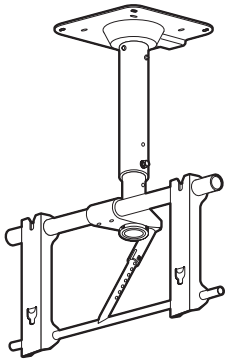
本托架僅用於 Panasonic 電漿顯示器型號（請參閱第 96-97 頁）。
用於其他設備可能導致設備不穩定，進而造成人員傷害。

安裝需由專業人員進行。
PANASONIC 對因安裝不當或操作不正確導致的產品損失和 / 或嚴重傷害，包括死亡，恕不承擔任何責任。

配件說明

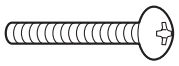
請核對所有部件是否齊全，與所標明的數目是否相符。

① 吊架 (1)

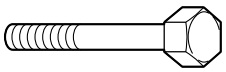


② 固定上半部及下半部的螺栓 (2)
M8 × 12

③ 裝置固定螺絲 (2)
M5 × 35



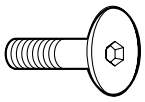
④ 固定上半部及下半部的貫穿螺栓 (1)
M8 × 100



⑤ 彈簧墊圈 (1)
M8

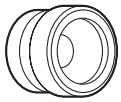
⑥ 墊圈平頭螺帽 (1)
M8

⑦ 六角埋孔螺絲 (4)
M8 × 32

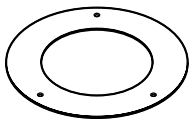


⑧ 蝶形帶齒墊圈 (4)

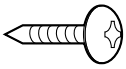
⑨ 絕緣墊片 (4)



⑩ 天花板蓋板 (1)



⑪ 懸臂自攻螺絲 (3)



⑫ 旋轉止動螺絲 (1)
M6 × 8
彈簧墊圈 (1)
M6

⑬ 六角扳手
(隨附於工具中) (1)

⑭ 鉗子 (2)

[本手冊中所示圖像僅作為演示使用。]

吊架的安裝注意事項

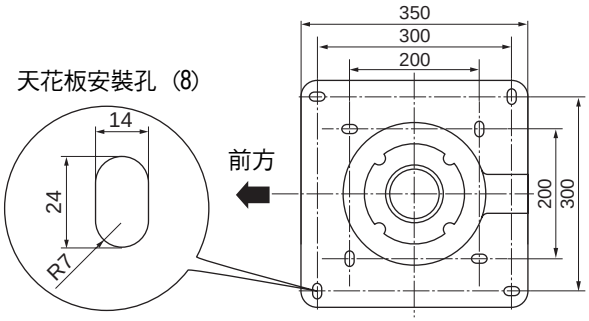
- 本設備用於將電漿顯示器懸掉在天花板，方便觀賞。吊架不能安裝在天花板以外的位置，以免支撐力不夠。
- 為確保電漿顯示器的性能並避免任何麻煩，請勿將其安裝到任何以下位置。
  - 噴水器或火災 / 煙霧探測器周圍
  - 可能受到於震動或衝擊的位置
  - 高壓電線或動態電源周圍
  - 磁源、熱源、水蒸汽或煙灰周圍
  - 暴露於加熱設備排氣孔的位置
  - 空調或其他裝置可能形成凝露的位置
- 使用適合安裝位置的結構和材料進行安裝。
- 將吊架安裝至天花板時，請使用適合天花板結構的配件及安裝方法。
- 確保空氣流通良好，保證環境溫度不超過 40℃。
  否則，可能造成熱量在電漿顯示器內部堆積，導致顯示器功能失常。
- 安裝時，請在地板上鋪一塊軟毯或布，以免裝配或安裝時刮傷電漿顯示器和地面，或在上面留下痕跡。
- 栓緊零件時，確保螺絲未出現栓緊力度不夠或過度固定的情況。
- 安裝過程中應特別小心，確保周圍安全。
- 請勿將電漿顯示器安裝在吊燈下方 (聚光燈、鹵素燈等)。
  否則，機架可能因高熱導致彎曲或損壞。

安裝步驟

1. 檢查安裝位置的強度

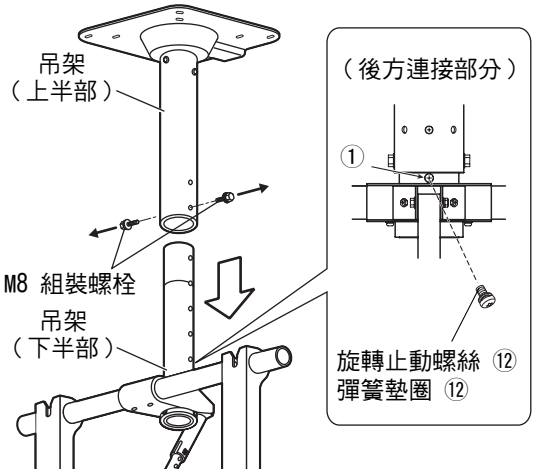
① 吊架約重 16 公斤。
請參閱電漿顯示器的使用手冊，查看欲安裝到吊架上的電漿顯示器裝置的重量。
② 請參閱右側的吊架輪廓圖，查看所示的 8 個安裝位置上天花板的強度。如果這些位置上任意一點的強度不夠，則應採取充分的加強措施。

單位：毫米



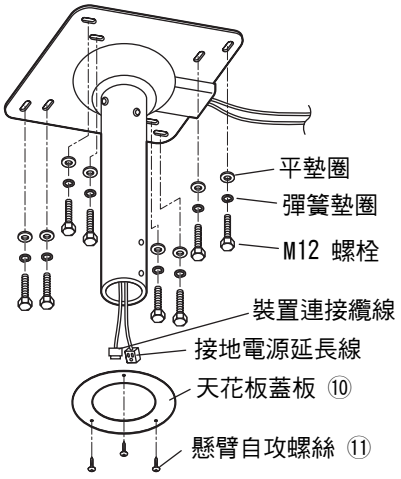
2. 準備好吊架

① 拆下吊架支架四個位置上的保護膜 (8 張)。
② 將彈簧墊圈 ⑫ 放在旋轉止動螺絲 ⑫ 上，然後依右圖所示鎖住定位。
(鎖緊扭力：1.5 至 1.8 N·m)
③ 從吊架上拆下 2 個 M8 組裝螺栓，拆開裝置的上半部與下半部。
・安裝吊架(下半部) 時使用拆下的 M8 組裝螺栓。



3. 安裝吊架 (上半部)

① 在天花板上安裝上半部前，請依右圖所示將配線穿過導管。請使用接地延長線以連接電源線 (不提供)。依相同方法穿過裝置其他纜線。
② 請使用適合天花板結構的方法鑽孔，插入 M12 螺絲。使用六角螺栓 (M12) (未提供)、平墊圈及彈簧墊圈。
* 視需要在天花板上安裝天花板蓋板 ⑩，使用 3 個懸臂自攻螺絲 ⑪。

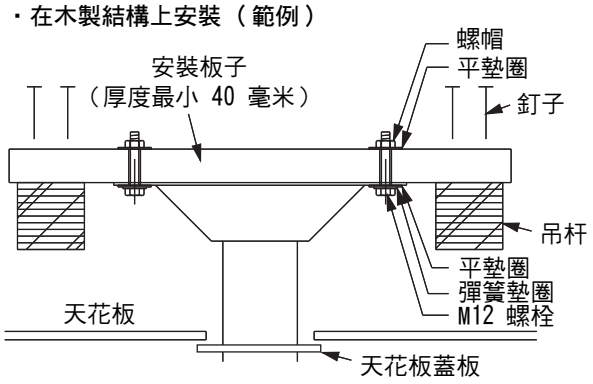


安裝步驟

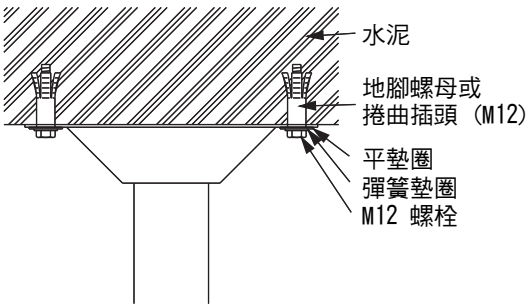
備註

・若天花板強度不夠，請強化天花板。
・請使用適合天花板結構的螺栓（未提供）。
・請參閱木製結構及水泥結構的安裝範例。

・在木製結構上安裝（範例）

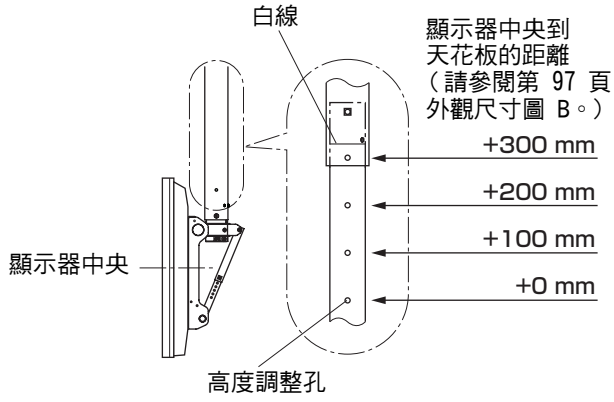


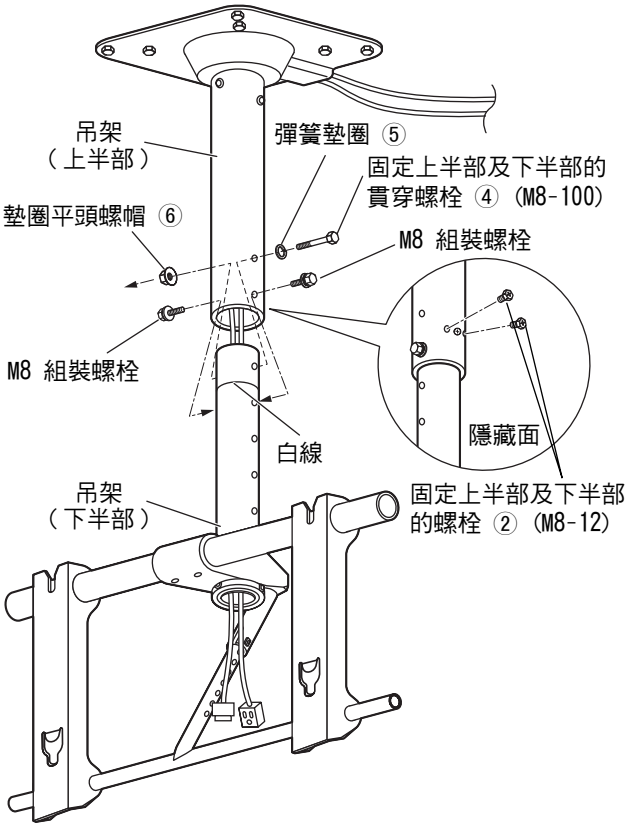
・在水泥結構上安裝（範例）



4. 安裝吊架（下半部）

① 將吊架（上半部）的延長纜線穿過吊架（下半部）導管。
② 將吊架下半部的高度調整孔對齊上半部的孔。將彈簧墊圈 ⑤ 穿過固定上半部及下半部的貫穿螺栓 ④，然後將螺栓穿過吊架調整孔。接著暫時鎖上墊圈平頭螺帽 ⑥。





備註

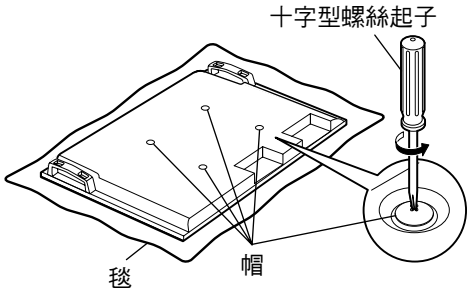
・看得見的高度調整孔不要超過 4 個。（白線應隱藏。）

③ 暫時鎖上從吊架上拆下的 2 個 M8 組裝螺栓。
④ 鎖緊 2 個螺栓，以固定上半部及下半部 ②。
再進一步鎖緊步驟 2 及 3 中暫時鎖上的螺栓。
（鎖緊扭力：8 至 10 N·m）

5. 準備電漿顯示器

安裝絕緣墊

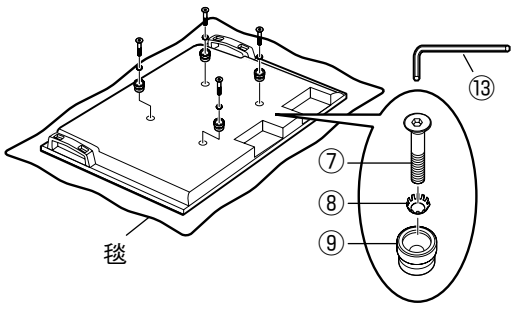
① 將電漿顯示器的正面放在一塊乾淨無塵或異物的布上，然後按以下步驟進行。
如電漿顯示器有任何突出部分，請注意不要將其劃傷或損壞。
② 使用十字型螺絲起子自電漿顯示器上將四個螺帽拆下。



備註

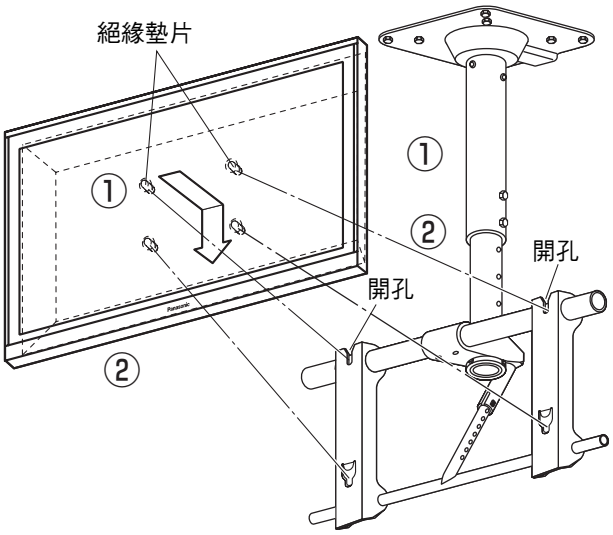
・將拆下的螺帽保存在一個安全的位置。
（使用基座時將需要使用。）

③ 使用提供的六角扳手 ⑬，將提供的 4 個六角埋孔螺絲 ⑦、4 個蝶形帶齒墊圈 ⑧ 和 4 個絕緣墊片 ⑨ 安裝至取下螺帽的位置，如右圖所示。
（鎖緊扭力：3 至 4 N·m）



6. 將電漿顯示器安裝至吊架

① 使電漿顯示器的上絕緣墊與吊架的開孔嚙合，並緩慢將其降到位。
② 輕微提起電漿顯示器的同時，將底部絕緣墊片插入吊架下半部的孔中。

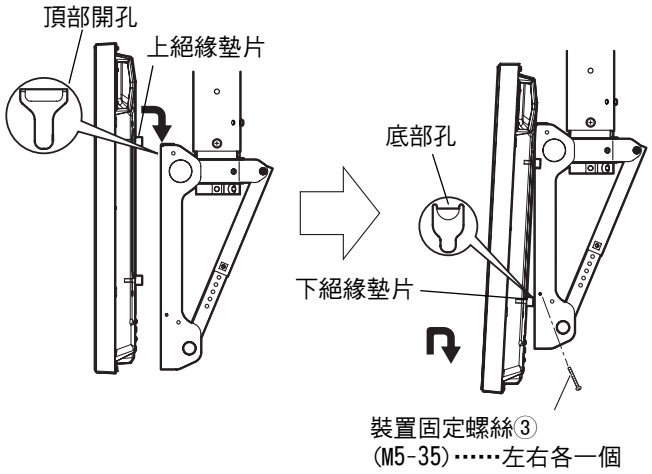


注意

・若將電漿顯示器提起過高，其頂部將脫離吊架。

安裝步驟

③ 將電漿顯示器放低至吊架。
④ 鎖緊 2 個螺絲，以將裝置 ③ 固定至吊架左右兩側的螺絲孔。
（鎖緊扭力：1.5 至 2.0 N·m）

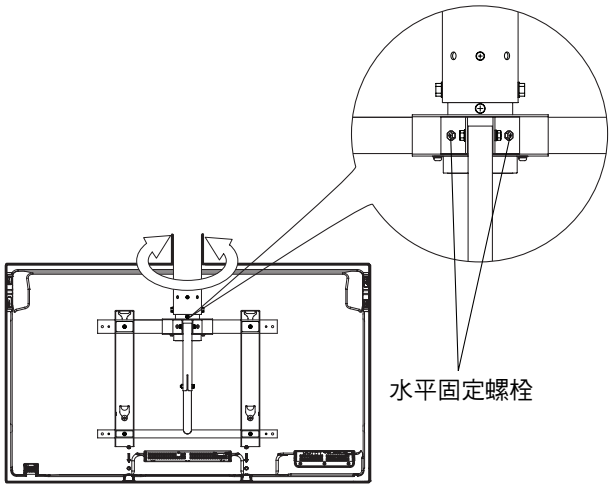


備註

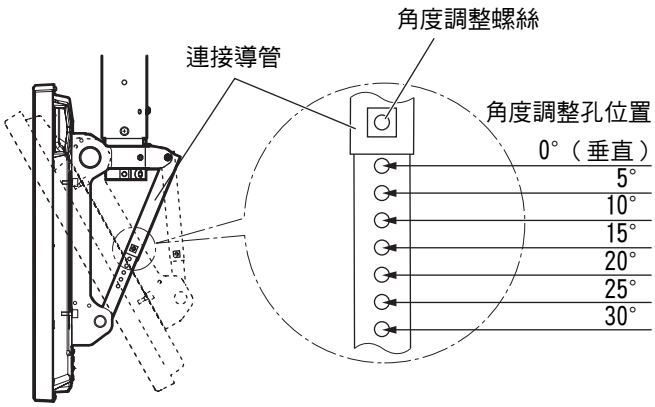
- 務必鎖緊螺絲，以將裝置 ③ 固定至底座，避免顯示器掉落。
- 略微提起電漿顯示器，檢查是否固定。

7. 調整吊架

① 調整方向
鬆開兩個水平固定螺栓。調整電漿顯示器方向後，將鬆開的螺栓鎖緊定位。
（鎖緊扭力：6 至 7 N·m）



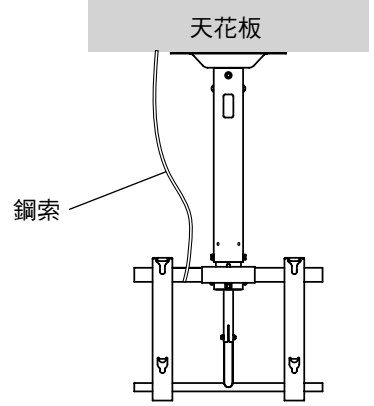
② 調整角度
吊架可依 7 種角度放置，從 0° 至 30° ，以 5° 為一個增減單位。
如果要調整角度，請從連接導管上拆下角度調整螺絲，然後選擇角度調整孔的對應位置。最後重新鎖上螺絲。
（鎖緊扭力：3 至 4 N·m）



8. 請確實測量，以防掉落

測量時，請確認吊架重量可受支撐，以防吊架掉落。為確保吊架滑離位置時站在下方的人員不會被擊中，請使用至少一條鋼索並保持一定的鬆弛度，以防框架掉落。

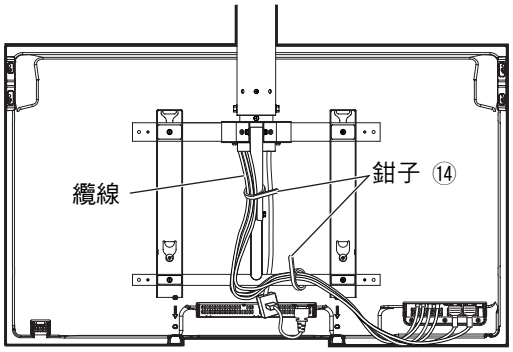
- 請使用市售鋼索，以防吊架掉落。

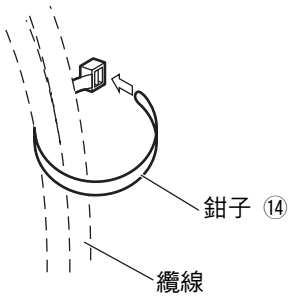


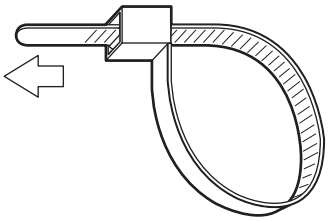
中文

9. 聚集纜線

- 接線的詳細信息，請參閱電漿顯示器的用戶手冊。
- 請將連接至電漿顯示器後方底部端子的纜線綑綁起來，並以 2 個鉗子⑭ 固定。
- 請勿將電源線與其它電線和纜線綑紮在一起。



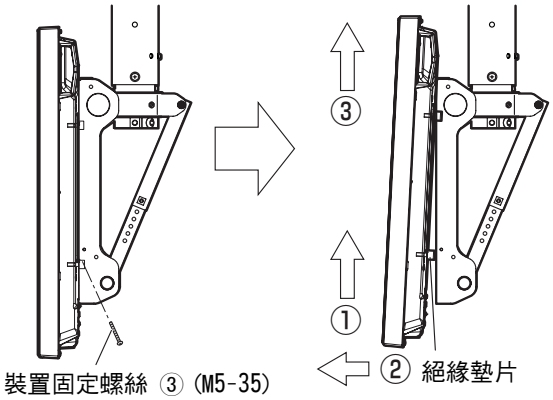




拆下電漿顯示器

- 請將吊架轉回 0°，然後拆下吊架左右兩側固定裝置③的 2 個螺絲。

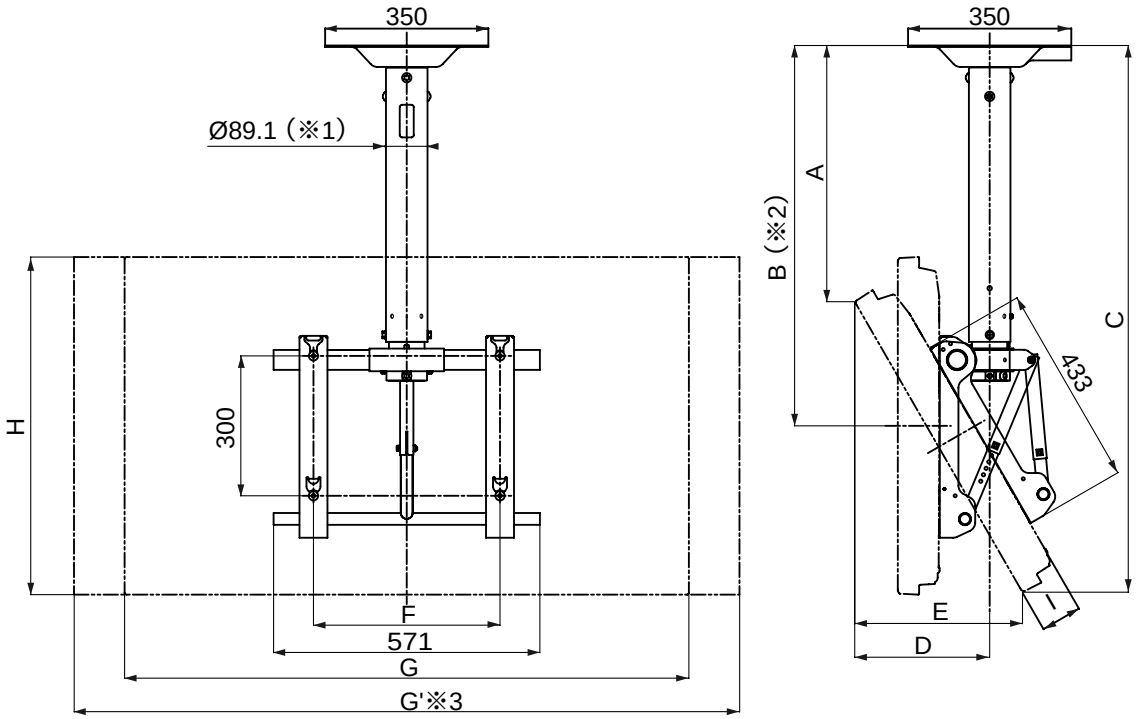
① 抬起電漿顯示器下半部，
② 往外拉出，
③ 然後向上抬起。



プラズマディスプレイ天吊り金具
Plasma Display ceiling-hanging bracket
Halterung für Deckenbefestigung des Plasmadisplay
Plafond-ophangbeugel voor plasmadisplay
Staffa per il montaggio al soffitto dello schermo al plasma
Support de suspension au plafond pour écran à plasma
Soporte para colgar en el techo la pantalla de plasma
Plasmaskärmens takhängningshållare
Loftsophæng til plasmaskærm
Потолочный кронштейн
Плазмалық дисплейді төбеге ілетін кронштейн
Кронштейн для кріплення на стелю
電漿顯示器吊架

外形寸法図
External dimensions drawing
Abbildung mit externen Abmessungen
Tekening met buitenafmetingen
Schema delle dimensioni esterne
Plan des dimensions extèrieures
Dibujo de dimensiones externas
Detaljskiss över yttermått
Tegning af udvendige mål
Схема с внешними размерами
Сыртқы өлшемдер сызбасы
Креслення із зовнішніми розмірами
外觀尺寸圖

単位 : mm	Unité: mm	Бірлік: мм
Unit: mm (inches)	Unidad: mm	Одиниці виміру: мм
Einheit: mm	Enhet: mm	單位： 毫米
Eenheid: mm	Enhed: mm	
Unità: mm	Единицы: мм	



※1 **内側 Ø76.3**
Inner diameter: 76.3 mm
Innendurchmesser: 76,3 mm
Binnendiameter: 76,3 mm
Diametro interno: 76,3 mm
Diamètre interne 76,3 mm
Diámetro interior: 76,3 mm
Innerdiameter: 76,3 mm
Indre diamater: 76,3 mm
Внутренний диаметр: 76,3 мм
Ішкі диаметр: 76,3 мм
Внутрішній діаметр: 76,3 мм
內側直徑 **: 76.3** 毫米

※2 **画面中央まで**
to center of display
bis zur Mitte des Displays
tot midden van het scherm
al centro dello schermo
au centre de l'écran
al centro de la pantalla
till skärmens centerlinje
til midten af skærmen
до центра дисплея
дисплейдің ортасына
до центра дисплея
至顯示器中央

※3 **スピーカーあり**
With speakers
Mit Lautsprechern
Met luidsprekers
Con altoparlanti
Avec les enceintes
Con altavoces
Med högtalare
Med højttalere
С динамиками
Динамиктерімен бірге
З колонками
附揚聲器

角度調整 Angle adjustment Winkeleinstellung Hoekafstelling Regolazione dell'angolazione Réglage de l'inclinaison Ajuste del ángulo Vinkeljustering Vinkeljustering Регулировка угла Бұрышын дұрыстау Регулювання кута 調整角度		0°				15°				30°			
高さ調整 Height adjustment Höheneinstellung Hoogteafstelling Regolazione in altezza Réglage de la hauteur Ajuste de la altura Höjdjustering Højdejustering Регулировка высоты Биіктігін дұрыстау Регулювання висоти 調整高度		+0	+100	+200	+300	+0	+100	+200	+300	+0	+100	+200	+300
TH-50PF20 TH-50PH20	A	457 (18.0)	557 (22.0)	657 (25.9)	757 (29.9)	497 (19.6)	597 (23.6)	697 (27.5)	797 (31.4)	549 (21.7)	649 (25.6)	749 (29.5)	849 (33.5)
	B	816 (32.2)	916 (36.1)	1016 (40.0)	1116 (44.0)	844 (33.3)	944 (37.2)	1044 (41.2)	1144 (45.1)	861 (33.9)	961 (37.9)	1061 (41.8)	1161 (45.8)
	C	1176 (46.3)	1276 (50.3)	1376 (54.2)	1476 (58.2)	1192 (47.0)	1292 (50.9)	1392 (54.9)	1492 (58.8)	1173 (46.2)	1273 (50.2)	1373 (54.1)	1473 (58.0)
	D	197 (7.8)				249 (9.9)				289 (11.4)			
	E	0 (0)				186 (7.4)				360 (14.2)			
	F	400 (15.8)											
	G	1210 (47.7)											
	G'※3	1427 (56.2)											
	H	724 (28.6)											
	I	89 (3.6)											
TH-42PF20 TH-42PH20	A	514 (20.3)	614 (24.2)	714 (28.2)	814 (32.1)	552 (21.8)	652 (25.7)	752 (29.7)	852 (33.6)	599 (23.6)	699 (27.6)	799 (31.5)	899 (35.4)
	B	816 (32.2)	916 (36.1)	1016 (40.0)	1116 (44.0)	844 (33.3)	944 (37.2)	1044 (41.2)	1144 (45.1)	861 (33.9)	961 (37.9)	1061 (41.8)	1161 (45.8)
	C	1119 (44.1)	1219 (48.0)	1319 (52.0)	1419 (55.9)	1137 (44.8)	1237 (48.8)	1337 (52.7)	1437 (56.6)	1123 (44.3)	1223 (48.2)	1323 (52.1)	1423 (56.1)
	D	197 (7.8)				235 (9.3)				261 (10.3)			
	E	0 (0)				157 (6.2)				303 (12.0)			
	F	400 (15.8)											
	G	1020 (40.2)											
	G'※3	1230 (48.5)											
	H	610 (24.1)											
	I	89 (3.6)											

Panasonic Corporation
Web Site : http://panasonic.net

© Panasonic Corporation 2010

M0310-2070